



GEMEINDE WÜRENLOS

RECHENSCHAFTSBERICHT UND RECHNUNG 2013



Umschlagbilder (von links oben nach rechts unten):

- Freilichttheater «Die Teufelsuhr»
- Schulhaus «Feld»
- Gruppenbild der letzten Klasse der Bäuerinnenschule Kloster Fahr (Frühlingskurs 2013)
- Die Wappen von Kempfhof und Ötlikon liegen bereit als Schmuck für den Kreisel «Steinbruch»

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|-------------|--|-----------|
| I. | BEHÖRDEN, ALLGEMEINE VERWALTUNG | 3 |
| 1. | Einwohnergemeindeversammlung | 3 |
| 2. | Gemeinderat | 6 |
| 3. | Verwaltung | 11 |
| 4. | Wahlen und Abstimmungen | 36 |
| | | |
| II. | ÖFFENTLICHE SICHERHEIT, VOLKSWIRTSCHAFT | 42 |
| 1. | Feuerwehr | 42 |
| 2. | Militär | 43 |
| 3. | Zivilschutz | 43 |
| 4. | Regionales Führungsorgan | 46 |
| 5. | Gastgewerbe | 47 |
| 6. | Landwirtschaft | 47 |
| | | |
| III. | ERZIEHUNG, BILDUNG, KULTUR | 51 |
| 1. | Schule | 51 |
| 2. | Kindergarten | 57 |
| 3. | Musikschule | 58 |
| 4. | Kultur, Denkmalpflege, Heimatschutz | 61 |
| 5. | Schwimmbad "Wiemel" | 69 |
| | | |
| IV. | GESUNDHEIT, SPORT | 72 |
| 1. | Lebensmittelkontrolle | 72 |
| 2. | Mütter- und Väterberatung | 73 |
| 3. | Altersbetreuung | 73 |
| 4. | Abfallbeseitigung | 77 |
| 5. | Abwasserbeseitigung | 77 |
| 6. | Umwelt | 79 |
| 7. | Sport | 80 |
| | | |
| V. | SOZIALE WOHLFAHRT | 82 |
| 1. | Sozialhilfe | 82 |
| 2. | Kindes- und Erwachsenenschutz | 86 |
| 3. | Jugendfürsorge | 87 |

| | |
|---------------------------------|------------|
| VI. RAUMPLANUNG, VERKEHR | 96 |
| 1. Planung | 96 |
| 2. Hochbau | 102 |
| 3. Tiefbau | 108 |
| 4. Verkehr | 111 |
| | |
| VII. FINANZEN, STEUERN | 113 |
| 1. Finanzen | 113 |
| 2. Steuern | 115 |
| | |
| VIII. GEMEINDEWERKE | 118 |
| 1. Technische Betriebe Würenlos | 118 |
| 2. Elektrizitätsversorgung | 119 |
| 3. Kommunikationsnetz | 125 |
| 4. Wasserversorgung | 127 |
| | |
| JAHRESRECHNUNG 2013 | 131 |
| Cashflow 2013 | 132 |
| Netto-Investitionen 2013 | 133 |
| Aufwand-Artengliederung | 134 |
| Ergebnis und Erläuterungen | 135 |
| Details | 151 |
| – Einwohnergemeinde | |
| – Wasserversorgung | |
| – Elektrizitätsversorgung | |
| – Kommunikationsnetz | |
| – Abwasserbeseitigung | |
| – Abfallbewirtschaftung | |

I. BEHÖRDEN, ALLGEMEINE VERWALTUNG

1. EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Statistisches

Anzahl Versammlungen: 3 (Vorjahr: 2)

Beteiligung:

| | | | | |
|--------------------|-----------|------------------|---------|----------|
| 11. Juni 2013 | 592 (185) | Stimmberechtigte | 15,01 % | (4,75 %) |
| 18. September 2013 | 124 (-) | Stimmberechtigte | 3,14 % | (-) |
| 5. Dezember 2013 | 190 (191) | Stimmberechtigte | 4,78 % | (4,88 %) |

Versammlungsdauer:

| | | |
|--------------------|-------------------|---------------------|
| 11. Juni 2013 | 19.30 - 23.18 Uhr | (20.00 - 22.20 Uhr) |
| 18. September 2013 | 20.00 - 20.40 Uhr | (-) |
| 5. Dezember 2013 | 20.00 - 23.25 Uhr | (20.00 - 21.40 Uhr) |

Behandelte Geschäfte

Versammlung vom 11. Juni 2013

- Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 4. Dezember 2012
- Rechenschaftsbericht 2012
- Rechnung 2012
- Kreditabrechnungen
 - Planungen für Sport- und Infrastrukturanlagen im "Tägerhard"
 - Bau Kindergarten "Gatterächer" 3
 - Werkleitungssanierung Büntenstrasse
 - Umbau Pumpwerk / Klärbecken "Altwies"
- Einbürgerung
 - Sun, Dawid
- Entwicklungsplanung "Flüefeld"; Nachtragskredit
- Standort Alterszentrum; Initiative
- Beitrag an Umbau und Erweiterung Kurtheater Baden; Verpflichtungskredit
- Zusammenschluss der Zivilschutzorganisationen Wettingen und Limmattal (Neuenhof, Killwangen, Spreitenbach, Würenlos) zur Zivilschutzorganisation Wettingen-Limmattal; Gemeindevertrag

- Zusammenschluss des Regionalen Bevölkerungsschutzes Wettingen und Limmattal (Neuenhof, Killwangen, Spreitenbach, Würenlos) zum Regionalen Bevölkerungsschutz Wettingen-Limmattal; Gemeindevertrag
- Festlegung Entschädigung Gemeinderat für die Amtsperiode 2014/2017

Versammlung vom 18. September 2013

- Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2013
- Meteorwasser- und Brunnenleitung Dorfstrasse; Verpflichtungskredit
- Teilzonenplanänderung "Tägerhard", Teiländerung "Spezialzone Kiesabbau" (Neue Agir AG)
- Teilzonenplanänderung "Tägerhard", Teiländerung "Spezialzone Sportanlagen Tägerhard"
- Teilzonenplanänderung "Spezialzone Fahrende"

Versammlung vom 5. Dezember 2013

- Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 18. September 2013
- Voranschlag 2014 mit Steuerfuss
- Kreditabrechnung Ersatzbeschaffung Tanklöschfahrzeug
- Einbürgerung
 - Khaokitphaisan geb. Chompoonimit, Sukridta
- Kapazitätserweiterung Kanalisation und Sanierung Werkleitungen "Chilesteig"; Verpflichtungskredit
- Übernahme private Erschliessung "Im Nüd"; Verpflichtungskredit
- Sanierung und Erweiterung Kindergarten "Buech" I; Verpflichtungskredit
- Alterszentrum Würenlos; Haftungssumme für Projektleitung und Planungsarbeiten, Verpflichtungskredit

Referendum und Initiative

Referenden

Keine

Initiativen

Initiative vom 2. April 2013 mit dem Begehren: "An der Gemeindeversammlung vom 11. Juni 2013 sei folgendes Traktandum aufzunehmen: Grundsatzentscheid für den Standort des Alterszentrums im Rahmen folgender Varianten

- a) auf der Zentrumswiese
- b) im 'Wiemel' (früher geplantes Fussballfeld)"

Beschwerden

Keine

2. GEMEINDERAT

Zusammensetzung

Amtsperiode 2010/2013

| | |
|----------------|---------------------------------------|
| Gemeindeammann | Hans Ulrich Reber (SVP) |
| Vizeammann | Johannes Gabi (SVP) |
| Gemeinderäte | Karin Funk Blaser (FDP.Die Liberalen) |
| | Anton Möckel (parteilos) |
| | Ernst Moser (SVP) |

Organisation, Ressorts

Die Sitzungen des Gemeinderates finden in der Regel wöchentlich statt, jeweils montags ab 13.30 Uhr.

Hans Ulrich Reber Gemeindeammann

im Gemeinderat: seit 2006

Stellvertretung: Johannes Gabi

- Planung (Regional-, Ortsplanung, Verkehrsplanung)
- Verwaltung
- Personal
- Information
- Polizei
- Feuerwehr
- Kultur
- Denkmalpflege, Heimatschutz
- Kloster Fahr

Johannes Gabi Vizeammann

im Gemeinderat: 1986 - 1993, seit 1998

Stellvertretung: Hans Ulrich Reber

- Tiefbau (Strassen, Abwasser)
- Technische Betriebe (Energie, Elektrizität, Wasser, Kommunikationsanlage)
- Zivilschutz, Regionale Führungsorganisation
- Forstwirtschaft
- Jagd, Fischerei

- Gewässer
- Kiesausbeutung

Karin Funk Blaser Gemeinderätin

im Gemeinderat: seit 2010

Stellvertretung: Anton Möckel

- Finanzen, Steuern
- Gewerbe und Industrie
- Öffentlicher Verkehr (Bahn, Bus)
- Schwimmbad
- Friedhof- und Bestattungswesen

Anton Möckel Gemeinderat

im Gemeinderat: seit 2010

Stellvertretung: Ernst Moser

- Gesundheit
- Soziales
- Jugend
- Altersbetreuung
- Alters- und Pflegeheim
- Bildung

Ernst Moser Gemeinderat

im Gemeinderat: seit 2006

Stellvertretung: Karin Funk Blaser

- Hochbau
- Ortsbürgergemeinde
- Landwirtschaft
- Umwelt, Entsorgung (inkl. Deponien, Altlasten)
- Militär
- Vermessung
- Freizeit, Sport
- Vereine

| Statistisches | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Anzahl Sitzungen | 53 | 46 |
| Behandelte Geschäfte | 690 | 696 |
| | | |
| Amtsberichte für unentgeltliche Rechtspflege (Armenrechtsgesuche) | 0 | 3 |
| Leumundszeugnisse | 14 | 9 |
| Handlungsfähigkeitszeugnisse * | - | 13 |

* Handlungsfähigkeitszeugnisse werden seit 1. Januar 2013 durch das Bezirksgericht Baden ausgestellt.

Information

Das Infomagazin "Würenloser Nachrichten", welches jährlich dreimal erscheint, behandelte folgende Themen:

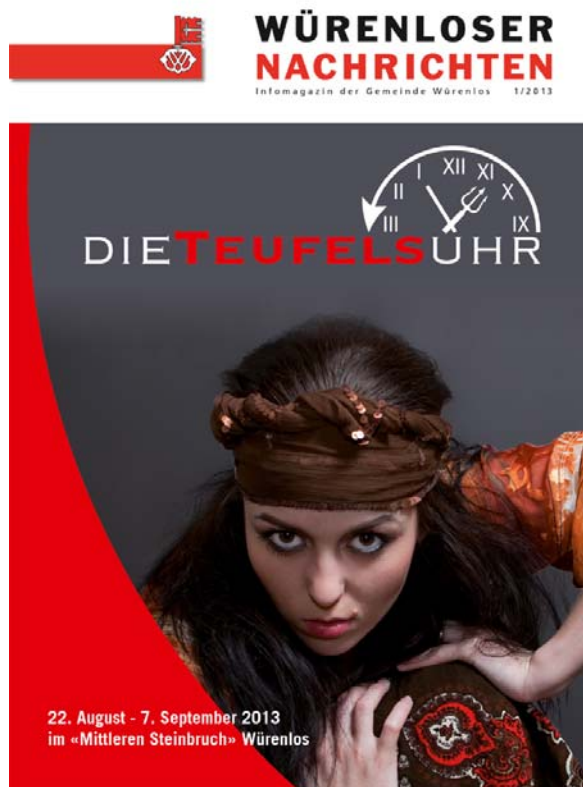
1/2013

- Gemeindewahlen 2013
- Alles richtig gemacht bei der brieflichen Stimmabgabe?
- Namensklärung nach Schweizer Recht
- Neue Gesichter in der Gemeindeverwaltung und den Betrieben
- «Die Teufelsuhr» – bald dreht sie sich!
- Katastererneuerung
- Passbilder – sofort bei der Einwohnerkontrolle!
- TBW – Was haben die Grossen, was wir nicht längst haben?
- Verkehrssicherheit auf der Schulstrasse soll erhöht werden
- Jugendbefragung Würenlos 2012
- Der «Rössli»-Brunnen in Geschenkverpackung
- Spitex Würenlos – Professionelle Pflege im vertrauten Zuhause
- Die Schulbibliothek nach Umbau: grösser, heller, freundlicher
- Würenlos 2012 in Zahlen, Fakten: Gratis Rechenschaftsbericht
- Agenda: Veranstaltungen des Gemeinderates

2/3/2013 (Doppelnummer)

- Rückblick, Ausblick
- Johannes Gabi und Ernst Moser – Abschied vom Gemeinderat
- Gemeinderat hat Ressorts verteilt
- Grün verbindet – Rollrasenverlegung Sportplatz
- Schwimmbad «Wiemel» – 2013 war ein gutes Jahr!
- Jugendfest und Einweihung Schulhaus «Feld»
- Zunehmender Vandalismus
- Samariterverein Würenlos seit 111 Jahren
- TBW – Aus zwei mach eins: twinpac Internet und Telefonie
- 20. Arbeitsjubiläum von Doris Vonwyl
- Weihnachtsbesuche bei Würenloser Seniorinnen und Senioren
- Lernende der Huba Control AG zeigten Neophyten den Meister
- Jugendleitbild wurde aktualisiert
- Die Jugend von Würenlos gestaltete die Bundesfeier
- Die Teufelsuhr – ein Rückblick
- TBW – Strompreise sinken per 1. Januar 2014!
- Kirchenfenster – weit mehr als farbiges Glas
- Fotoausstellung zum Kirchenjubiläum in Buchform
- Bäuerinnenschule Kloster Fahr für die Nachwelt festgehalten
- Bäuerinnenschule – Plakatausstellung unter freiem Himmel
- 150 Jahre Familie Meier im Gasthof «Rössli»

- Agenda: Veranstaltungen des Gemeinderates



3. VERWALTUNG

Abteilungen / Abteilungsleiter

| Verwaltungsabteilung | Abteilungsleiter | Stellvertreter(in) |
|----------------------------|------------------|------------------------------|
| Gemeindekanzlei | Daniel Huggler | Esther Fehlmann |
| Finanzverwaltung/Steueramt | Othmar Wirth | André Siegler / Erich Keller |
| Bauverwaltung | Werner Huber | Andrea Hofbauer |
| Technische Betriebe | Richard Weber | |

Personal

Personalbestand / Stellenplan (inkl. Teilpensen)

| Anzahl Angestellte | 2013 | Stell. % | 2012 | Stell. % |
|--------------------------------|------|----------|------|----------|
| Kanzlei / Sozialdienst / SVA | 5 | 460 % | 5 | 460 % |
| Einwohnerkontrolle | 1 | 100 % | 1 | 100 % |
| Jugend- und Familienberatung | 3 | 170 % | 3 | 170 % |
| Finanzverwaltung / Steueramt | 6 | 590 % | 6 | 590 % |
| Bauverwaltung | 4 | 390 % | 4 | 370 % |
| Lernende (inkl. TBW) | 7 | 700 % | 6 | 600 % |
| Bauamt | 4 | 400 % | 4 | 400 % |
| Technische Betriebe | 6 | 560 % | 6 | 520 % |
| Schul-/Anlagewarte, Badmeister | 6 | 600 % | 6 | 600 % |
| Schulleitung/Schulsekretariat | 4 | 290 % | 4 | 290 % |
| Schulsozialarbeit | 1 | 80 % | 1 | 80 % |
| Jugendarbeit | 1 | 80 % | 1 | 80 % |
| Total per 31.13. | 47 | 4'420 % | 47 | 4'260 % |

Die Tabelle zeigt die effektiv genutzten Stellenprozente, nicht die von der Gemeindeversammlung bewilligten, welche zum Teil höher liegen, jedoch nicht voll ausgeschöpft werden. Nicht berücksichtigt ist das Personal, welches durch Dritte (Gemeindeverbände oder andere Gemeinden) angestellt ist, namentlich regionalpolizei wettingen-limmattal, Kläranlage Killwangen-Spreitenbach-Würenlos, Forstrevier Wettingen, Regionales Zivilstandsamt Wettingen, Zivilschutzorganisation.

Angestellte

Kanzlei / Sozialdienst / Zweigstelle SVA / Arbeitsamt

Daniel Huggler, Gemeindeschreiber
Esther Fehlmann, Gemeindeschreiber-Stv.
Doris Vonwyl, Kanzlei/Sozialdienst
Marianne Wilhelm, Kanzlei/Zweigstelle SVA
Andrea Altorfer, Kanzlei/Sozialdienst

Einwohnerkontrolle

Sabrina Mosimann, Leiterin Einwohnerkontrolle

Finanzverwaltung / Steueramt

Othmar Wirth, Leiter Finanzen
Erich Keller, Steueramtsvorsteher
Marc Hunziker, Steueramtsvorsteher-Stv. (bis 30.04.2013)
Kenan Music, Steueramtsvorsteher-Stv. (ab 01.05.2013)
Michèle Meier, Steueramt (bis 31.05.2013)
Ramona Hinden, Steueramt (ab 01.05.2013)
André Siegler, Finanzverwalter-Stv.
Gaby Hiltpold, Finanzverwaltung

Bauverwaltung

Werner Huber, Bauverwalter
Andrea Hofbauer, Bauverwalter-Stv.
Elisabeth Eberle, Sekretariat (bis 31.12.2013)
Martina Volkart, Sekretariat / Entsorgungswesen
Kathrin Gmür, Sekretariat (ab 01.07.2013)

Lernende

Graciela Bindschädler (Kauffrau) (09.08.2010 - 08.08.2013)
Sarah Bali (Kauffrau) (08.08.2011 - 07.08.2014)
Patricia Fischer (Kauffrau) (12.08.2013 - 11.08.2016)
Lea Huser (Kauffrau) (12.08.2013 - 11.08.2016)
Raffaele Meier (Fachm. Betriebsunterhalt, Hausdienst) (08.08.2011 - 07.08.2014)
Prasangith Jayasinghe (Fachm. Betriebsunterhalt, Hausdienst) (15.08.2013 - 12.08.2015)
Andreas Walser (Fachm. Betriebsunterhalt, Hausdienst) (13.08.2012 - 12.08.2015)
Tom Schaumann (Netzelektriker) (TBW) (12.08.2013 - 11.08.2016)

Bauamt

Josef Laube, Bauamtsvorarbeiter
Andreas Ernst, Bauamtsarbeiter
Daniel Wegmüller, Bauamtsarbeiter
Raffaele Squillacioti, Bauamtsarbeiter

Technische Betriebe

Richard Weber, Geschäftsleiter TBW
Gerhard Hauser, Elektromonteur
Andreas Kalafut, Netzelektriker
Martha Möckel, Sekretariat
Michael Hohl, Sekretariat (ab 01.04.2013)
Felix Zürcher, Brunnenmeister

Hauswarte

Peter Müller
Guido Nussbaumer
Christoph Kuhn

Anlagewart Feuerwehr / Zivilschutz, Liegenschaften

Urs Hediger

Badmeister

Andreas Luder
Manfred Lichtinger

Schulsozialarbeit

Kyra Braga

Jugendarbeit

Christoph Stalder

Schulleitung

Lukas Müller
Claudia Stadelmann

Schulsekretariat

Lukas Baer
Anette Rykart Brogle, Musikschule

Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung bearbeitete an 5 (7) Sitzungen nebst allgemeinen abteilungsübergreifenden Aufgaben u. a. die Themen Finanzplan, Personalplanung, Kontrollgänge im Gemeindehaus, Verwendung Annexbau reformiertes Pfarrhaus, Littering Schul- und Gemeindehausareal, Anpassung Pikettdienst-Entschädigung, Verwaltungsanalyse, Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung, Voranschlag 2014.

Lehrlingsausbildung

Bei der Gemeindeverwaltung absolvieren gegenwärtig drei Lernende ihre Ausbildung zur Kauffrau:

| | | |
|------------------|-------------|----------|
| Sarah Bali | 3. Lehrjahr | E-Profil |
| Patricia Fischer | 1. Lehrjahr | M-Profil |
| Lea Huser | 1. Lehrjahr | M-Profil |

Während der dreijährigen Lehrzeit holen sich die Lernenden in den Abteilungen Gemeindegkanzlei (mit Bestattungsamt, Zweigstelle SVA, Arbeitsamt, Sozialdienst, Einwohnerkontrolle) und Finanzverwaltung / Steueramt sowie Bauverwaltung (teilweise) das nötige Rüstzeug für einen erfolgreichen Lehrabschluss und das spätere Berufsleben. Die schulische Ausbildung wird bei zB. Zentrum Bildung, Wirtschaftsschule KV Baden, vermittelt.

Im August 2013 hat Graciela Bindschädler ihre Ausbildung zur Kauffrau (M-Profil) mit gutem Erfolg abgeschlossen. Unmittelbar nach der Lehre konnte sie eine Stelle auf der Gemeindeverwaltung Obersiggenthal antreten.

Ebenfalls im August 2013 hat Nicole Hirsbrunner ihre Ausbildung zur Kauffrau (E-Profil) mit gutem Erfolg abgeschlossen. Sie hat eine Stelle in der Privatwirtschaft gefunden und ist nun als Treuhandassistentin tätig.

Bei den TBW hat Pascal Hatt im August 2013 seine Ausbildung zum Netzelektriker erfolgreich abgeschlossen. Anschliessend hat er eine Stelle bei den Regionalwerken Baden angetreten.

Als neuer Lernender wurde Tom Schaumann gewählt. Er wird seine Ausbildung zum Netzelektriker im August 2016 abschliessen.

Fachmann Betriebsunterhalt EFZ (Fachrichtung Hausdienst):

- Raffaele Meier absolviert das 3. Lehrjahr.
- Andreas Walser absolviert das 2. Lehrjahr.
- Prasangith Jayasinghe wurde als neuer Lernender mit einem Einstieg ins 2. Lehrjahr gewählt. Seine Ausbildung dauert noch bis zum August 2015.

Informatik

Internet

Die Zahl der Besuche der Website Würenlos nahm markant zu. Insgesamt waren geschätzte 152'000 (114'500) Besuche zu verzeichnen. Der klaren Jahresrekord stellte der Sonntag, 25. August 2013, (Gemeinderatswahlen) mit 889 Besuchern dar.

Via Online-Schalter wurden insgesamt 193 (191) Bestellungen (Formulare, Wohnsitzbescheinigungen, Leumundszeugnisse, Betreibungsregisterauszüge etc.) getätigt.

Statistische Angaben zu den Downloads:

| Download-Format * | 2013 | 2012 |
|--------------------------|--------|--------|
| PDF (Acrobat) | 70'000 | 59'603 |
| Word | 8'500 | 7'656 |

* Zahlen hochgerechnet, da infolge Wechsels des Statistikprogramms keine Gesamtjahreswerte bezüglich der Downloads erhältlich.

Die Website enthält zahlreiche Informationen über Würenlos und bietet verschiedene Dienstleistungen an, unter anderen:

- wichtige und interessante Informationen über die Gemeinde
- Gemeinderatsnachrichten, Traktandenberichte und Protokolle zu den Gemeindeversammlungen
- Online-Schalter für Bestellung von Formularen, Urkunden, Entsorgungsmarken und mehr
- Download von Reglementen, Formularen, des Entsorgungs-Kalenders, der Traktandenberichte und der Gemeindeversammlungsprotokolle oder der Rechenschaftsberichte
- kostenloser Eintrag für Vereine im Vereinsverzeichnis und Firmen im Gewerbeverzeichnis
- Veranstaltungskalender
- kostenlose Aufgabe einer Immobilienanzeige
- Online-Bestellung von SBB-Tageskarten

Zivilstandswesen

Für die zivilstandsamtlichen Belange der Gemeinde Würenlos ist das Regionale Zivilstandsamt Wettingen zuständig.

| Geburten | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| In Würenlos geboren (Hausgeburten) | 0 | 0 |
| Ausserhalb von Würenlos geboren | 62 | 52 |
| Total Geburten (mit Wohnsitz Würenlos) | 62 | 52 |
| – davon beide Eltern Ausländer | 9 | 7 |
| – davon Mädchen | 31 | 18 |
| – davon Knaben | 31 | 34 |

| Anerkennungen | 2013 | 2012 |
|----------------------|------|------|
| Total | 7 | 6 |

| Eheschliessungen | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Trauungen von Würenloser Einwohnern (Paare) | 22 | 22 |
| – davon Frau, Mann oder beide Ausländer (Anzahl Brautpaare) | 12 | 10 |
| Trauungen in Würenlos (Gemeindehaus) | 0 | 0 |

| Scheidungen | 2013 | 2012 |
|---|------|------|
| Scheidungen von Würenloser Einwohnern (Paare) | 23 | 15 |

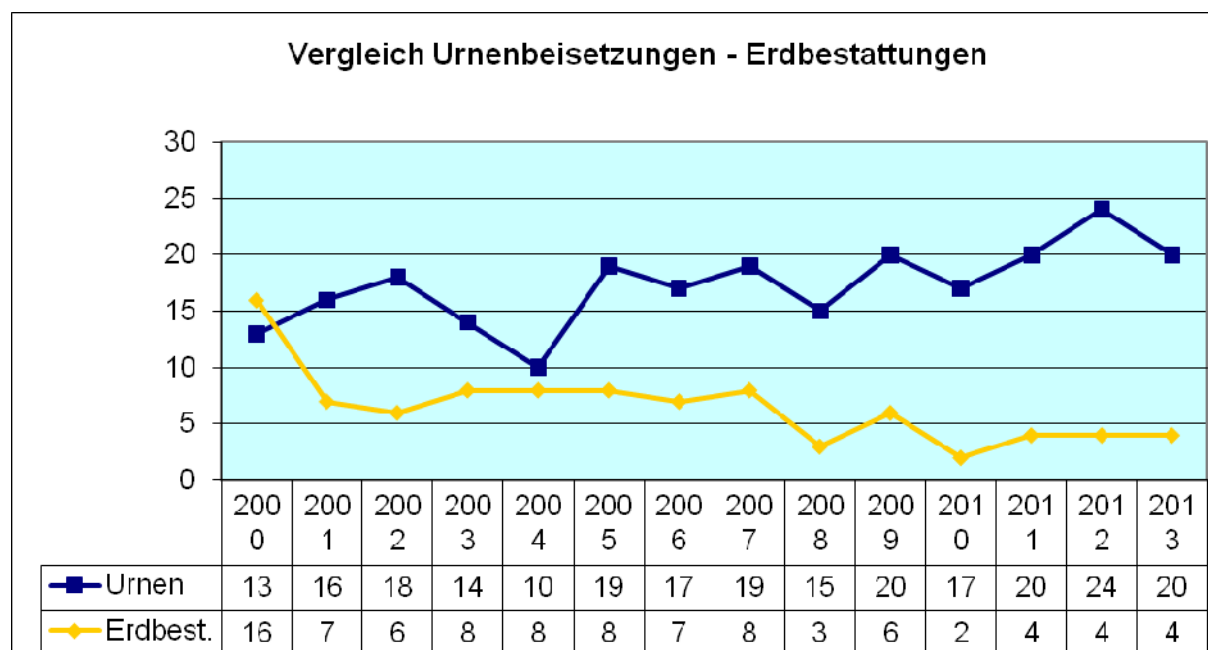
| Eingetragene Partnerschaften | 2013 | 2012 |
|---|------|------|
| Eintragung der Partnerschaft von Würenloser Einwohnern (Paare) | 1 | 1 |

| Aufgelöste Partnerschaften | 2013 | 2012 |
|---|------|------|
| Gerichtliche Auflösung der Partnerschaft von Würenloser Einwohnern (Paare) | 0 | 1 |

| Bürgerrecht | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Einbürgerungen in Würenlos | 24 | 11 |
| – davon Schweizer (Bürger anderer Gemeinden) | 2 | 0 |
| – davon Ausländer | 22 | 11 |
| – davon in Würenlos wohnhaft | 24 | 11 |
| – davon in anderen Gemeinden wohnhaft | 0 | 0 |
| Entlassungen aus dem Bürgerrecht von Würenlos | 0 | 0 |
| Todesfälle | 2013 | 2012 |
| In Würenlos gestorben | 5 | 10 |
| – davon nicht in Würenlos wohnhafte Personen | 1 | 0 |
| Auswärtige Todesfälle von Würenloser Einwohnern | 20 | 26 |
| Total Todesfälle von Würenloser Einwohnern | 24 | 36 |
| – davon im Kloster Fahr | 0 | 0 |
| – davon Frauen | 11 | 16 |
| – davon Männer | 13 | 20 |

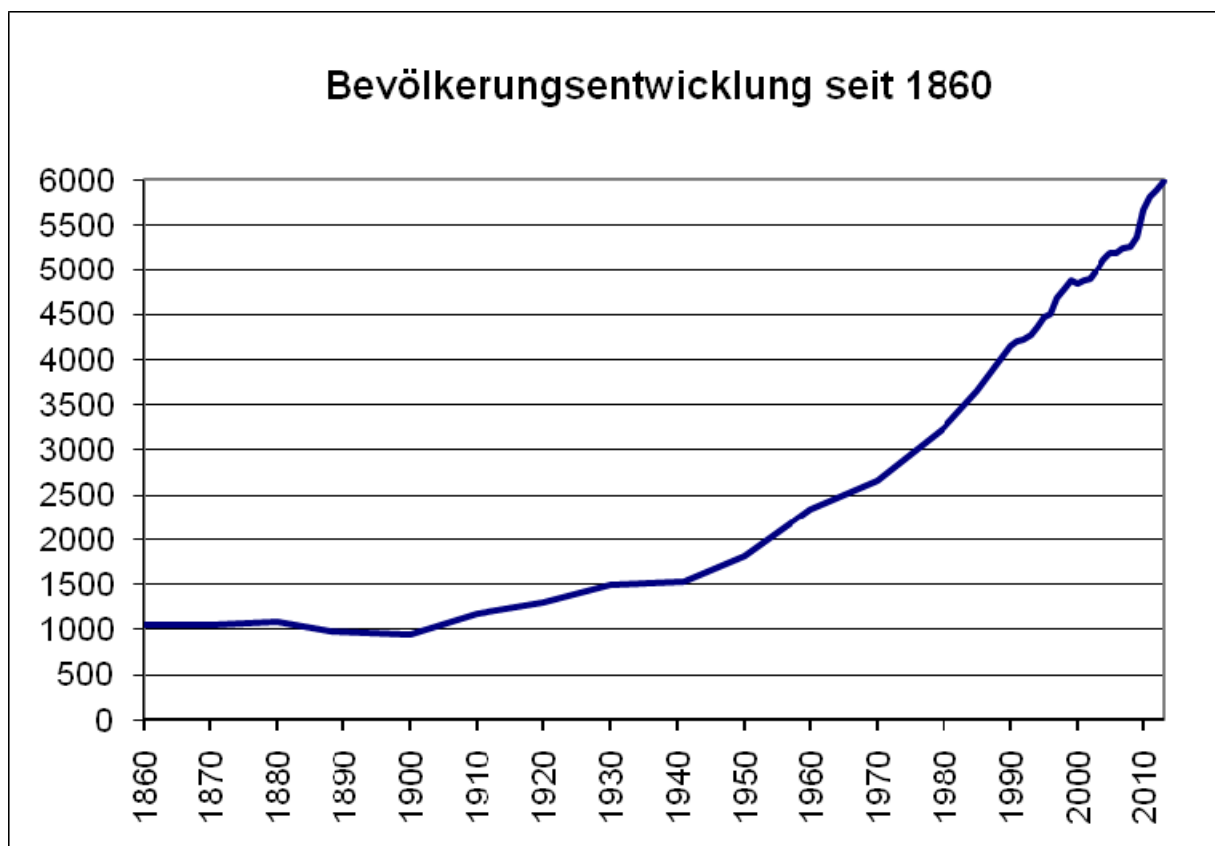
Bestattungsamt

| Bestattungen | 2013 | 2012 |
|---|------|------|
| Erdbestattungen in Würenlos | 4 | 4 |
| – davon auf dem reformierten Friedhof | 1 | 1 |
| – davon auf dem katholischen Friedhof | 3 | 3 |
| Urnenbeisetzungen in Würenlos | 20 | 24 |
| – davon auf dem reformierten Friedhof | 13 | 16 |
| – davon auf dem katholischen Friedhof | 7 | 8 |
| – davon im Gemeinschaftsurnengrab | 7 | 10 |
| Bestattungen im Kloster Fahr | 0 | 0 |
| Total Bestattungen | 24 | 29 |
| – davon nicht Würenloser Einwohner | 3 | 1 |
| Bestattungen von Würenloser Einwohnern in anderen Gemeinden oder nur Kremation ohne Urnenbeisetzung | 4 | 8 |



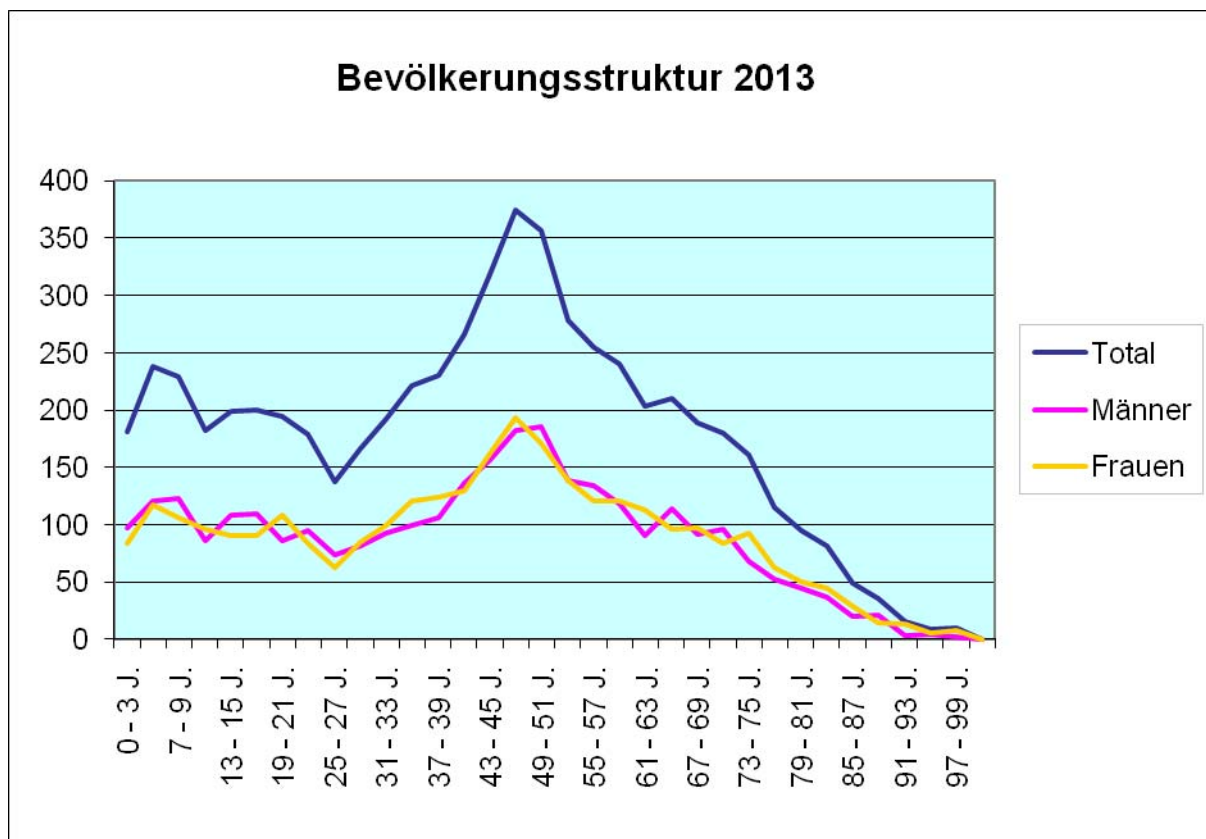
Einwohnerkontrolle

| Bevölkerungsbewegung | 2013 | 2012 |
|-----------------------------|-------|-------|
| Bestand 1. Januar | 5'883 | 5'801 |
| Bestand 31. Dezember | 5'994 | 5'880 |
| Wanderungsgewinn/-verlust | + 111 | + 79 |



| Zusammensetzung der Bevölkerung | 2013 | 2012 |
|--|-------|-------|
| Total | 5'994 | 5'880 |
| – Schweizer | 5'028 | 4'944 |
| – Ortsbürger | 433 | 428 |
| – Ausländer | 966 | 936 |
| – davon weibliche Personen | 3'016 | 2'965 |
| – davon männliche Personen | 2'978 | 2'915 |

| Altersstruktur | 2013 | | | 2012 | | |
|---------------------|-------|----------|----------|-------|----------|----------|
| | Total | männlich | weiblich | Total | männlich | weiblich |
| 0 bis 3 Jahre | 181 | 97 | 84 | 177 | 98 | 79 |
| 4 bis 6 Jahre | 238 | 121 | 117 | 228 | 118 | 110 |
| 7 bis 9 Jahre | 229 | 123 | 106 | 210 | 103 | 107 |
| 10 bis 12 Jahre | 182 | 86 | 96 | 181 | 86 | 95 |
| 13 bis 15 Jahre | 199 | 108 | 91 | 207 | 115 | 92 |
| 16 bis 18 Jahre | 200 | 110 | 90 | 196 | 102 | 94 |
| 19 bis 21 Jahre | 194 | 86 | 108 | 197 | 93 | 104 |
| 22 bis 24 Jahre | 179 | 95 | 84 | 177 | 89 | 88 |
| 25 bis 27 Jahre | 137 | 74 | 63 | 130 | 62 | 68 |
| 28 bis 30 Jahre | 167 | 82 | 85 | 156 | 80 | 76 |
| 31 bis 33 Jahre | 192 | 93 | 99 | 193 | 95 | 98 |
| 34 bis 36 Jahre | 221 | 100 | 121 | 198 | 92 | 106 |
| 37 bis 39 Jahre | 230 | 106 | 124 | 237 | 114 | 123 |
| 40 bis 42 Jahre | 266 | 136 | 130 | 280 | 133 | 147 |
| 43 bis 45 Jahre | 319 | 157 | 162 | 349 | 172 | 177 |
| 46 bis 48 Jahre | 375 | 182 | 193 | 363 | 188 | 175 |
| 49 bis 51 Jahre | 357 | 186 | 171 | 351 | 173 | 178 |
| 52 bis 54 Jahre | 278 | 139 | 139 | 271 | 139 | 132 |
| 55 bis 57 Jahre | 255 | 134 | 121 | 239 | 122 | 117 |
| 58 bis 60 Jahre | 240 | 119 | 121 | 230 | 110 | 120 |
| 61 bis 63 Jahre | 203 | 90 | 113 | 197 | 100 | 97 |
| 64 bis 66 Jahre | 210 | 114 | 96 | 212 | 110 | 102 |
| 67 bis 69 Jahre | 189 | 92 | 97 | 197 | 101 | 96 |
| 70 bis 72 Jahre | 180 | 96 | 84 | 179 | 83 | 96 |
| 73 bis 75 Jahre | 161 | 68 | 93 | 144 | 65 | 79 |
| 76 bis 78 Jahre | 115 | 52 | 63 | 103 | 50 | 53 |
| 79 bis 81 Jahre | 95 | 45 | 50 | 94 | 41 | 53 |
| 82 bis 84 Jahre | 82 | 37 | 45 | 71 | 33 | 38 |
| 85 bis 87 Jahre | 49 | 20 | 29 | 51 | 28 | 23 |
| 88 bis 90 Jahre | 36 | 21 | 15 | 28 | 8 | 20 |
| 91 bis 93 Jahre | 16 | 3 | 13 | 19 | 8 | 11 |
| 94 bis 96 Jahre | 9 | 4 | 5 | 10 | 3 | 7 |
| 97 bis 99 Jahre | 10 | 2 | 8 | 5 | 1 | 4 |
| 100 Jahre und älter | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |



| Aufenthaltsstatus Schweizer | 2013 | 2012 |
|--|-------|-------|
| Total Schweizer per 31.12. | 5'028 | 4'944 |
| – Niedergelassene (mit Hauptwohnsitz) | 5'028 | 4'944 |
| – Wochenaufenthalter (mit Nebenwohnsitz) * | 20 | 49 |

* Wegfall der Aufenthalterinnen in der Bäuerinnenschule Kloster Fahr infolge Schliessung der Schule im Sommer 2013

| Aufenthaltsstatus Ausländer | 2013 | 2012 |
|------------------------------------|------|------|
| Total Ausländer per 31.12. | 966 | 936 |
| – Niedergelassene | 715 | 686 |
| – Aufenthaltler | 219 | 216 |
| – Flüchtlinge / Asylbewerber | 5 | 5 |
| – Kurzaufenthalter | 21 | 23 |
| – Wochenaufenthalter | 3 | 5 |
| – Grenzgänger | 3 | 4 |
| – Übrige | 6 | 6 |

Herkunft Ausländer

Die 966 (937) Ausländer stammen aus 59 (59) verschiedenen Nationen.

| Am meisten* vertreten sind: | 2013 | | 2012 | |
|-----------------------------|------|---------|------|---------|
| Italien | 265 | 27,43 % | 260 | 27,75 % |
| Deutschland | 191 | 19,77 % | 189 | 20,17 % |
| Mazedonien | 64 | 6,63 % | 64 | 6,83 % |
| Portugal | 47 | 4,87 % | 45 | 4,80 % |
| Spanien | 42 | 4,35 % | 42 | 4,48 % |
| Niederlande | 27 | 2,80 % | 22 | 2,35 % |
| Österreich | 26 | 2,69 % | 26 | 2,77 % |
| Grossbritannien | 24 | 2,48 % | 20 | 2,13 % |
| Kosovo | 25 | 2,59 % | 16 | 1,71 % |
| Serbien und Montenegro | 22 | 2,28 % | 26 | 2,77 % |
| Sri Lanka | 19 | 1,97 % | 23 | 2,45 % |
| Türkei | 17 | 1,76 % | 17 | 1,81 % |
| Frankreich | 16 | 1,66 % | 18 | 1,92 % |
| Ungarn | 15 | 1,55 % | 13 | 1,39 % |
| Brasilien | 14 | 1,45 % | 12 | 1,28 % |
| Polen | 11 | 1,14 % | 6 | 0,64 % |
| Bosnien und Herzegowina | 9 | 0,93 % | 9 | 0,96 % |
| Kroatien | 9 | 0,93 % | 9 | 0,96 % |
| Slowakei | 9 | 0,93 % | 6 | 0,64 % |
| Belgien | 8 | 0,83 % | 8 | 0,85 % |
| Schweden | 8 | 0,83 % | 7 | 0,75 % |
| China | 7 | 0,72 % | 6 | 0,64 % |
| Griechenland | 7 | 0,72 % | 6 | 0,64 % |
| Kanada | 7 | 0,72 % | 6 | 0,64 % |
| Thailand | 7 | 0,72 % | 8 | 0,85 % |
| Dänemark | 6 | 0,62 % | 6 | 0,64 % |
| Rumänien | 6 | 0,62 % | 5 | 0,53 % |
| Vereinigte Staaten | 5 | 0,52 % | 3 | 0,32 % |

* ab 5 Personen

Asylbewerber

In Würenlos waren Ende 2013 5 (5) Ausländer als Asylbewerber gemeldet.

| Sie stammen aus folgenden Ländern: | 2013 | 2012 |
|------------------------------------|------|------|
| Sri Lanka | 4 | 4 |
| Somalia | 1 | 1 |

| Konfessionen | 2013 | | 2012 | |
|---------------------------------------|-------|---------|-------|---------|
| Katholiken (römisch-katholisch) | 2'364 | 39,44 % | 2'351 | 39,98 % |
| Katholiken (christ-katholisch) | 4 | 0,07 % | 4 | 0,07 % |
| Protestanten (evangelisch-reformiert) | 1'664 | 27,76 % | 1'659 | 28,21 % |
| Andersgläubige | 574 | 9,58 % | 553 | 9,40 % |
| Konfessionslose | 1'388 | 23,16 % | 1'313 | 22,33 % |

| Weitere statistische Angaben | 2013 | 2012 |
|-------------------------------------|------|------|
| Ausgestellte Identitätskarten | 389 | 413 |

| Haushaltbestand | 2013 | 2012 |
|-------------------------|-------|-------|
| Stand per Ende Jahr | 2'658 | 2'619 |
| ∅ Personen pro Haushalt | 2,3 | 2,2 |

| Leerwohnungsbestand | 2013 | 2012 |
|----------------------------|-------|-------|
| 1-Zimmer | 0 | 0 |
| 2-Zimmer | 0 | 0 |
| 3-Zimmer | 0 | 1 |
| 4-Zimmer | 1 | 1 |
| 5-Zimmer | 0 | 0 |
| 6-Zimmer und mehr | 0 | 0 |
| Leerwohnungsziffer | 0,04 | 0,07 |
| Wohnungsbestand total | 2'731 | 2'707 |

| Hundehaltung | 2013 | 2012 |
|---------------------|------|------|
| Anzahl Hunde | 318 | 297 |

| Hundemarken | 2013 | | 2012 | |
|-------------------------|------|-----------|------|-----------|
| Total Einnahmen | Fr. | 37'834.50 | Fr. | 35'280.00 |
| – davon Anteil Gemeinde | Fr. | 33'289.50 | Fr. | 31'110.00 |
| – davon Anteil Staat | Fr. | 4'545.00 | Fr. | 4'170.00 |

| SBB-Tageskarten Gemeinde | 2013 (4 Stk.) | | 2012 (4 Stk.) | |
|---------------------------------|---------------|---------|---------------|---------|
| verkaufte SBB-Tageskarten | 1'317 | 90,21 % | 1'378 | 93,61 % |

| Arbeitsamt | 2013 | 2012 |
|---|------|------|
| Während des Jahres neu als arbeitslos angemeldete Personen | 159 | 178 |
| – davon Männer | 81 | 98 |
| – davon Frauen | 78 | 80 |
| – davon Schweizer | 103 | 122 |
| – davon Ausländer | 56 | 56 |

Gemeindezweigstelle SVA

Der Zweigstelle der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Aargau (SVA) waren angeschlossen:

| | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Firmen, Selbstständigerwerbende, Nebenerwerbstätige, nur Familienausgleichskassen-Mitglieder | 405 | 408 |
| Nichterwerbstätige | 110 | 122 |
| Hausdienstarbeitgeber | 111 | 111 |

Ausbezahlte Renten

| | Anzahl Pers. | | 2013 pro Monat | | Anzahl Pers. | | 2012 pro Monat | |
|--------------------------|--------------|-----|----------------|--|--------------|-----|----------------|--|
| – AHV-Renten | 433 | Fr. | 794'991 | | 403 | Fr. | 740'442 | |
| – IV-Renten | 44 | Fr. | 67'106 | | 46 | Fr. | 70'321 | |
| – Ergänzungsleistungen | | | | | | | | |
| – zur AHV | 42 | Fr. | 70'217 | | 37 | Fr. | 64'488 | |
| – zur IV | 22 | Fr. | 33'416 | | 20 | Fr. | 24'399 | |
| – Hilflosenentschädigung | | | | | | | | |
| – zur AHV | 18 | Fr. | 13'572 | | 21 | Fr. | 14'848 | |
| – zur IV | 10 | Fr. | 9'068 | | 10 | Fr. | 8'990 | |
| Total | 571 | Fr. | 988'370 | | 537 | Fr. | 923'488 | |

Krankenkassenprämienverbilligung

| | 2013 | 2012 |
|--------------------|------|------|
| Behandelte Anträge | 508 | 512 |

Reservationsstelle

Die Reservationsstelle verzeichnete folgende Vermietungen:

| Objekt | 2013 | 2012 |
|-----------------------|------|------|
| Forsthaus "Tägerhard" | 124 | 113 |
| – davon Würenloser | 90 | 69 |
| – davon Auswärtige | 34 | 44 |
| Mehrzweckhalle | 59 | 55 |
| Mehrzweckraum | 42 | 42 |
| Gmeindschäller | 90 | 80 |
| Festbühne | 0 | 0 |

regionalpolizei wettingen-limmattal

Per 1. Januar 2013 nahm die regionalpolizei wettingen-limmattal, die aus dem Zusammenschluss der Regionalpolizei Wettingen (Wettingen, Neuenhof, Würenlos) und der Regionalpolizei Limmattal (Spreitenbach, Killwangen, Bergdietikon) hervorgegangen war, ihren Betrieb auf. Die angestrebte verstärkte Ausrichtung der Polizeitätigkeit auf die Einsätze draussen hat zur Folge, dass weniger Personal für den Betrieb der Posten zur Verfügung steht. Insbesondere der Posten Würenlos konnte im vergangenen Jahr vermehrt nicht besetzt werden. Zudem waren die Kundenkontakte am Schalter des Postens Würenlos markant rückläufig. Der Gemeinderat hat daher entschieden, auf den Weiterbetrieb des Polizeipostens in Würenlos zu verzichten. Würenloser Einwohnerinnen und Einwohner können sich direkt an den Posten in Wettingen (Tel. 056 437 77 77 oder in Notfällen Tel. 117) wenden. Der Posten der regionalpolizei wettingen-limmattal befindet sich neu im EW-Gebäude an der Landstrasse 89.

Für das kommunale Fundbüro ist neu die Einwohnerkontrolle Würenlos zuständig. Die Gemeinde ist auch am Online-Funddienst www.easyfind.ch angeschlossen.

| Sofortbussen / Anzeigen | 2013 | 2012 |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| Anzeigen | 62 | k. A. |
| Bussengelder total | Fr. 110'380.00 | Fr. 116'215.00 |
| – davon Sofortbussen | Fr. 108'130.00 | Fr. 109'530.00 |
| – davon Strafbefehle | | |
| Gemeinderat / Staatsanwaltschaft | Fr. 2'250.00 | Fr. 6'685.00 |

| Geschwindigkeitskontrollen | Anzahl | | Total | | Anzahl | |
|-----------------------------------|------------|------|-----------|---------|----------|-------|
| | Kontrollen | | Fahrzeuge | | Gebüsste | |
| Altwiesenstrasse | 2 | (4) | 268 | (297) | 50 | (46) |
| Bachstrasse | 0 | (2) | 0 | (36) | 0 | (0) |
| Buechzelglistrasse | 6 | (7) | 1'044 | (650) | 195 | (148) |
| Dorfstrasse | 0 | (2) | 0 | (149) | 0 | (11) |
| Florastrasse | 0 | (2) | 0 | (37) | 0 | (0) |
| Landstrasse | 15 | (19) | 5'768 | (4'293) | 982 | (850) |
| Otelfingerstrasse | 4 | (8) | 202 | (332) | 79 | (141) |

| Überschreitungen in % | 2013 | 2012 |
|------------------------------|---------|---------|
| Altwiesenstrasse | 18,66 % | 15,48 % |
| Bachstrasse | - | 0 % |
| Buechzelglistrasse | 18,68 % | 22,76 % |
| Dorfstrasse | - | 7,38 % |
| Florastrasse | - | 0 % |
| Landstrasse | 17,02 % | 19,79 % |
| Otelfingerstrasse | 39,11 % | 42,46 % |

| Weitere statistische Angaben | 2013 | 2012 |
|--|-------|-------|
| Verhaftungen / Festnahmen | | |
| – Strafuntersuchung / Strafvollzug | 6 | 1 |
| – Vorführungsbefehle / administrative Festnahmen | 3 | 2 |
| Aufenthaltsnachforschungen | 5 | 5 |
| Anzeigen nach Strafgesetzbuch | 0 | 4 |
| Häusliche Gewalt | 5 | 8 |
| Anzeigen nach Nebengesetz | | |
| – Betäubungsmittelgesetz | 1 | 0 |
| – Ausländergesetz | 0 | 0 |
| – Polizeireglement | 1 | 6 |
| – Strassenverkehrsgesetz | 57 | 46 |
| – Fahren in nicht fahrfähigem Zustand (FiaZ, Drogen, Medikamente, Übermüdung) | 2 | 1 |
| – Ordnungsbussengesetz | 1'533 | 1'442 |
| Dienstleistungen | | |
| – Nachtdienst * | --- | 366 |
| – Abenddienst * | --- | 39 |
| – Quartierdienst * | --- | 93 |
| – Uniformierte Präsenz ** | 3'152 | --- |
| – Geschwindigkeitskontrollen | 27 | 44 |
| – Verkehrsinstruktion | 220 | 210 |
| – Einzug Kontrollschilder | 20 | 29 |
| Berichte und Einvernahmen | | |
| – Einbürgerungsberichte | 10 | 9 |
| – Ereignisse (Suizid, Brand) *** | 1 | --- |
| – Einvernahmen | 0 | 3 |
| – Berichte übrige | 42 | 44 |

* Ab 2013 wird nur noch die uniformierte Präsenz erfasst.

** Die Uniformierte Präsenz wird erst seit 2013 erfasst.

*** Bis 2013 nicht einzeln erfasst.

Kennzahlen und statistische Auswertung:

Seit einigen Jahren hat sich das Polizeikorps ständig organisatorisch und im Zuständigkeitsgebiet verändert. Zudem ist es am Rapportierungssystem (Rapol) der Kantonspolizei Aargau angeschlossen. Die Grundlagen zur Ermittlung der statistischen Zahlen haben sich damit verändert und werden sich im 2014 nochmals ändern (per 01.01.2013 neue regionalpolizei wettingen-limmattal und per 01.03.2014 auch organisatorische Änderung vom Pikettendienst zum 24 Stunden-Betrieb).

Nächtliches Dauerparkieren

| Gebührenpflichtige Fahrzeuge | 2013 | 2012 |
|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Fakturierte Gebühren | Fr. 27'900.00 | Fr. 26'500.00 |
| – davon Lastwagen | Fr. 6'000.00 | Fr. 6'000.00 |
| Anzahl Personenwagen | 32 | 56 |

| Verkehrsunterricht | 2013 | 2012 |
|--|------------|------------|
| Kindergartenklassen | 9 Klassen | 8 Klassen |
| Unter-/Mittelstufe, EK bis und mit 5. Primar | 17 Klassen | 16 Klassen |
| Praktische Fahrübungen (4. Klasse) | 3 Klassen | 3 Klassen |
| Praktische Fahrübungen (5. Klasse) | 3 Klassen | 3 Klassen |
| Fahrradprüfung (5. Klasse) | 3 Klassen | 3 Klassen |
| Unterrichtete Schüler und Kindergärtner | 513 | 447 |
| Zeitaufwand für den Verkehrsunterricht | 220 Std. | 210 Std. |

Aktionen / Mithilfe

Zu den alljährlich von der regionalpolizei wettingen-limmattal zu erbringenden Aufgaben gehören auch:

- Regelmässige Verkehrskontrollen (Fahrzeugkontrollen- und Personenkontrollen, Fahndungspatrouillen)
- Organisieren der notwendigen Signalisationen bei Veranstaltungen und Aufstellen der Signale (in Zusammenarbeit mit dem Bauamt)
- Sicherung der Strassenübergänge für diverse Gemeindeveranstaltungen, wie Räbeliechtliumzug, Weihnachtssingen u. a.

Unfallverhütungsaktionen

Im Auftrag der Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) wurden 2012 folgende Aktionen durchgeführt resp. unterstützt:

- "Alkoholkampagne, Fit für die Strasse?"
 - "Velohelmkampagne"
 - "Fussverkehr", such Blickkontakt
 - "Müdigkeitskampagne (Fokus auf Junglenker)
 - "Wasserkampagne", Kinder immer im Auge behalten
 - "E-Bike", Achtung, das E-Bike ist schneller als man denkt
 - "Bergwandern", bereit für den Berg
 - "Schulanfang" (Schulweg-Überwachung)
 - "Lux" (Lichtkontrolle an allen Fahrzeugen inkl. Fahrrädern/Mofas)
- "Tag des Lichts"

| Einsätze der Securitas AG | 2013 | 2012 |
|-------------------------------------|------|------|
| Patrouillen / "Dämmerungseinbrüche" | 81 | 64 |

Die 81 (64) Patrouillen entsprechen insgesamt 419 (384) Einsatzstunden.

| Fundbüro | 2013 | 2012 |
|----------------------------|------|------|
| Abgegebene Fundgegenstände | 23 | 20 |

Bauverwaltung / Bauamt

Bauverwaltung

Die Schwerpunktprojekte aus dem Vorjahr begleitete auch im laufenden Berichtsjahr die Bauverwaltung sehr zeitintensiv.

- Neubau Schulhaus "Feld"
- Begleitung Bau des Mietobjekts Kindergarten "Rosenpark"
- Sport- und Infrastrukturanlagen "Tägerhard"
- Richtplanänderung Kiesabbaugebiet "Tägerhard"
- Teilzonenplanänderungen "Tägerhard"
- Dorfzentrum / Alterszentrum
- Entwicklungsstudie "Im Grund"
- Vorarbeiten für die Ausarbeitung des Entwicklungsrichtplanes "Im Grund"
- Radweg Oetwil an der Limmat - Würenlos
- Gestaltungsplan "Gatterächer Ost"
- Gestaltungsplan "Huebacher"
- Zonierung Gebiet "Buechrai"
- Fahrenndenplatz "Chlosterschür"
- Stellungnahmen zum Richtplan im Zusammenhang mit dem neuen Raumplanungsgesetz
- Stellungnahmen zu den Siedlungsbegrenzungslinien im Zusammenhang mit dem neuen Raumplanungsgesetz
- Teilzonenplanänderung "Grosszelg" im Zusammenhang mit dem geplanten Neubau der LANDI Furt- und Limmattal
- Vorbereitung des Projektes "Sauberwasserleitung Dorfstrasse"
- Vorbereitung des Projektes "Kapazitätserweiterung der Kanalisation Chilesteig"
- Planungsvorbereitungen für die "Moderne Melioration"
- Verkehrssicherheit auf der Schulstrasse / Pilotprojekt "Einengung"
- Projektstart für die Sanierung des Schliffenenwegs

Im ersten Quartal 2013 wurde die Planerausschreibung für die Gesamtrevision der Allgemeinen Nutzungsplanung (Bauzonen- und Kulturlandplan) vorbereitet und die Submission im Einladungsverfahren durchgeführt. Das Geschäft war für die Sommergemeindeversammlung 2013 traktandiert. Es war geplant, mit der Gesamtrevision im 2013 zu starten. Das Geschäft wurde dann aber kurzfristig von der Traktandenliste abgesetzt. Der Gemeinderat will mit der Gesamtrevision zuwarten, bis die Überarbeitung des kantonalen Richtplans im Zusammenhang mit dem geänderten Raumplanungsrecht erfolgt ist.

Zu den allgemeinen Beratungs- und Betreuungsaufgaben der Bauverwaltung kamen immer mehr rechtliche Aspekte dazu. Die Qualität der Baugesuchsunterlagen hat ebenfalls abgenommen, was aufwändige Prüfberichte zur Folge hatte. Vielfach mussten zusätzliche Angaben verlangt oder Unterlagen sogar zurückgewiesen werden.

Folgende weiteren Geschäfte wurden von der Bauverwaltung bearbeitet:

- Projektausschuss Umbauarbeiten Abwasserreinigungsanlage Killwangen-Spreitenbach-Würenlos
- Oberbauleitungen und Betreuungen von gemeindeeigenen Tiefbauprojekten
- Landschaftsspange "Sulperg-Rüsler"
- Pilotprojekt "Einengung Schulstrasse"
- Sanierung Landstrasse K275, Abschnitt Kreisel "Steinbruch" bis Bahnübergang
- Bindeglied zwischen SBB und Gemeinderat bei der Planung Perronerhöhungen Bahnhof Würenlos
- Projektausschuss "Lehnenviadukt" Killwangen
- Moderne Melioration, Würenlos
- Vorbereitungen für die Revision der allgemeinen Nutzungsplanung
- Variantenstudien "Hochwasserschutz Furtbach"
- Merkblatt für die Erstellung von Photovoltaikanlagen
- Merkblatt für den Nachweis der Erdbebensicherheit bei Neu- und Umbauten

Bauamt

Der harte Winter 2012/2013 prägte die Arbeiten des Bauamtes. Die langen Frostperioden erforderten einen strengen Einsatz. Rund 100 Tonnen Streusalz mussten angewendet werden, um die Sicherheit auf den Gehwegen und den Gemeindestrassen einigermaßen sicherstellen zu können. Zu bedenken ist, dass der Winterdienst nicht nur am Tag zu den üblichen Arbeitszeiten erfolgen muss, sondern auch an Samstagen, Sonntagen und in der Nacht. Der Winter 2012/2013 forderte dem Personal des Bauamtes einiges ab. Der lange Winter hat auch den Strassen arg zugesetzt. Im Vergleich zu früheren Jahren sind mehr Strassenschäden entstanden.

Leider hat das Problem des Abfalls an den Strassenrändern wieder zugenommen. Nicht nur entlang den Kantonsstrassen, auch die Gemeindestrassen sind von dieser Unsitte stark betroffen.

Betreibungsamt

Betreibungsstatistik

| | Anzahl Betreibungen | Einwohner |
|------|------------------------|-----------|
| 2013 | 1'117 | 6'004 |
| 2012 | 952 | 5'880 |
| 2011 | 961 | 5'810 |
| 2010 | 951 | 5'659 |
| 2009 | 832 | 5'374 |
| 2008 | 731 | 5'254 |
| 2007 | 785 | 5'239 |
| 2006 | 869 | 5'189 |
| 2005 | 895 | 5'194 |
| 2004 | 900 | 5'117 |
| 2003 | 880 | 5'022 |
| 2002 | 838 | 4'883 |
| 2001 | 783 | 4'865 |
| 2000 | 862 | 4'830 |
| 1999 | 947 | 4'870 |
| 1998 | 891 | 4'782 |
| 1997 | 866 | 4'674 |
| 1996 | 861 | 4'509 |
| 1995 | 835 | 4'468 |
| 1994 | 730 | 4'351 |

| Quervergleich mit Gemeinde Mellingen | 2013 | 2012 |
|--------------------------------------|-------|-------|
| Einwohner per 31.12. | 4'915 | 4'765 |
| Anzahl Betreibungen | 1'548 | 1'655 |

| Betreibungen | 2013 | 2012 |
|--------------------|-------|------|
| – auf Pfändung | 1'116 | 948 |
| – auf Wechsel | 0 | 0 |
| – auf Faustpfand | 0 | 2 |
| – auf Grundpfand | 1 | 2 |
| Rechtsvorschläge | 122 | 140 |
| Konkursandrohungen | 51 | 10 |

Das Total der in Betreuung gesetzten Forderungen beläuft sich auf Fr. 5'194'366.00 (Fr. 3'714'093.00).

| Weitere statistische Angaben | 2013 | 2012 |
|---|------|------|
| Verwertungen von Liegenschaften | 2 | 0 |
| Liegenschaftsverwaltungen | 2 | 1 |
| Verwertungen von Fahrhabe | 1 | 0 |
| Verlustscheine (nach Art. 149 SchKG) | 388 | 404 |
| Retentionen (Zurückhaltung von Mobilien) | 1 | 1 |
| Arreste (von Vermögensgegenständen) | 3 | 1 |
| Rechtshilfegesuche von auswärtigen Ämtern | 11 | 10 |
| Amtliche Feststellungen (nach § 215 ZPO) | 1 | 0 |

Forderungsarten

| Es wurde betrieben für | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Ordentliche Steuern / Direkte Bundessteuer | 188 | 175 |
| Mehrwertsteuer | 22 | 18 |
| Unterhaltsbeiträge / Alimente | 10 | 5 |
| Krankenkassenbeiträge / Arztrechnungen | 378 | 289 |
| AHV / UVB / BVG | 77 | 84 |
| andere Versicherungsbeiträge | 51 | 45 |
| Warenlieferungen / Handwerkerforderungen | 94 | 84 |
| diverse Forderungen | 163 | 141 |
| Verkehrs- / Steuerbussen | 134 | 111 |

Eigentumsvorbehaltsregister

Die während des Jahres neu im Eigentumsvorbehaltsregister eingetragenen Kaufverträge betreffen folgende auf Abzahlung gekaufte Objekte:

| | 2013 | 2012 |
|---|------|------|
| Motorfahrzeuge | 0 | 0 |
| handwerkliche / gewerbliche Einrichtungen | 1 | 2 |
| Möbel / Hausrat usw. | 0 | 0 |

Friedensrichteramt Kreis IV

Aus dem Geschäftsbericht der Friedensrichterin Verena Burri, Bergdietikon

| | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Total registrierte Klagebegehren | 21 | 25 |
| – davon Zivilsache | 21 | 25 |
| – davon Privatstrafrechtssache | 0 | 0 |
| durch Vergleich erledigt | 6 | 6 |
| Urteile | 5 | 2 |
| Klagebewilligung | 5 | 7 |
| Klagerückzug / Aussergerichtliche Einigung | 0 | 0 |
| Abschreibungen | 3 | 5 |
| unerledigte Fälle | 2 | 5 |
| Beklagte(r) zur Verhandlung nicht erschienen | 3 | 1 |

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Der Aargauische Anwaltsverband erteilte im vergangenen Jahr an 11 (11) Abenden unentgeltliche Rechtsauskünfte.

| Themenbereiche | 2013 | 2012 |
|--|--------|--------|
| ZGB (Eherecht, Familienrecht, Erbrecht, Sachenrecht) | 30,8 % | 42,9 % |
| OR (Vertragsrecht, Gesellschaftsrecht) | 20,5 % | 16,7 % |
| Versicherungsrecht | 7,7 % | 0,0 % |
| Mietrecht | 5,1 % | 9,5 % |
| Baurecht / Nachbarschaftsrecht | 12,8 % | 14,3 % |
| Arbeitsrecht | 0,0 % | 9,5 % |
| übrige Bereiche (SchKG, Strafrecht, Ausländerrecht) | 23,1 % | 7,1 % |

Insgesamt besuchten 39 (42) Personen die unentgeltliche Rechtsauskunft. 97,4 (92,9 %) aller Ratsuchenden stammten aus Würenlos.

4. WAHLEN UND ABSTIMMUNGEN

| Stimmregister | 2013 | 2012 |
|---|---------|---------|
| Anzahl Stimmberechtigte | 3'967 | 3'900 |
| – davon weiblich | 2'070 | 2'036 |
| – davon männlich | 1'897 | 1'864 |
| Anteil Stimmberechtigte an Gesamtbevölkerung | 66,18 % | 66,33 % |

Abstimmungen

Bund

| | Anzahl Vorlagen | Stimmbeteiligung in der Gemeinde | davon briefliche Stimmabgabe |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| 3. März 2013 | 3 | 49,87 % | 95,16 % |
| 9. Juni 2013 | 2 | 40,72 % | 97,79 % |
| 22. September 2013 | 3 | 47,92 % | 97,28 % |
| 24. November | 3 | 54,87 % | 96,19 % |

| 3. März 2013 | | Ja | Nein |
|---|----------|-----------|-----------|
| Bundesbeschluss über die Familienpolitik | Gemeinde | 880 | 1'025 |
| | Kanton | 83'168 | 93'187 |
| | Bund | 1'283'951 | 1'078'531 |
| Volksinitiative "gegen die Abzockerei" | Gemeinde | 1'259 | 652 |
| | Kanton | 118'552 | 58'872 |
| | Bund | 1'616'184 | 761'975 |
| Änderung des Bundesgesetzes über die Raumplanung (Raumplanungsgesetz) | Gemeinde | 1'265 | 632 |
| | Kanton | 116'983 | 57'921 |
| | Bund | 1'476'942 | 871'514 |
| 9. Juni 2013 | | Ja | Nein |
| Volksinitiative "Volkswahl des Bundesrates" | Gemeinde | 423 | 1'102 |
| | Kanton | 39'183 | 109'963 |
| | Bund | 480'291 | 1'550'080 |
| Änderung des Asylgesetzes (Dringliche Änderung des Asylgesetzes) | Gemeinde | 1'298 | 210 |
| | Kanton | 122'437 | 24'978 |
| | Bund | 1'573'007 | 432'174 |

| 22. September 2012 | | Ja | Nein |
|--|----------|-----------|-----------|
| Volksinitiative "Ja zur Aufhebung der Wehrpflicht" | Gemeinde | 350 | 1'478 |
| | Kanton | 41'065 | 152'247 |
| | Bund | 644'985 | 1'762'811 |
| Bundesgesetz über die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten des Menschen (Epidemiegesetz) | Gemeinde | 1'028 | 770 |
| | Kanton | 105'392 | 83'194 |
| | Bund | 1'395'607 | 968'078 |
| Änderung des Bundesgesetzes über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz) | Gemeinde | 1'083 | 703 |
| | Kanton | 105'612 | 83'306 |
| | Bund | 1'345'662 | 1'025'817 |

| 24. November 2013 | | Ja | Nein |
|---|----------|-----------|-----------|
| Volksinitiative "1:12 - für gerechte Löhne" | Gemeinde | 487 | 1'648 |
| | Kanton | 59'747 | 147'099 |
| | Bund | 954'787 | 1'796'930 |
| Volksinitiative "Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen" | Gemeinde | 882 | 1'247 |
| | Kanton | 89'535 | 116'334 |
| | Bund | 1'139'670 | 1'604'491 |
| Änderung des Bundesgesetzes über die Abgabe für die Benützung von Nationalstrassen (Nationalstrassenabgabegesetz) | Gemeinde | 875 | 1'245 |
| | Kanton | 74'585 | 131'682 |
| | Bund | 1'087'368 | 1'662'748 |

Kanton

| | Anzahl Vorlagen | Stimmbeteiligung in der Gemeinde | davon briefliche Stimmabgabe |
|--------------------|-----------------|----------------------------------|------------------------------|
| 3. März 2013 | 1 | 49,87 % | 95,16 % |
| 9. Juni 2013 | 1 | 40,72 % | 97,79 % |
| 22. September 2013 | 2 | 47,92 % | 97,28 % |
| 24. November 2013 | 1 | 54,87 % | 96,19 % |

| 3. März 2013 | | Ja | Nein |
|--|----------|---------|--------|
| Lenzburg; A1-Zubringer, Kantonsstrassen K123 und K247, Projekt Neuhof, Kreditbewilligung | Gemeinde | 1'164 | 446 |
| | Kanton | 114'015 | 41'027 |

| 9. Juni 2013 | | Ja | Nein |
|---|--------------------|---------------|------------------|
| Brugg/Windisch; K128, Südwestumfahrung Brugg; Kreditbewilligung | Gemeinde Kanton | 905 88'930 | 402 41'362 |
| 22. September 2013 | | Ja | Nein |
| Aargauische Volksinitiative "Ja zur ärztlichen Medikamentenabgabe" | Gemeinde Kanton | 736 73'949 | 1'067 112'365 |
| Aargauische Volksinitiative "Miteinander statt Gegeneinander" | Gemeinde Kanton | 626 70'134 | 1'109 110'789 |
| 24. November 2013 | | Ja | Nein |
| Aargauische Volksinitiative "Bezahlbare Pflege für alle" | Gemeinde Kanton | 798 90'128 | 1'159 98'949 |

Gemeinde

Keine

Wahlen**Bund**

Keine

Kanton

Keine

Bezirk / Kreis

Keine

Gemeinde

25. August 2013

Wahl des Gemeinderates (5 Mitglieder), 1. Wahlgang Stimmen

| | | |
|-------------------------|--------------------------------------|-------|
| – Gewählt wurden: | Anton Möckel, parteilos | 1'180 |
| | Lukas Wopmann, BDP | 885 |
| | Nico Kunz, FDP.Die Liberalen | 849 |
| | Hans Ulrich Reber, parteilos | 839 |
| | Karin Funk Blaser, FDP.Die Liberalen | 811 |
| – Nicht gewählt wurden: | Johannes Gabi, SVP | 804 |
| | Markus Knittel, CVP | 662 |
| | Petra Berger-Russi, parteilos | 649 |
| | Vereinzelte | 182 |

Absolutes Mehr: 687 Stimmen

Stimmbeteiligung: 40,68 % (2009: 35,76 %)

26. August 2013 (Stille Wahlen)

Wahl Steuerkommission (3 Mitglieder), stille Wahl

| | |
|-------------------|---------------------------------|
| – Gewählt wurden: | Andrea Keller-Baumgartner, CVP |
| | Robert Nötzli, SVP |
| | Roman Waller, FDP.Die Liberalen |

Wahl Mitglied Steuerkommission-Ersatz (1 Mitglied), stille Wahl

| | |
|-------------------|-----------------------------------|
| – Gewählt wurden: | Ruth Niggli Renaud-dit-Louis, CVP |
|-------------------|-----------------------------------|

Wahl der Stimmzähler (3 Mitglieder), stille Wahl

| | |
|-------------------|---------------------------------|
| – Gewählt wurden: | Petra Höller-Gally, CVP |
| | Regula Karner-Näf, SVP |
| | Verena Städler-Merki, parteilos |

Wahl der Stimmzähler-Ersatz (3 Mitglieder), stille Wahl

| | |
|-------------------|-----------------------------|
| – Gewählt wurden: | Doris Willi-Schabrun, CVP |
| | Rudolf Schwegler, SVP |
| | Beatrice Rüegger, parteilos |

23. September 2013

Wahl der Schulpflege (5 Mitglieder), 1. Wahlgang Stimmen

| | | |
|-------------------------|--|-----|
| – Gewählt wurden: | Rainer Kirchhofer, parteilos | 981 |
| | Martin Brogle, parteilos | 934 |
| | Roland Hausherr, parteilos | 909 |
| | Markus Geissmann, parteilos | 892 |
| | Manuela Brand-Sozzi, FDP.Die Liberalen | 777 |
| – Nicht gewählt wurden: | Martin Zehnder, CVP | 577 |
| | Vereinzelte | 94 |

Absolutes Mehr: 517 Stimmen

Stimmbeteiligung: 47,47 % (2009: 28,95 %)

Wahl der Finanzkommission (5 Mitglieder), 1. Wahlgang Stimmen

| | | |
|-------------------------|-----------------------------------|-------|
| – Gewählt wurden: | Marco Galli, parteilos | 1'040 |
| | Andreas Schorno, CVP | 982 |
| | Barbara Gerster Rytz, CVP | 895 |
| | Thomas Zollinger, SVP | 865 |
| | Roland Frei, SVP | 726 |
| – Nicht gewählt wurden: | Olivier Ruppen, FDP.Die Liberalen | 663 |
| | Vereinzelte | 90 |

Absolutes Mehr: 527 Stimmen

Stimmbeteiligung: 47,47 % (2009: 21,18 %)

8. November 2013

Wahl des Gemeindeammanns, 1. Wahlgang Stimmen

| | | |
|-------------------------|--------------------------------------|-----|
| – Gewählt wurde: | Hans Ulrich Reber, parteilos | 720 |
| – Nicht gewählt wurden: | Karin Funk Blaser, FDP.Die Liberalen | 87 |
| | Anton Möckel, parteilos | 78 |
| | Nico Kunz | 22 |
| | Lukas Wopmann | 7 |

Absolutes Mehr: 458 Stimmen

Stimmbeteiligung: 25,74 % (2005: 23,43 %)

| Wahl des Vizeammanns, 1. Wahlgang | | Stimmen |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---------|
| – Gewählt wurde: | Anton Möckel, parteilos | 830 |
| – Nicht gewählt wurden: | Lukas Wopmann, BDP | 27 |
| | Nico Kunz, FDP.Die Liberalen | 24 |
| | Karin Funk Blaser, FDP.Die Liberalen | 20 |
| | Hans Ulrich Reber, FDP. Die Liberalen | 15 |

Absolutes Mehr: 459 Stimmen

Stimmbeteiligung: 25,23 % (2005: 23,11 %)

II. ÖFFENTLICHE SICHERHEIT, VOLKSWIRTSCHAFT

1. FEUERWEHR

| Korpsbestand | 2013 | 2012 |
|---------------------|-----------|-----------|
| Offiziere | 8 | 8 |
| Unteroffiziere | 16 | 16 |
| Soldaten | 39 | 41 |
| Total | 63 | 65 |

Der Korpsbestand entspricht nicht den kantonalen Richtlinien und muss aufgestockt werden.

Ende 2013 konnten 1 (3) Frauen und 5 (5) Männer für den Feuerwehrdienst ab 1. Januar 2014 eingeteilt werden.

| Einsätze | 2013 | 2012 |
|-----------------------------|-----------|-----------|
| Brandfälle | 3 | 2 |
| Fahrzeugbrände, Ölwehr | 4 | 6 |
| Unwetter- und Wasserschäden | 5 | 2 |
| Hilfeleistungen | 5 | 15 |
| Fehlalarme | 5 | 2 |
| Total | 22 | 27 |

Übungen, Rapporte, Kurse

In den verschiedenen Abteilungen wurden insgesamt 60 (63) Übungen und Rapporte durchgeführt.

Die Hauptübung der Feuerwehr und Samariter wurde am 18. Oktober 2013 durchgeführt.

Im November wurden alle Hydranten durch die Feuerwehr auf ihre Funktion überprüft.

Die Alarmübung fand am 9. Oktober 2013 statt.

Insgesamt haben 43 (30) Personen Fachkurse von einem halben Tag bis zu sechs Tagen Dauer besucht.

Die Ausrüstung entspricht den kantonalen Vorgaben und ist den Ortsrisiken angepasst. Die persönliche Ausrüstung (Helm, Brandschutzausrüstung, Handschuhe) wurde durch neues Material ersetzt. Die Einsatzbereitschaft ist gewährleistet.

Am 10. August 2013 konnte die Feuerwehr das neue Tanklöschfahrzeug offiziell übernehmen und der Bevölkerung vorstellen.

Feuerwehrkommission

Die Feuerwehrkommission behandelte die anstehenden Geschäfte an insgesamt 5 (5) Sitzungen.

2. MILITÄR

Entlassung aus Wehrpflicht

2013 wurden insgesamt 15 (16) Männer aus der Wehrpflicht entlassen, wovon 1 (1) Offizier und 4 (7) Unteroffiziere waren.

Die Abtretenden erhalten jeweils ein Dankeschreiben des Gemeinderates für die geleisteten Vaterlandsdienste.

3. ZIVILSCHUTZ

Anlässlich der periodischen Wiederholungskurse bzw. in Ergänzung dazu konnten auch in diesem Jahr wieder Projekte zu Gunsten der Bevölkerung praxisorientiert umgesetzt werden, und das als äusserst sinnvolle Ergänzung zur obligatorischen Aus- und Weiterbildung aller Fach- und Sachbereiche. Während den insgesamt 8 (9) Dienstanlässen standen 495 (464) Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) im Einsatz und leisteten dabei total 1'339 (1'300) Dienstage.

Einsatz "Halloween"

In bewährter Manier übernahmen auch in diesem Jahr die Angehörigen des Zivilschutzes zusammen mit den Hauswarten der Gemeinde Neuenhof und der regionalpolizei wettingen-limmattal wieder das Zepter in der Gemeinde Neuenhof. Mit vielen kleinen Gruppen patrouillierten sie präventiv durch die Quartiere und behielten dabei neuralgische Orte, wie das Gemeindehaus, das Schulhaus, den Bahnhof und die Kindergärten sowie die diversen Spielplätze, im Auge, genau nach dem geplanten Sicherheitskonzept der ZSO Limmattal.

Auch wenn die vorwiegend Jugendlichen, die in kleineren oder grösseren Gruppen in Neuenhof unterwegs waren, diverse Versuche unternahmen, um

die Patrouillen herauszufordern, kam es zu keinem ernsthaften Zwischenfall. Getreu dem Konzept wurden sie einfach speziell beobachtet und im Zweifelsfall angesprochen. Damit aber das Fass nicht zum Überlaufen kam, wurde in zwei Fällen die Polizei beigezogen. Deren Präsenz genügte dann definitiv zur Beruhigung der Situation. Die unaufdringliche Präsenz im Dorf scheint das richtige Mittel zu sein.

Arbeiten zu Gunsten der Gemeinschaft

Die Projektarbeiten fanden in diesem Jahr während des einwöchigen Wiederholungskurses Ende April statt.

Killwangen

Beim Projekt "Feuerstelle Rehbrünneli" hatte der Zivilschutz die einzigartige Gelegenheit, in Zusammenarbeit mit dem Forst im "Chleimättli", einem lauschigen Ort im Killwangener Wald, eine neue Feuerstelle mit Grill aufzubauen. Aus Eichenstämmen wurden ein "stämmiger" Tisch und die dazugehörigen Sitzbänke hergestellt. Ein bestehender Brunnen wurde aufgefrischt sowie die Sickerung des Ablaufes neu angelegt. Die Umgebung, zu der auch ein schöner Weiher gehört, wurde entsprechend aufgearbeitet, sodass der neu gestaltete Platz wiederum zum Verweilen einlädt. Mit einer grosszügigen Einweihung, zu der auch die gesamte Bevölkerung von Killwangen eingeladen wurde, bedankte sich die Raiffeisenbank Würenlos für das gelungene Werk, welches sie im Rahmen des 100-Jahre-Jubiläums des aargauischen Raiffeisenverbandes den Killwangener geschenkt haben.

Unterhalb eines Erdrutschkegels im Gebiet "Hinterbächen" wurde das Bachbett vertieft und so verbreitert, dass der Bach bei einem weiteren Erdrutsch genügend Platz zum Abfliessen hat und nicht unkontrolliert das naheliegende Wohnquartier überschwemmt wird.

Spreitenbach

Die alte "Sandhöhle" im Gebiet "Loo" des Spreitenbacher Waldes oberhalb der Überbauung Poststrasse war früher ein beliebtes Naherholungsgebiet. Leider wurde diese Stätte mehr und mehr als Deponie für Grüngut und Gartenabfälle missbraucht. Der Zivilschutz zerkleinerte die deponierten Baumstämme und Wurzelstöcke und führte sie zusammen mit den Forstarbeitern umweltgerecht ab, um den Zugang zu einer im hinteren Teil gelegenen Höhle sowie den davor liegenden kleinen Weiher wieder freizulegen. Um die Zufahrt zu diesem Areal zu verhindern wurde ein Zaun errichtet.

Auf einer zusätzlichen Baustelle im Spreitenbacher Wald, im sogenannten "Himmelsrank", wurde die Strasse ausgebessert und mit Querschlägen verstärkt.

Würenlos

Im Würenloser Wald im Gebiet "Schliffene" wurde auf einem kantonalen Wanderweg eine alte Treppe aus Bahnschwellen abgebrochen und durch eine neue ersetzt. Der Weg musste an verschiedenen Stellen neu terrassiert werden. Das bestehende Gelände war noch intakt und wurde nur wo nötig gereinigt.

Bei einer weiteren Etappe an der Limmat wurde der Uferweg unterhalb der Altwiesenstrasse bis zur Limmatbrücke nach Killwangen saniert und an verschiedenen Stellen etwas verbreitert. In den letzten Jahren wurde somit der gesamte Limmatuferweg ab dem Eriacherweg bis zur Limmatüberquerung nach Killwangen mit einem angepassten Aufwand für die Wanderer besser zugänglich gemacht.

Ausbildung

Im laufenden Jahr haben insgesamt 31 (24) "junge" Schutzdienstpflichtige die zweiwöchige allgemeine und funktionstechnische Grundausbildung als Stabsassistenten, Betreuer, Pioniere im kantonalen Ausbildungszentrum in Eiken erfolgreich absolviert und stehen somit der ZSO Limmattal zur weiteren Verfügung. Allen Neueintretenden ein herzliches Willkommen.

17 Schutzdienstpflichtige haben im Laufe dieses Jahres diverse Ausbildungs- oder Weiterbildungskurse (WBK) im Eidg. Ausbildungszentrum Schwarzenburg, in den ausserkantonalen Ausbildungsstätten Moudon und Spiez oder im kantonalen Ausbildungszentrum Eiken absolviert.

3 (8) Zivilschützer haben sich in verschiedenen Kursen zu Spezialisten, wie Sanitäter, KGS-Spezialisten, Material- oder Anlagewart, ausbilden lassen.

Personal

Auf Ende des Jahres wurden insgesamt 24 (31) Schutzdienstpflichtige mit Jahrgang 1973 entlassen.

| Aktivbestand | 2013 | 2012 |
|-------------------------|------------|------------|
| Aktiv eingeteilte AdZS | 298 | 269 |
| AdZS im Ausbildungspool | 28 | 46 |
| Total | 326 | 315 |

| Personalreserve | 2013 | 2012 |
|------------------------|------|------|
| AdZS mit Ausbildung | 12 | 17 |
| AdZS ohne Ausbildung | 94 | 106 |
| Total | 106 | 123 |

Neuorganisation ZSO

Eine Arbeitsgruppe bestehend aus Vertretern der Gemeindebehörden der Gemeinden Neuenhof, Killwangen, Spreitenbach, Würenlos und Wettingen sowie den beiden Zivilschutzkommandanten der ZSO Limmattal und der ZSO Wettingen haben die Grundlagen zur Regionalisierung der beiden ZSO vorbereitet. Ebenso wurde auch die Regionalisierung der beiden Regionalen Führungsorgane RFO Limmattal und RFO Wettingen zum gemeinsamen RFO Wettingen-Limmattal vorbereitet. In den Monaten Mai und Juni 2013 haben alle Partnergemeinden diesen beiden Vorlagen zugestimmt.

Im 2. Halbjahr führten die beiden Zivilschutzkommandanten die notwendigen Zusammenschlüssen aus, so dass rechtzeitig per 1. Januar 2014 der Zusammenschluss der ZSO und des RFO vollzogen werden kann.

4. REGIONALES FÜHRUNGSORGAN

Siehe oben Neuorganisation ZSO. Per 1. Januar 2014 kommt die neue Organisation mit dem RFO Wettingen-Limmattal zum Tragen.

5. GASTGEWERBE

Folgende, aufgrund des Gastgewerbegesetzes erforderliche Bewilligungen sind erteilt worden:

| Art der Bewilligung | 2013 | 2012 |
|-----------------------------------|------|------|
| Aufnahme dauernder Wirtetätigkeit | 3 | 3 |
| Einzelanlässe mit Wirtetätigkeit | 29 | 23 |
| Verlängerung der Öffnungszeiten | 4 | 4 |

6. LANDWIRTSCHAFT

Landwirtschaftskommission

Die Landwirtschaftskommission traf sich zu 1 (1) Sitzung. Es wurden die obligaten Geschäfte, wie Budget, Zustand der Flurstrassen und das Problem des Versäuberns und Laufenlassens der Hunde im Landwirtschaftsland diskutiert.

Bei den Flurstrassen wurden keine Erneuerungen durchgeführt, es wurde im Rahmen der Sparanstrengungen der Gemeinde nur der allernötigste Unterhalt ausgeführt.

An der Grundeigentümersversammlung im November stimmten 74,04 % der Landeigentümer mit 62,47 % der Landfläche der Durchführung einer "Modernen Melioration" im östlichen Gemeindegebiet zu.

Jagdwesen

Wie schon in den beiden Vorjahren wurden auch im vergangenen Jahr keine durch Wildschweine verursachten Kulturschäden gemeldet. Entsprechend mussten keine Schadenprotokolle aufgenommen oder Entschädigungen ausgerichtet werden.

| Wildabschuss (Jagdsaison) | 2013 | | 2012 | |
|---------------------------|----------|----------|----------|----------|
| | Abschuss | Fallwild | Abschuss | Fallwild |
| Rehe | 37 | 22 | 33 | 9 |
| – davon Rehböcke | 14 | 9 | 19 | 4 |
| Wildschweine | 1 | 2 | 0 | 1 |
| Füchse | 1 | 9 | 4 | 12 |

| Nutztierhaltung | 2013 | 2012 | 2011 |
|---|------|------|------|
| Viehhalter (Rindvieh, Schafe, Ziegen, Schweine, Nutzgeflügel) | 27 | 24 | 26 |
| – davon direktzahlungsberechtigte Landwirte | 13 | 14 | 14 |
| | | | |
| Rindviehbestand total | 380 | 366 | 397 |
| – davon Kühe | 208 | 208 | 221 |
| – davon Rindvieh übrige | 172 | 158 | 176 |
| | | | |
| Pferdebestand total | 75 | 79 | 78 |
| – davon Ponies, Esel, Maulesel/-tiere | 19 | 19 | 18 |
| | | | |
| Schweinebestand total | 34 | 93 | 135 |
| – davon Mutterschweine | 22 | 30 | 35 |
| | | | |
| Schafbestand total | 107 | 105 | 82 |
| | | | |
| Ziegenbestand total | 8 | 13 | 17 |
| | | | |
| Nutzhühnerbestand total | 180 | 218 | 222 |
| | | | |
| Bienenhalter | 6 | 6 | 5 |
| | | | |
| Bienenvölker | 64 | 44 | 59 |

Weinbau

Witterungsverlauf und Ernte

(aus dem Bericht der Zentralstelle für Weinbau des Kantons Aargau)

Der Winter 2012/2013 war wieder einmal einer, der den Namen "Winter" auch verdient hat. Erste Schneefälle bereits im November 2012, letzte Schneefälle Ende März 2013. Da es meistens sehr kalt war, blieb der Schnee auch immer wieder länger liegen. Der lange und relativ harte Winter hat aber zu keinen Frostschäden geführt. Die tiefsten Temperaturen lagen bei ca. -10°C . Die Reben nehmen aber erst ab ca. -17°C Schaden.

Wegen der anhaltend garstigen Witterung in den Frühlingsmonaten April und Mai begannen die Reben erst Ende April, Anfang Mai auszutreiben. Da auch der Juni kühl und regnerisch war, wiesen die Reben hier einen Vegetationsrückstand von ca. drei Wochen auf. Dafür konnte genügend Bodenfeuchtigkeit angesammelt werden. In der Zeitspanne Februar bis Juni fielen im Durchschnitt rund 500 mm Regen. Die anhaltend kühle Witterung in diesen Monaten führte dazu, dass das Triebwachstum lange stark gebremst war. Erst ab Anfang Juni wurde das Wetter etwas "wüchsiger". Die Reben erhielten einen eigentlichen Wachstumsschub. Es begann eine sehr arbeitsintensive Zeit für die Winzer: Erlesen, einschlaufen, Unterwuchs mulchen und vor allem Pflanzenschutz waren angesagt.

Um Johanni, also dem 24. Juni, begannen die Reben endlich zu blühen. Frühe Lagen und Sorten gerieten dabei leider in eine Schlechtwetterperiode. Dies führte zu einer mangelnden Befruchtung der Traubenbeeren, also zum sogenannten "Verrieseln". Die Trauben sind dadurch zwar lockerbeerig, aber natürlich auch leichter. Gerade rechtzeitig mit dem Beginn der Sommerferien begann eine zweimonatige Schönwetterperiode. Diese Sonnentage liessen die Reben endlich prächtig gedeihen. Ende August betrug der Vegetationsrückstand zwar immer noch gut eine Woche. Da wir in den letzten Jahren aber von der Witterung verwöhnt waren, und immer sehr frühe Jahrgänge ernten durften, kann man von 2013 wieder einmal von einem "normalen" Jahrgang sprechen.

Die wenigen Gewitter, die über den Aargau zogen, führten zu keinen nennenswerten Schäden. Im Gegenteil: Der Niederschlag fiel immer schön sanft.

Wegen dem verzögerten Austrieb wurden Kräusel-, Pockenmilben und Thripse zu einem grossen Problem. Die befallenen Parzellen müssen im kommenden Frühjahr unbedingt behandelt werden. Der Traubenwicklerflug fiel auch dieses Jahr sehr mässig aus. Was je länger je mehr zum Problem wird, sind Schäden durch Rehe und Dachse. Auch Waschbären tun sich vermehrt gütlich an den Trauben.

Wer die Infektionsperiode Ende Mai/Anfang Juni im Griff hatte, und das betraf die allermeisten, hatte dieses Jahr wenig Probleme mit Mehltauerkrankungen. Im Juli und Anfang August musste vor allem der Echte Mehltau im Auge behalten werden.

Ende gut - alles gut! So lässt sich das Weinjahr 2013 zusammenfassen. Dank den herrlichen Sommermonaten und der schönen Witterung im Herbst, wurde der Weinjahrgang 2013 gerettet. Zwar mussten wir im September eine lang andauernde Schlechtwetterperiode durchleben. Der sonnige Weinmonat Oktober hat dann aber die Qualität gerettet. Was in diesem Herbst stark auffiel, war das schöne Laub der Reben. Bis weit in den Oktober hinein blieben die Blätter grün und konnten so optimal Zucker bilden. Dank den relativ kalten Nächten blieben auch die Trauben sehr lange gesund. Wer Geduld hatte und mit dem Leset zuwartete, wurde denn auch belohnt.

An den allermeisten Orten präsentierten sich die Reben lange Zeit sehr schön. Hohe und vor allem gesunde Laubwände sind Garantien für weitere Zuckereinlagerungen in den Trauben. Pro Sonnentag kann so 1°Oe dazu gewonnen werden. Zum Glück war es in den Nächten relativ kalt. So konnte sich die gefürchtete Botrytis (Graufäule) trotz der regnerischen Witterung nicht ausbreiten. Auch die sich abzeichnende Wespenplage wurde durch diese kalten Nächte eingedämmt.

Weinlese

| Rebsorte | Fläche | Wägungen | Ernte (kg) | ° Oechsle |
|-------------------|-----------------|----------|-----------------|---------------|
| Blauburgunder | 29'080 (29'080) | 15 (16) | 14'435 (17'337) | 10,90 (92,90) |
| Cabernet Dorsa | 4'500 (4'500) | 2 (2) | 2'611 (2'010) | 89,10 (92,00) |
| Dacapo | 1'500 (1'500) | 1 (1) | 1'044 (1'303) | 79,00 (77,00) |
| RieslingxSylvaner | 3'830 (3'830) | 6 (5) | 3'232 (2'584) | 82,10 (79,80) |
| Sauvignon Blanc | 6'000 (6'000) | 2 (1) | 1'885 (1'699) | 87,80 (87,00) |
| Zweigelt | 3'200 (3'200) | 2 (3) | 2'479 (2'341) | 92,00 (91,80) |

III. ERZIEHUNG, BILDUNG, KULTUR

1. SCHULE

Schulpflege

Amtsperiode 2010/2013

| | |
|---------------|---------------------|
| Präsident | Rainer Kirchhofer |
| Vizepräsident | Roland Hausherr |
| Mitglieder | Markus Geissmann |
| | Manuela Brand-Sozzi |
| | Martin Brogle |

2013 wurden 13 (11) Schulpflegesitzungen abgehalten.

Umsetzung "Stärkung der Volksschule"

Die Schule bereitet sich intensiv auf die Umstellung auf 6 Jahre Primar- und 3 Jahre Oberstufe vor. Im August kam es in verschiedenen Klassen zu einem Wechsel der Klassenlehrpersonen zu einem ungewohnten Zeitpunkt. Da die Klassengrößen gesenkt werden, können wir an der Primarschule sehr grosse Klassen aufteilen und zusätzliche Abteilungen führen. Dies ist natürlich für alle Beteiligten ein Gewinn, setzt aber voraus, dass sich die Klassen teils neu zusammensetzen und Schüler "ihre" Klasse und Lehrperson verlassen müssen.

Neue Schulräume

Im Hinblick auf die wachsenden Schülerzahlen, konnten im August die 9. Kindergartenabteilung in der Überbauung "Rosenpark" im Gebiet "Huebacher" und das Oberstufenschulhaus "Feld" in Betrieb genommen werden. Ende September fand im Anschluss an ein tolles Jugendfest und riesiger Anteilnahme der Bevölkerung die Einweihung des Schulhauses im Beisein von Landammann Alex Hürzeler statt. Anlässlich der offenen Türen wurde der Schulbetrieb von einst, heute und morgen vorgestellt.

Die Schule Würenlos ist in Bezug auf den Raumbedarf gut auf die Umstellung auf 6 Jahre Primarschule und 3 Jahre Oberstufe vorbereitet.

Klausur

Im Februar und im August gingen Schulpflege und Schulleitung wiederum gemeinsam für je einen Tag in Klausur. Hauptthemen im Januar waren die Umsetzung der "Stärkung der Volksschule" und die daraus resultierenden

Umstrukturierungen. Im August wurde neben der Mehrjahresplanung auch ein Konzept zur Weiterbildung der Lehrpersonen erarbeitet.

Schulleitung

Die Schulleitung besteht aus Claudia Stadelmann (Kindergarten und Unterstufe) und Lukas Müller (Mittel- und Oberstufe).

Die Aufgaben der Schulleitung lassen sich im Wesentlichen in fünf Aufgabengebiete aufteilen, wobei die untenstehende Auflistung der Aufgaben keinen Anspruch auf Vollständigkeit erhebt.

- Pädagogische Führung
- Qualitätsentwicklung und -sicherung
- Personalführung
- Organisation und Administration
- Information und Kommunikation

Schulsekretariat

Das Schulsekretariat wird von Lukas Baer geführt. Für das Musikschulsekretariat ist Anette Rykart Brogle zuständig.

Schulabteilungen / Schülerzahlen

| Statistik | 2013/2014 | | 2012/2013 | |
|--------------------------------------|-----------|------------|-----------|------------|
| | Abteilung | Schüler | Abteilung | Schüler |
| Kindergarten (5- und 6-jährige) | 9 | 169 | 8 | 152 |
| Einschulungsklassen | 2 | 22 | 2 | 19 |
| Primarschule (Unter- u. Mittelstufe) | 15 | 323 | 14 | 306 |
| Realschule (1. - 4. Klasse) | 4 | 47 | 2 | 41 |
| Realschule Wettingen (2. Klasse) | | 0 | | 0 |
| Realschule Wettingen (3. Klasse) | | 0 | | 0 |
| Sekundarschulklasse (1. - 4. Klasse) | 7 | 105 | 7 | 109 |
| Sekundarschule Wettingen | | 0 | | 0 |
| Total Kinder | 37 | 666 | 33 | 627 |

Bezirksschülerinnen und -schüler besuchen den Unterricht in der Regel in Wettingen, ausnahmsweise in Baden oder Spreitenbach.

| Anzahl Schüler/Schuljahr in Wettingen | 2013/2014 | 2012/2013 |
|---|-----------|-----------|
| Bezirksschule (1. - 4. Klasse) | 118 | 134 |
| – davon in anderen Gemeinden (Spreitenbach) | 0 | 0 |
| Kleinklasse Oberstufe | 0 | 0 |
| Kleinklasse Mittelstufe | 0 | 0 |
| – davon in Spreitenbach | 0 | 0 |

Vereinzelte Kinder besuchen Sonderschulen oder werden in Heimen betreut. Privatschulen oder Institute werden von 29 (18) Kindern aus Würenlos besucht.

Spezialdienste

Die Schule Würenlos bietet sowohl Logopädie- als auch Legasthenietherapien an. Kindern, deren Muttersprache nicht Deutsch ist, werden integriert in der Klasse oder in kleinen Gruppen in Deutsch als Zweitsprache zusätzlich gefördert.

Die Aufgabenhilfe findet von Montag bis Donnerstag statt.

Die Rückenschulung wird für Kindergarten und Unterstufe durchgeführt.

Auf allen Stufen fanden spezielle Lektionen zur Zahnpflege und die schulärztlichen Untersuchungen statt.

Schulhäuser

Neubau Schulhaus "Feld"

Rechtzeitig auf den Beginn des Schuljahres 2013/2014 konnte das neue Oberstufenschulhaus "Feld" in Betrieb genommen werden. Die Einweihung erfolgte am 21. September 2013 in Verbindung mit einem Jugendfest. Landammann Alex Hürzeler hielt die Festansprache.

Ende Mai 2012 wurde mit den Aushubarbeiten begonnen. Die Fertigstellung musste auf den Beginn des neuen Schuljahres 2013/2014 garantiert werden. Dank der speditiven Arbeitsweise aller Beteiligten war es möglich, den Rohbau noch kurz vor Weihnachten zu schliessen. Der lang anhaltende Winter hat anschliessend allerdings verschiedene Arbeitsausführungen eingeschränkt. Aus diesem Grund waren zusätzliche Winterschutzmassnahmen nötig.

Das neue Schulhaus ist ein kompakter, 4-geschossiger Bau mit 12 Klassenzimmern, 1 Naturwissenschaftsunterrichtsraum mit Vorbereitung, 12 Gruppenräumen und 5 Musikzimmern. Die Eingangshalle kann vom Schulbetrieb abgeschlossen werden, sodass eine separate Mehrzwecknutzung möglich ist.



Schulhauseinweihung: Gemeinderat Anton Möckel, Landammann Alex Hürzeler und Schulpflegepräsident Rainer Kirchhofer bei der offiziellen Eröffnung.



Schulhaus "Ländli"

Durch den Wechsel der Oberstufenklassen in das neue Schulhaus "Feld" waren einige bauliche Anpassungen am Schulhaus "Ländli" 1 und 2 erforderlich, um es auf den zukünftigen Klassenbetrieb abzustimmen. Unter anderem wurde auch die Schulbibliothek saniert und gleichzeitig erweitert. Sie präsentiert sich jetzt als attraktiver Bibliotheksraum.



Der erweiterte Bereich der erneuerten Schulbibliothek. Das Bibliotheksteam 2013: Monika Knittel, Margret Haefeli, Daniela Krähenbühl, Tamara Bigler, Romy Sonderegger (v.l.n.r.)

Kindergarten "Rosenpark"

Der Kindergarten "Rosenpark" im Neubaugebiet "Huebacher" konnte auf den Beginn des Schuljahres 2013/2014 in Betrieb genommen werden. Er beherbergt eine Kindergartenabteilung. Das Gebäude wurde nicht von der Gemeinde, sondern vom einem Privaten erstellt und von der Gemeinde als Mietobjekt in einem befristeten Mietverhältnis übernommen.

Kindergarten "Buech"

Gemeinderat und Schulpflege hatten vorgesehen, den aus den 1960-er Jahren stammenden Kindergarten "Buech" I zu sanieren. Die Einwohnergemeindeversammlung vom 5. Dezember 2013 stimmte dem beantragten Verpflichtungskredit von Fr. 770'000.00 zu. Gegen diesen Beschluss wurde das Referendum erhoben. In der Referendumsabstimmung vom 16. März 2014 wurde der Kredit abgelehnt.

Schulanlässe und Lager

Projektwoche

Die Projektwoche der gesamten Schule zum Thema "unterwegs" fand vom 8. bis 12. April statt.

Klassenlager

An der Mittel- und Oberstufe wurden verschiedene Arbeits- und Bergschul-lager durchgeführt. Die Abschlussreisen der 4. Oberstufe führten ins Ausland. Vermehrt fanden Exkursionen durch Klassen aller Stufen statt.

Skilager

Unter der Zuständigkeit von ehemaligen Leitern des Jugendtreffs Würenlos konnte traditionsgemäss das Skilager 2013 mit 33 (36) Schüler/innen in der ersten Sportferienwoche in Scuol-Pradella GR durchgeführt werden.

Freiwilliger Schulsport

Im 2. Semester Schuljahr 2012/13 wurden folgende Schulsportkurse durchgeführt:

| | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| Leichtathletik Kids | Bettina Kabosch |
| Leichtathletik Kids 2 | Bettina Kabosch |
| Leichtathletik gross | Bettina Kabosch |
| Move shake dance Kids | Chantal Weibel |
| Move shake dance (1. OS) | Darren Camat |
| Move shake dance (2. OS) | Darren Camat |
| Move shake dance (3. OS) | Chantal Weibel |
| Move shake dance (4. OS + Lehrlinge) | Chantal Weibel |
| Unihockey | Werner Bissegger |
| Fussball klein | Werner Bissegger |
| Fussball gross | Werner Bissegger |
| Rugby Kids | Dean Leech |
| Rugby Mädchen | Dean Leech |
| Rugby gross | Dean Leech |
| Badminton | Stefan Gilli |
| Zumba and more | Daniela Rota + Gaby Loosli |
| Tennis Kids, mittel, gross | Stefan Gilli |
| Schwimmen für Anfänger | Stefan Gilli |
| Wassergewöhnung | Stefan Gilli |
| Skaten, Balancieren und mehr | Djemel Ineichen |

2. KINDERGARTEN

Kinderzahlen

| Schuljahr 2013/2014 (2012/2013) | 6-jährige | | 5-jährige | | Total | |
|---------------------------------|-----------|------|-----------|------|-------|-------|
| Buech I | 11 | (7) | 10 | (12) | 21 | (19) |
| Buech II | 10 | (10) | 10 | (10) | 20 | (20) |
| Gatterächer I | 8 | (12) | 10 | (9) | 18 | (21) |
| Gatterächer II | 11 | (10) | 8 | (12) | 19 | (22) |
| Gatterächer III | 9 | (13) | 9 | (9) | 18 | (22) |
| Feld I | 9 | (8) | 10 | (9) | 19 | (17) |
| Feld II | 8 | (6) | 10 | (11) | 18 | (17) |
| Pfarrhaus | 7 | (6) | 9 | (8) | 16 | (14) |
| Rosenpark | 9 | (0) | 11 | (0) | 20 | (0) |
| Total Kinder | 82 | (72) | 87 | (80) | 169 | (152) |

3. MUSIKSCHULE

Die Musikschule wurde von Sylvia Riolo, Querflötenlehrerin und Musikschulleiterin VMS, geleitet. Anette Rykart Brogle erledigte die administrativen Arbeiten im Sekretariat.

Veranstaltungen

Die Musikschule wurde von Sylvia Riolo, Querflötenlehrerin und Musikschulleiterin VMS, geleitet. Anette Rykart Brogle erledigte die administrativen Arbeiten im Sekretariat.

Am Sonntag, 17. März 2013, um 17.00 Uhr, durften die Schülerinnen und Schüler der Musikschule das zahlreich erschienene Publikum zum Frühlingskonzert begrüßen. Die Zuhörer wurden mit einem abwechslungsreichen Programm und durchwegs gelungenen Vorträgen in der reformierten Kirche verwöhnt. Eine Blockflötengruppe eröffnete das Konzert mit fünf Frühlingsliedern. Mit diesen schönen Klängen sollte der Winter endgültig vertrieben werden. Danach waren viele sehr virtuos gespielte Einzelvorträge von Oboen-, Klavier-, Gitarren, Cello-, Violin- und Querflötenschülerinnen und Schülern zu hören. Das gespielte Repertoire bot einen Querschnitt durch verschiedene Stilrichtungen wie Klassik, Rag, Blues, Jazz, Filmmusik und traditionellen Folkliedern aus verschiedenen Ländern. Zwei Violinschülerinnen spielten, zusammen mit Ihrer Lehrerin, ein schottisches Fiddle-Medley. Dank diesem Beitrag war auch die Sparte Folk vertreten. Die Sologesangsschülerinnen und Schüler formierten sich zu einem Chor und sangen unter der Leitung von Erwin Heusser das anspruchsvolle dreistimmige Lied "Bohemian Rhapsody" von Queen. Für ihren hervorragenden Vortrag wurden sie mit dem tosenden Applaus des Publikums belohnt. Beeindruckend war das hohe musikalische Niveau aller Vorträge dieses stimmungsvollen Konzertes.

Am Samstag, 4. April, trafen sich alle Musiklehrpersonen und Mitglieder der Musikschulkommission zum Teambildungstag auf dem "Rütihof" oberhalb Gränichen.

Das Oberstufenensemble hatte seine ersten Auftritte dieses Jahr anlässlich der Gemeinschaftskonzerte mit der Spielgemeinschaft Würenlos/Neuenhof, am 6. April in Neuenhof und am 13. April in Würenlos.

Am Donnerstag, 2. Mai, wurde das Oberstufenensemble eingeladen, an einer Goldenen Hochzeit an der Mattenstrasse aufzutreten. Das Ehepaar freute sich riesig über diese Überraschung. Das Wetter hielt bis zum letzten Stück, mit dem letzten Ton begann es in Strömen zu regnen.

In diesem Schuljahr fand die Instrumentenvorstellung an einem Freitagmorgen statt. Am 17. Mai 2013, ab 08.20 Uhr, waren alle Erst- bis Drittklässler eingeladen, während einer Lektion mit ihren Klassenlehrpersonen das Musikschulangebot im Singsaal kennenzulernen. Die Kinder wurden aktiv in diese Veranstaltung eingebunden, indem sie vorgängig in der Musikgrundschule ein Lied

lernten, das die Musiklehrpersonen begleiteten. In einem wiederkehrenden Soloteil wurde jedes Instrument einzeln vorgestellt. Von 10.00 – 12.00 Uhr durften die Erst- und Zweitklässler in einem Instrumentenparcours alle Instrumente ausprobieren.

Am Samstag, 22. Juni, fand das Sommerkonzert in der Mehrzweckhalle statt. Über 80 Musikschülerinnen und -schüler erwarteten kurz vor 19.00 Uhr gespannt das zahlreiche Publikum. Eine Blechbläsergruppe eröffnete das Konzert mit einem von ihrem Lehrer, Thomas Bosshard, komponierten Musikstück. Danach spielten 10 Gitarristinnen und Gitarristen den "Frühling" aus den "Vier Jahreszeiten" von Antonio Vivaldi. Dieses Werk kam auch später im Programm durch den von einem Violinschüler virtuos vorgetragenen "Sommer" nochmals zu Tragen. Aus der Sparte "Klassik" waren zudem noch eine Sonatine von Georg Benda, gespielt von einem Klavierschüler, und "Schwanensee" von Tschaikowski, auf dem Keyboard vorgetragen, zu hören. Die Gesangsschülerinnen und -schüler widmeten sich moderner Literatur und sangen Lieder, wie "Heal the world", "Need you now", "Mamma", "Think of me" oder "Skyfall". Auch eine Cello-Gruppe wagte sich an ein zeitgenössisches Stück von Adele Adkins. Eine weitere Gitarrengruppe spielte gekonnt "O sole mio". Aus dem Film "Fluch der Karibik" war "He's a pirate" zu hören und ein Akkordeonschüler spielte einen Blues. Das über eineinhalb Stunden dauernde und sehr kurzweilige Konzert wurde durch das Oberstufenensemble mit "My heart will go on", "Lord of the dance" und "Soul Bossanova" abgerundet.

Am Sonntag, 23. Juni, führte das Mittelstufenensemble ein Matinée-Konzert im Singsaal durch.

Am Freitag, 9. August 2013, trafen sich die Musiklehrpersonen und Mitglieder der Musikschulkommission für die Musiklehrersitzung zur Planung des Schuljahres 2013/14. Anschliessend bezogen wir unsere neuen Musikräume und zügelten noch letzte Gegenstände, um bereit zu sein für den Unterricht im neuen Schuljahr.

Am Sonntag, 3. November, umrahmten das Oberstufenensemble und die Sologesangsschüler den Gottesdienst anlässlich der Einweihungsfeier des neuen Reformierten Kirchgemeindehauses musikalisch.

Am Sonntag, 1. Dezember, stimmten die Schülerinnen und Schüler der Musikschule das Publikum mit einem besinnlichen Konzert auf die bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit ein. Eine grosse Anzahl Zuhörerinnen und Zuhörer fand sich kurz vor 17.00 Uhr erwartungsvoll in der reformierten Kirche ein und wurde mit einem abwechslungsreichen und stimmungsvollen Programm überrascht. Eine Querflötengruppe in Begleitung einer Cellistin eröffnete das Konzert mit der bekannten Eurovisionsmelodie "Te Deum", gefolgt von einer Gitarrengruppe mit der "Abendmelodie" und einem Streicherensemble, welches sich der irischen Musik widmete. Danach spielten zwei Blockflötenensembles bekannte moderne Melodien von Daniel Hellbach und den Beatles. Auch klassische Solovorträge, gespielt von Cello, Querflöte, Alt-Blockflöte und Klavier, fehlten nicht. Ein Klavierschüler wagte sich an die Orgel und spielte

gekonnt die "Toccatà in d-Moll" von Johann Sebastian Bach. Die Sologeschungs-klassse begeisterte das Publikum mit Liedern von Gotthard und Emelie Sandé sowie mit dem bekannten "Halleluja" von Leonard Cohen.

Mit "Weihnachtsglocken", vorgetragen von einer Klavierschülerin, und "Ihr Kinderlein kommet" von einer Blockflötengruppe gelangte man in der Vorweihnachtszeit an. Das Mittelstufenensemble rundete das Konzert mit drei schönen Weihnachtsliedern ab, bei welchen auch das Publikum aufgefordert war, mit-zusingen. Speziell zu erwähnen ist das durchwegs gute Niveau der Vorträge. Das Zuhören war ein Genuss.

Am Mittwoch, 27. November, umrahmten die Gesangsschüler die Senioren-Weihnachtsfeier in der Mehrzweckhalle musikalisch.

An der Weihnachtsfeier der Schule Würenlos vom Freitag, 20. Dezember, wirkten Musikschüler und Lehrpersonen der Musikschule mit.

Auch in diesem Jahr durften die Musikschülerinnen und -schüler mit ihren Lehrpersonen wieder einige Gottesdienste in der reformierten Kirche musikalisch umrahmen.

Im Laufe des Jahres wurden zahlreiche Vorspielstunden von den einzelnen Musiklehrpersonen in gewohntem Rahmen durchgeführt.

Instrumentalangebot

Das Angebot umfasst den Unterricht für Akkordeon, Blockflöte, Cello, Gitarre, Keyboard, Klarinette, Klavier, Posaune, Querflöte, Saxophon, Schlagzeug, Trompete und Violine sowie Sologesang. Ausserdem können sich Schülerinnen und Schüler im Mittelstufen-, Oberstufen-, Gitarren- und Kammermusikensemble sowie im Oberstufenchor im Zusammenspielen und -singen üben.

| Anzahl Schüler/Schuljahr | 2013/2014 | 2012/2013 |
|--------------------------|-----------|-----------|
| 1. Semester | 266 | 279 |
| 2. Semester | 266 | 280 |

Der Musikgrundschulunterricht findet in der 1. und 2. Klasse statt. Für Kindergartenkinder wird musikalische Früherziehung angeboten.

4. KULTUR, DENKMALPFLEGE, HEIMATSCHUTZ

Neuzuzügerbegrüssung

Am 24. Juni 2013 fanden sich 54 (85) Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger von insgesamt 295 (343) Eingeladenen im Schwimmbad "Wiemel" zum Apéro ein. Der beachtliche Zuwachs besteht häufig aus jungen Familien, welche die Vorzüge der zentral zwischen Zürich und Baden gelegenen Gemeinde zu schätzen wissen.

Die Begrüssung erfolgte im Anschluss an den Apéro durch Vizeammann Johannes Gabi. Um den neuen Einwohnern die Gemeindeverwaltung näher zu bringen, wurden die Abteilungsleiter vorgestellt. Gemeinderätin Karin Funk Blaser ging kurz auf das gastgebende Schwimmbad ein, welches eine wichtige Freizeitattraktion der Gemeinde darstellt. Im Anschluss verschob sich die Gesellschaft in den Gemeindschäller, wo der lokale Fischerverein für die Bewirtung verantwortlich zeichnete. Die Spielgemeinschaft Würenlos-Neuenhof untermalte den Abend mit ihren Klängen. Vizeammann Johannes Gabi berichtete sodann über die Entstehungsgeschichte des heutigen Würenlos, welches aus 3 Dorfteilen zusammenwuchs. Gerade die Fotos von früher, verglichen mit den heutigen Aufnahmen des Dorfes, zeigten die Entwicklung von Würenlos eindrücklich. Die Gelegenheit zur Vorstellung nutzten auch die Ortsparteien, der Gewerbeverein sowie die kirchlichen Vertreter. Mit dem Dessert, einer schmackhaften Erdbeertorte, wurden die Neuzuzüger verabschiedet. Mögen sie sich in Würenlos wohl und heimisch fühlen.

Jungbürgerfeier

Von den 61 (67) Jugendlichen des Jahrgangs 1995 (1994), die zur diesjährigen Jungbürgerfeier eingeladen wurden, meldeten sich 21 (22) Personen an.

Dieses Jahr wurde die Jungbürgerfeier neu gestaltet. Ein neues Thema sollte die 27 angemeldeten Würenloserinnen und Würenloser herausfordern. Kennen Sie die Brunnen von Würenlos? Jahrelang geht man an den Dorfbrunnen vorbei und nimmt sie nur am Rande wahr. Als Trinkwasser Notversorgung dienen sie auch heute noch. Wenn die Wasserversorgung im Leitungsnetz ausfallen würde, so könnte Wasser aus den Brunnen entnommen werden, vorsorglicherweise abgekocht.

Mit Bildern bewaffnet gingen die Jungbürger auf die Tour. An jedem Brunnen hing ein mit einem Buchstaben beschriftetes Plakat, welche es zu sammeln galt. Am Ende des Bilderparcours ergab das Lösungswort den Treffpunkt für den wohlverdienten Apéro. Das Lösungswort war: "Apéro im Jugendtreff".

Jugendarbeiter Christoph Stalder und Gemeinderat Anton Möckel empfingen die Brunnensuchenden und stiessen mit ihnen zur erlangten Volljährigkeit an. Auch sie sollen sich ab und zu noch im Jugendtreff einfinden können. Jugend-

arbeiter Christoph Stalder betreut die Jugendlichen bis weit über die Altersgrenze von 25 Jahren hinaus. Nach einer Besichtigung des Jugendtreffs ging es ins Restaurant "Centrum 68" zum Nachtessen.

Die Jungbürgerfeier soll die Gemeinde mit den jüngsten stimm- und wahlberechtigten Einwohnern näher zusammen bringen und das gegenseitige Verständnis fördern. Brücken zu den Behörden sollen unterhalten und gepflegt werden, damit auch in den kommenden Jahren interessierte Einwohnerinnen und Einwohner in unserem Dorf leben und sich aktiv an dessen Entwicklung beteiligen.

Freilichttheater "Die Teufelsuhr"

Vom 22. August bis 7. September 2013 führte die TheaterGemeinschaft Würenlos unter der Regie von Jean Grädel das Stück "Die Teufelsuhr" als Freilichttheater im "Mittleren Steinbruch" auf. Nebst einigen professionellen Schauspielern in den Hauptrollen, darunter der Würenloser Albert Freuler als Abt von Wettingen, waren gegen 130 Laiendarsteller aus Würenlos und der Region waren in grösseren und kleineren Rollen auf der Bühne. Etwa 160 Helferinnen und Helfer waren hinter und heben der Bühne oder im Gastronomiebereich tätig. Die insgesamt zehn Aufführungen waren sehr gut besucht. Das Theaterstück lockte rund 3'600 Zuschauer an. Die Resonanz war durchwegs sehr gut.



Mit dieser Aufführung hat die TheaterGemeinschaft Würenlos das Kunststück vollbracht, das "Würenloser Chronikspiel" von Silja Walter erstmals seit 1970 wieder aufzuführen. Damals wurde das Stück anlässlich der 1100-Jahr-Feier von Würenlos, zu dessen Anlass Silja Walter das Werk eigens verfasste, uraufgeführt.



Szenen aus dem Freilichttheater "Die Teufelsuhr"

Kloster Fahr

Umfangreiche Gebäudesanierung

Das umfangreiche Projekt der Gebäudesanierung hat 2013 mit dem Trakt der Propstei einen ersten grossen Abschnitt erfasst. Zahlreiche neue elektrische Leitungen mussten verlegt werden, zum Teil auch unter Putz, wobei auf die wertvollen Stuckdecken besonders Rücksicht genommen werden musste. Gleichzeitig wurde die Brandmeldeanlage installiert. Die Arbeiten waren bis Ende des Jahres bereits weit vorangeschritten.

Kurz nach Beginn der Arbeiten stiess man auf die erste Überraschung: Auf der Doppeltüre, die zum ehemaligen Schlafzimmer des Propstes führt, wurde ein Gemälde entdeckt. Das Bild zeigt den heiligen Petrus. Es wurde wohl von den Gebrüdern Torricelli gemalt, welche von 1743 bis 1746 die Klosterkirche mit Fresken verzieren.



Sanierungsarbeiten im Gang des Propstei-Traktes: Im Boden wurde ein breiter Kabelkanal eingelassen, bevor er anschliessend wieder mit den alten Tonplatten zugedeckt wurde.

Bäuerinnenschule Kloster Fahr

In der Bäuerinnenschule des Klosters Fahr finden jährlich zwei bäuerlich-hauswirtschaftliche Halbjahreskurse mit 24 bis 28 Kursteilnehmerinnen statt. Der Kurs dauert 20 Wochen (plus 2 Wochen Ferien in der Kursmitte). Es werden 13 Module, die zum Fachausweis Bäuerin führen, unterrichtet. Das Ausbildungsprogramm wird ergänzt durch persönlichkeitsbildende und gestalterische Angebote. Die abgeschlossenen Module werden anerkannt für die Berusprüfung zur Bäuerin mit eidg. Fachausweis EFA.

2013 konnte der Frühlingskurs mit der maximalen Teilnehmerinnenzahl von 28 (28) Absolventinnen durchgeführt werden.

| Teilnehmerinnen | Frühling 2013 |
|--------------------------|---------------|
| Herkunftskantone | |
| – Aargau | 1 (0) |
| – Appenzell Innerrhoden | 0 (0) |
| – Appenzell Ausserrhoden | 0 (1) |
| – Bern | 1 (1) |
| – Luzern | 7 (4) |
| – Nidwalden | 5 (4) |
| – Obwalden | 0 (0) |
| – Schaffhausen | 1 (0) |
| – Schwyz | 3 (8) |
| – St. Gallen | 0 (3) |
| – Thurgau | 0 (0) |
| – Uri | 6 (1) |
| – Zug | 3 (3) |
| – Zürich | 1 (3) |
| – Total Schülerinnen | 28 (28) |

Klammern = Kurs Frühling 2012

Schliessung der Bäuerinnenschule Kloster Fahr

Im Sommer 2013 stellte die Bäuerinnenschule Kloster Fahr nach 69 Jahren ihren Betrieb ein. Seit Gründung der Schule im Jahr 1944 wurden über 4'000 Frauen an der Bäuerinnenschule Kloster Fahr ausgebildet. Bis zuletzt war die Schule beliebt und gefragt. Die Halbjahreskurse waren permanent ausgebucht.

Die Schliessung drängte sich schweren Herzens auf, weil einerseits das Geld zur Weiterführung der Schule fehlte und andererseits seit einiger Zeit schon keine Neueintritte in der Klostersgemeinschaft verzeichnet werden konnten und somit keine Verjüngung mehr stattfindet. Vermehrt war deshalb der Beizug

externer Fachlehrkräfte nötig, weil die Schwestern aus Altersgründen vom Unterricht zurücktraten. Dies hatte laufende Kostensteigerungen zur Folge. Trotz voll ausgebuchter Kurse verursachte der Schulbetrieb ein jährliches Defizit von 100'000 Franken und mehr. Gerade auch wegen der laufenden kostspieligen Gebäudesanierung konnte das Kloster dieses Defizit nicht mehr länger tragen.

Somit war der Frühlingskurs 2013, der Ende Juli endete, der letzte Kurs an der Bäuerinnenschule im Fahr. Mit einer grossen Feier am 28. Juli 2013, zu welcher alle früheren Schülerinnen eingeladen waren, wurde Abschied genommen. Mehr als 1'100 ehemalige Schülerinnen fanden sich zu diesem Anlass ein, an welchem auch der Aargauer Landammann Alex Hürzeler und Abt Martin Werlen vom Kloster Einsiedeln teilnahmen.

Fotoprojekt "Voll-enden" zum Abschluss der Bäuerinnenschule

Der Frühlingskurs 2013 stellte etwas Besonderes dar: Er war nach 69 Jahren der letzte Kurs überhaupt, der an der Schule durchgeführt wurde. Das Ende der Bäuerinnenschule Kloster Fahr war auch aus Sicht der Standortgemeinde Würenlos ein besonderer Moment. Es drängte sich auf, den letzten Kurs in einem fotodokumentarischen Projekt für die Nachwelt und für die Geschichtsschreibung festzuhalten. Während rund 20 Wochen wurden die Schulabsolventinnen Fotografin Christoph Hammer fotografisch begleitet. Sowohl die Schülerinnen als auch die verschiedenen Kurse wurden dabei portraitiert.

Ein Hauptbestandteil des Projekts war die Open-Air-Plakatausstellung, welche vom 28. Juli 2013 bis 27. September 2013 im Kloster Fahr stattfand (siehe auch www.voll-enden.ch). Diese Plakatausstellung wurde durch grosszügiges Sponsoring ermöglicht.

An der Zertifikatsfeier der Schulabsolventinnen am 25. Juli 2013 fand die Plakat-Vernissage statt. Am grossen Abschlusstag der Bäuerinnenschule vom 28. Juli 2013 wurde die Plakatausstellung durch Abt Martin Werlen und Priorin Irene Gassmann offiziell eröffnet. Die Plakatausstellung stiess auf grosses, positives Echo und war bis zum letzten Tag sehr gut besucht.



Vier Plakate der Open-Air-Ausstellung zur Bäuerinnenschule Kloster Fahr

Denkmalpflege, Ortsbildschutz

Die Ortsbildschutzkommission befasste sich 2013 mit diversen Umbauvorhaben bei Gebäuden in Ötlikon, an der Landstrasse, an der Kempfhofstrasse, an der Mühlegasse, an der Haselstrasse sowie auf dem Areal "Steinof". Für den Umbau eines Bauernhauses in Ötlikon wurde von einem Fachbüro eine Studie ausgearbeitet. Dieser Prozess wurde von der Ortsbildschutzkommission in mehreren Besprechungen eng begleitet. Im Zusammenhang mit der Behandlung eines Gesuchs um einen Beitrag aus dem Landschafts- und Heimatschutzfonds an ein Sanierungsprojekt an der Mühlegasse arbeitete die OBSK eine Stellungnahme zu Handen des Gemeinderates aus.

Im Weiteren wurde die Kommission vom Gemeinderat auch in die Standortfrage des Alterszentrums einbezogen und sie nahm dazu Stellung.

5. SCHWIMMBAD "WIEMEL"



Betrieb

Das Schwimmbad öffnete seine Tore am Samstag, 11. Mai 2013 (Vorverkauf am 8. Mai 2013). Das Wetter im Mai und Juni war mehrheitlich nasskalt, ab Mitte Juni gab es eine mehrwöchige Schönwetterperiode. In der zweiten Saisonhälfte konnte aufgrund des schönen, warmen Wetters gute Besucherzahlen verzeichnet werden.

Das Bad war an 120 Tagen (Vorjahr 123) geöffnet, an 10 (4) Tagen blieb es infolge schlechter Witterung geschlossen.

Insgesamt weilten 41'170 (34'846) Gäste im Schwimmbad. Spitzentag war der 16. Juni 2013 mit 1'625 Besuchern (19. August 2012: 1'832). Die Besucherzahlen lagen über dem Fünfjahresschnitt. Das Bad war bis 17. September 2013 geöffnet.

Personal

Badmeister: Andreas Luder
 Manfred Lichtinger

KassierInnen: Martin Streit
 Helen Heinrich
 Heinz Hächler

Kiosk - Restaurant

Das Restaurant wird vom Team des Restaurants "Blume" unter der Leitung von Vilson und Shpend Hajdaraj betrieben.

Anlässe

Der von der Elternmitwirkung zusammen mit der Schule Würenlos und den beiden Badmeistern organisierte Veranstaltung "Richtiges und sicheres Ver-

halten in der Badi" wurde am 4./6. Juni für Mittelstufenschüler und am 8. Juni für die Eltern durchgeführt.

Am 10. August fanden das Beachvolleyball-Turnier und das Candlelight-Schwimmen statt.

Auch in dieser Saison wurde die Aktion "Rund um Wüelos schwimme" durchgeführt. Wer insgesamt 15 km geschwommen war, konnte sich dies vom Badmeister auf einer Karte bestätigen lassen und die Karte abgeben, um an einer Verlosung teilzunehmen. Fünf Gewinner konnten als Preis je ein Abonnement für die Saison 2014 in Empfang nehmen. Die Aktion erfreut sich vermehrter Nachfrage.

Baulicher Unterhalt

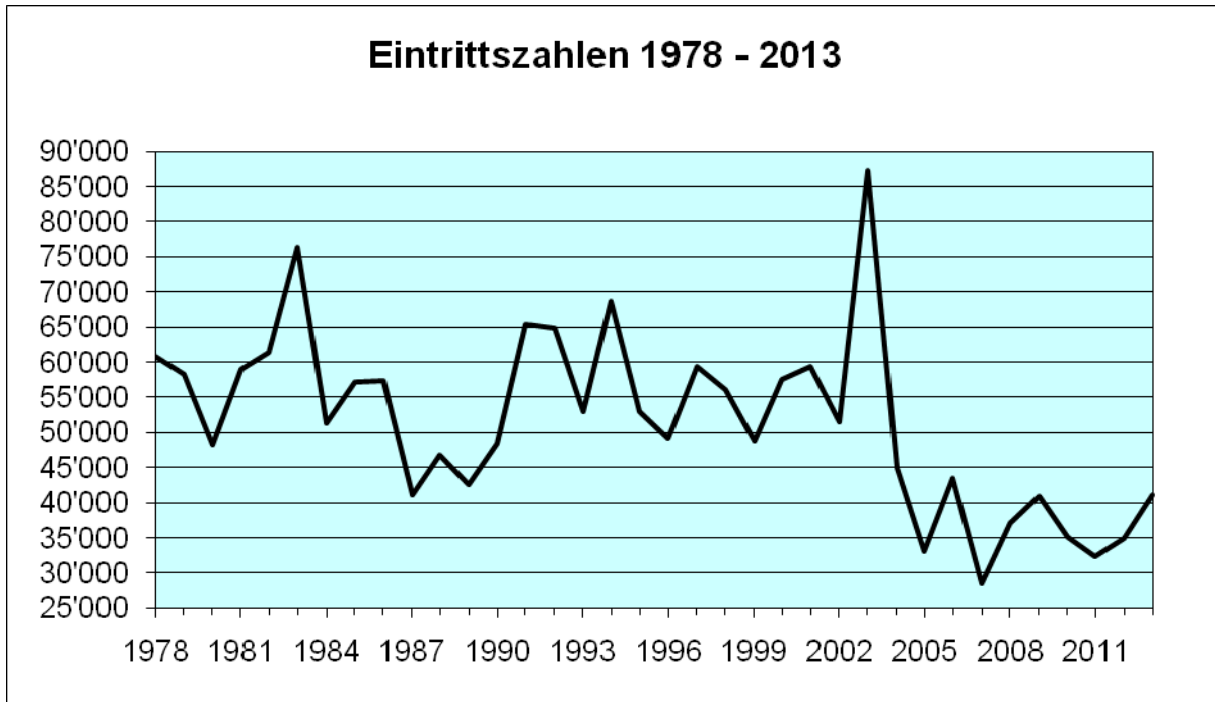
Es wurden keine Investitionen getätigt. Für den baulichen Unterhalt wurden Fr. 79'000.00 ausgegeben. Die grössten Posten betragen die Beschaffung eines Aufsitzrasenmähers (Fr. 32'400.00) und den Aussenanstrich des Garderobengebäudes.

Die Diskussion über die Zukunft des Schwimmbades ist noch nicht abgeschlossen. Viel wird auch abhängig sein von der finanziellen Lage der Gemeinde.

Eintrittszahlen

| | | | |
|------|--------|------|--------|
| 1978 | 60'826 | 1996 | 49'164 |
| 1979 | 58'266 | 1997 | 59'343 |
| 1980 | 48'159 | 1998 | 56'000 |
| 1981 | 58'959 | 1999 | 48'737 |
| 1982 | 61'350 | 2000 | 57'465 |
| 1983 | 76'400 | 2001 | 59'385 |
| 1984 | 51'250 | 2002 | 51'552 |
| 1985 | 57'240 | 2003 | 87'233 |
| 1986 | 57'345 | 2004 | 45'000 |
| 1987 | 41'087 | 2005 | 33'000 |
| 1988 | 46'770 | 2006 | 43'489 |
| 1989 | 42'540 | 2007 | 28'527 |
| 1990 | 48'500 | 2008 | 37'178 |
| 1991 | 65'311 | 2009 | 40'939 |
| 1992 | 64'800 | 2010 | 35'086 |
| 1993 | 53'032 | 2011 | 32'313 |
| 1994 | 68'711 | 2012 | 34'846 |
| 1995 | 53'035 | 2013 | 41'170 |

Durchschnittliche Besucherzahl (seit 1978): 51'500 (Vorjahresschnitt 51'795)



IV. GESUNDHEIT, SPORT

1. LEBENSMITTELKONTROLLE

Kontrollpflichtige Betriebe

Die Lebensmittelkontrolle der kontrollpflichtigen Betriebe (Lebensmittelverkaufsbetriebe, Restaurants/Hotels, Metzgereien usw.) fällt in die Aufgabe des Kantons. Zuständig für die Kontrollen ist das Kantonale Amt für Verbraucherschutz.

Pilzkontrolle

| Statistik | Anzahl Kontrollen | 2013 | | 2012 | |
|--------------------------------|----------------------|----------|----------------------|----------|--|
| | | Menge | Anzahl Kontrollen | Menge | |
| zur Kontrolle vorgelegte Pilze | 28 | 22,45 kg | 19 | 41,17 kg | |
| Speisepilze | | 19,45 kg | | 38,28 kg | |
| ungeniessbare Pilze | | 2,3 kg | | 1,36 kg | |
| Giftpilze | | 0,7 kg | | 1,53 kg | |

Seit 2012 ist die Gemeinde Würenlos der Pilzkontrollstelle der Stadt Baden angeschlossen. Sie gehört zum Bereich Gewerbliche Dienste der Stadtpolizei (Tel. 056 200 82 40 / stadtpolizei@baden.ag.ch). Die Kontrollstelle befindet sich in Baden auf dem Schadenmühleplatz in der Holzbaracke.

Die Pilzsaison 2013 fing im Vergleich zu den Vorjahren rund einen Monat später an, dadurch ergab sich eine rund um die Hälfte geringere Menge an Sammelgut. Trotzdem wurden über 500 Mal die Dienste der Pilzkontrolleure in Anspruch genommen, welche insgesamt rund 626 kg Pilze kontrollierten. Etwa 9 % der gesammelten Pilze mussten als ungeniessbar ausgesondert werden und ca. 1 % aller Pilze war giftig. Rund 4 % der Kontrollen waren durch Sammler, welche nicht in den angeschlossenen Gemeinden wohnen, verursacht. Total fanden in der Badener Pilzkontrollstelle 566 Kontrollen statt.

2. MÜTTER- UND VÄTERBERATUNG

Die Mütter- und Väterberatungsstelle der Gemeinde Würenlos wird von Fabienne Weidmann betreut. Die Beratungsstelle befindet sich am Chileweg 7. Informationen zum Dienstleistungsangebot der Mütter- und Väterberatung und spezifische Angaben zum direkten Beratungsangebot in Würenlos und im ganzen Bezirk Baden sind jederzeit aktuell unter www.mvb-baden.ch abrufbar.

| Statistik | 2013 | 2012 |
|-----------------------------------|------|------|
| betreute Kinder (insgesamt) | 104 | 88 |
| Telefonberatungen / E-Mail | 82 | 51 |
| - davon Kinder 0 - 1 Jahre | 76 | 41 |
| Hausbesuche | 56 | 35 |
| - davon Kinder 0 - 1 Jahre | 53 | 34 |
| Beratungsgespräche in Würenlos | 141 | 108 |
| - davon Kinder 0 - 1 Jahre | 122 | 87 |
| Assistentin (nur Wiegen / Messen) | 135 | 117 |

3. ALTERSBETREUUNG

Senioren Ausflug / Seniorenmittag

Im Bericht 2012 wurde angekündigt, dass der Seniorenausflug künftig voraussichtlich alle zwei Jahre durchgeführt werden soll und dass in den Zwischenjahren zum geselligen Mittagessen in Würenlos eingeladen wird, an welchem Jugendliche zusammen mit Gemeinderat Anton Möckel kochen und servieren werden.

Dieses Jahr wurde diese Ankündigung Realität und die Seniorinnen und Senioren reisten "nur" bis zur Mehrzweckhalle. Ein schön dekoriertes Hallenteil lud zum gemeinsamen Nachmittag ein. Zusammen reden und Gedanken austauschen stand im Vordergrund. Diejenigen, welche die Reise im Vordergrund sehen, waren dieses Jahr nicht dabei. Sie haben jedoch einiges verpasst, denn die Bedienung der 75 Anwesenden durch die Jugendlichen war hervorragend. Die Sekundarschulklasse von Christian Rothenbühler hatte einen grossen und langen Einsatz geleistet. Zuerst wurde gerüstet und gekocht, anschliessend geschöpft und die Speisen serviert. "Schnitz und Drunder" war die Hauptspeise, "Brännli Würeloser Crème" mit Kirsch rundete das Essen ab.

Anschliessend wurde der von Anton Möckel sen. gedrehte Film "Geliebte Rosen" gezeigt. Musikalisch wurde der Nachmittag mit einigen Panflötenstücken untermalt. Die Panflöte spielten Gemeinderat Anton Möckel und sein Panflötenlehrer Umberto Miotti aus Spreitenbach. Dabei konnten sie Dankbar-

keit und viele Komplimente von der Zuhörerschaft entgegennehmen. Gegen Abend löste sich die Gesellschaft langsam auf, mit zufriedenen Gesichtern.

Der nächste Seniorenausflug findet am 17. September 2014 statt. Die Busreise geht nach Wildhaus (SG).

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Der Mittagstisch ist nach wie vor beliebt. Regelmässig konnten 45 bis 55 (45 - 55) Gäste in den Restaurants "Alpenrösli", "Blume", "Centrum 68" und "Zu den zwei Raben" Kloster Fahr begrüsst werden. Auch dieses Jahr sind wieder einige neue Gäste dazugestossen.

Aus der Spendenkasse konnten zum Geburtstag 46 (44) Blumensträusse und 8 (8) Flaschen Wein überreicht werden. Auch die Frühlings-Kinder der Spielgruppe erfreuten wieder wie jedes Jahr mit selbstgebastelten Geschenken. Das Raclette-Essen im Gmeindschäller im März war ein voller Erfolg. Dank Mithilfe von Schülerinnen und Schülern von Lehrer Christian Rothenbühler konnte der Andrang mühelos bewältigt werden. Den Ausflug in den Schwarzwald haben 36 Personen sehr genossen. Das eindrucksvolle Zitherspiel wurde von der Raiffeisenbank gesponsert. Wiederum konnten viele schöne Stunden zusammen verbracht werden.

Der Mittagstisch wird von Rosmarie Cattaneo (056 424 16 45) und Irmgard Schmidt (056 424 22 56) geleitet. Eine willkommene Hilfe sind auch Ulla Gregorics und Hedi Koller.

Altersnachmittag

Die Seniorenbühne Herbstrose erfreute die Würenloserinnen und Würenloser auch 2013 mit ihrer lustigen Aufführung. Diesmal waren 163 (151) Personen anwesend, die von den bewährten Helferinnen (Irmgard Schmidt, Ida Gräni, Hedi Koller, Anita Hausherr, Astrid Bärtschi, Nelly Wenger) bestens betreut und gepflegt wurden. Auch Adolf Emmenegger, Hans Hug, Fredy Markwalder, Alfredo Bonadei, Walter Suter, Ernst Tschanz sowie Lichtmeister Fredy Koller sind treue Helfer. Es durften auch 18 (18) Gäste aus Oetwil an der Limmat begrüsst werden.

Die Theateraufführung in Oetwil an der Limmat wurde mit 40 (40) Personen besucht. Sie ist immer eine beliebte Abwechslung.

Die Leitung der Altersnachmittage hat Rosmarie Cattaneo inne.

Wohnen im Alter / Alterszentrum

Im Mai 2012 wurde dem Gemeinderat die Bebauungsstudie des Architekturbüros Fugazza Steinmann Partner, Wettingen, präsentiert. Die Studie wurde im Auftrag des Vereins Alterszentrum Würenlos ausgearbeitet. Die Bebauungsstudie zeigte mit aller Deutlichkeit auf, dass ein Alterszentrum deutlich mehr Platz beansprucht als dies bisher mit dem früheren Projekt IKARUS der Fall war. Es wurde klar, dass ein weit grösserer Teil der Zentrumswiese für den Alterszentraubau benötigt würde als angenommen. Zudem würden die Baukörper eine Höhe von knapp 16 m erreichen.

Der Gemeinderat entschied dann, eine zusätzliche Bebauungsstudie durch das Architekturbüro Liechti Graf Zumsteg, Brugg, ausarbeiten zu lassen. Die Ergebnisse wurden im Februar 2013 vorgelegt. Diese bestätigten, dass der Alterszentrumkomplex die Landfläche der Zentrumswiese zu einem beachtlichen Teil beanspruchen würde.

Der Gemeinderat, unterstützt von Fachgremien (Planungskommission, Ortsbildschutzkommission und Arbeitsgruppe Zentrumswiese), gelangte zum Schluss, dass das Gebiet "Wiemel", wo ursprünglich die Erweiterung der Sportanlage "Ländli" vorgesehen war, als Alternativstandort zu prüfen ist, bevor ein endgültiger Standortentscheid gefällt wird. Der einstige Entscheid von 1990, welcher die Zentrumswiese als Standort definierte, war mit den Studien Fugazza Steinmann Partner überholt, denn man war bei der damaligen Entscheidungsfällung von völlig anderen Voraussetzungen ausgegangen. Der Gemeinderat strebte eine Aktualisierung des Standortentscheids an.

Im April 2013 reichte der Verein Alterszentrum Würenlos mit 953 gültigen Unterschriften eine Initiative ein, welche verlangte, dass die Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2013 den Grundsatzentscheid über den Standort des Alterszentrums befinden kann, nämlich über die Variante Zentrumswiese und die Variante "Wiemel". Ausgelöst wurde die Initiative durch die Orientierung des Gemeinderates anlässlich der Vereinsversammlung, dass er den Standort "Wiemel" ernsthaft als alternativen Standort für das Alterszentrum prüfen will.

Der Standort "Wiemel" stand zur Debatte, nachdem die dortige Fläche einerseits nicht mehr für den Sportplatz benötigt wurde und weil sich andererseits die planerische Situation auf der Zentrumswiese seit Jahren als sehr schwierig erweist. Der Gemeinderat sah im Standort "Wiemel" durchaus einige Vorteile, u. a. die einfachere und schnellere Realisierbarkeit eines Alterszentrums. Allerdings hätte sich dieser Standort nicht mitten im Zentrum, sondern am Siedlungsrand befunden.

Unter hohem Zeitdruck erarbeitete der Gemeinderat eine umfangreiche Dokumentation, in welchem die Vor- und Nachteile der Standorte "Zentrumswiese" und "Wiemel" dargelegt wurden. Anhand von zwei Informationstafeln, die vor Ort bei beiden Standorten errichtet wurden, und an einer Orientierungsveranstaltung in der Alten Kirche konnten sich die Einwohner über die

Details informieren. Der Gemeinderat selber beantragte der Gemeindeversammlung als Standort den "Wiemel".

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2013 ging mit einer Rekordbeteiligung von 592 Teilnehmern über die Bühne. Nach einer rund zweistündigen Debatte mit zahlreichen Wortmeldungen sprachen sich schliesslich 409 Stimmberechtigte für den Standort "Zentrumswiese" und 144 für den "Wiemel" aus. In der Schlussabstimmung wurde der Standort "Zentrumswiese" mit 419 zu 89 Stimmen bestätigt.

Im Anschluss an dieses deutliche Ergebnis wurde im Dezember eine Vereinbarung zwischen dem Gemeinderat Würenlos und dem Verein Alterszentrum Würenlos zur Regelung verschiedener Details der weiteren Zusammenarbeit und der Zuständigkeiten unterzeichnet. Die Einwohnergemeindeversammlung vom 5. Dezember 2013 genehmigte auf Basis dieser Vereinbarung eine Haftungssumme gegenüber dem Verein Alterszentrum Würenlos für die Kosten von Projektleitung und Planungsarbeiten von Fr. 290'000.00.

Siehe auch Kapitel VI. / 1. (Zentrumsplanung)

Alterswohnungen

Die 6 Alterswohnungen der Ortsbürgergemeinde (4 2 ½-Zimmer-Wohnungen, 2 3 ½-Zimmer-Wohnungen) im "Brunnerhof" sind alle vermietet. Voranmeldungen nimmt die Gemeindekanzlei entgegen.

4. ABFALLBESEITIGUNG

Entsorgungsstatistik

| Abfallbeseitigung in Zahlen | 2013 | 2012 | Veränd. |
|------------------------------|-------|-------|---------|
| Graugut (ohne Raststätte A1) | 931 t | 942 t | - 2,2 % |
| Sperrgut | 128 t | 118 t | + 8,5 % |
| Grüngut | 487 t | 522 t | - 6,7 % |
| Altpapier / Karton | 451 t | 440 t | + 2,5 % |
| Altglas | 195 t | 192 t | + 1,5 % |

5. ABWASSERBESEITIGUNG

Unterhalt Kanalisationen

Der Kanalisationsunterhalt wurde im üblichen Rahmen durchgeführt. Wie im letzten Jahr mussten einige Schachtoberbauten notfallmässig repariert werden. Beim Regenbecken "Träntsch" wurde eine defekte Schieberstange ersetzt.

Abwasserreinigungsanlage Killwangen-Spreitenbach-Würenlos

Anlage "Schnyderhau", Killwangen

Verbandsgemeinden: Killwangen, Spreitenbach, Würenlos

Allgemeiner Betrieb

Um die laufenden / zukünftigen Geschäfte zu erledigen, waren 4 (5) Sitzungen des Vorstands des Abwasserverbands Killwangen-Spreitenbach-Würenlos nötig.

| Betriebsdaten | 2013 | 2012 |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|
| Abwasser | 2'750'315 m ³ | 3'097'317 m ³ |
| Klärschlamm | 14'602 m ³ | 16'905 m ³ |
| Reinigungsleistung | 93,6 % | 88,4 % |
| Energieverbrauch | 742'263 kWh | 610'892 kWh |

| Betriebsrechnung | 2013 | 2012 |
|-----------------------------------|------------------|------------------|
| Nettobetriebskosten | Fr. 1'226'463.20 | Fr. 1'101'648.84 |
| Anteil Würenlos 23,10 % (23,10 %) | Fr. 283'312.99 | Fr. 254'480.89 |

Der Verteilschlüssel wird in einer Mischrechnung (je zur Hälfte) zwischen Trockenwetterzufluss, Einwohner- und Industriegleichwerten errechnet.

Personelles

Mitarbeitende: Roger Scherer, Willi Schaller, Markus Weber

Das Team unter der Leitung von Roger Scherer arbeitet sehr gut zusammen. Das "Dreierteam" betreut den Kläranlagenbetrieb vorbildlich und kompetent.

Aus- und Umbau Kläranlage

Die Abwasserreinigungsanlage des Abwasserverbandes Killwangen-Spreitenbach-Würenlos war nahezu 40 Jahren ununterbrochen in Betrieb. Sie wurde komplett saniert und auf den neuesten Stand der Technik gebracht. Für diese Massnahmen sprachen die Verbandsgemeinden 2008 einen Kredit von über 16 Millionen Franken.

Neben dem Ziel, die Abwasserreinigungsqualität zu verbessern, werden auch die maschinentechnische und elektrische Ausrüstung komplett erneuert sowie die Bausubstanz und die übrigen Infrastruktureinrichtungen modernisiert. Die biologische Abwasserbehandlung findet neu in einem geänderten Verfahren statt. Dies ermöglicht, die heute knappe Reinigungskapazität trotz stark beengter Platzverhältnisse den Bedürfnissen entsprechend zu erhöhen. Der durch die biologische Abwasserreinigung produzierte Schlamm wird zukünftig nicht mehr auf der ARA verwertet. Das vereinfacht die betrieblichen Abläufe stark, gleichzeitig können die Geruchsemissionen sehr stark vermindert werden.

Am 29. März 2011 starteten mit dem Spatenstich die Sanierungs- und Umbauarbeiten. Ende August 2012 erfolgte die Inbetriebnahme der 1. Etappe der Biologie SBR 1-3. Anschliessend konnten die restlichen bestehenden Becken abgebrochen werden und die 2. Etappe der Biologie gebaut werden (SBR 4+5). Die Inbetriebnahme der 2. Etappe der Biologie erfolgte anfangs September 2013. Parallel wurden das neue Betriebsgebäude und das Schlammbehandlungsgebäude gebaut.

Der ARA-Betrieb ist Ende Juni 2013 in das neue Betriebsgebäude umgezogen. Das alte Betriebsgebäude wurde abgebrochen. Die Inbetriebnahme des Schlammbehandlungsgebäudes konnte im Mai 2013 vorgenommen werden. Anfangs Dezember 2013 sind die letzten Anlageteile in Betrieb genommen worden. Die Umgebungsarbeiten sind noch im Gange und werden im Frühling 2014 mit dem Einbringen der Deckbeläge abgeschlossen.

Die Sanierungs- und Umbauarbeiten stellten eine grosse Herausforderung an den Betrieb der ARA. Die Anlage musste auch während des Umbaus die Abwässer reinigen. Dies war nur dank aufwändiger Provisorien möglich. Der Kredit kann nach heutigem Stand eingehalten werden, der Baufortschritt und die Qualität entsprechen den gestellten Anforderungen. Erfreulich ist auch, dass bisher auf der Baustelle unfallfrei gearbeitet wurde. Nach den Umbau- und Sanierungsarbeiten wird sich die Anlage optisch neu präsentieren und in ihren Funktionen wieder stabil und sicher für die nächsten Jahrzehnte zur Verfügung stehen.

6. UMWELT

Im Mai 2013 setzte der Gemeinderat eine neue Umwelt- und Energiekommission unter der Leitung von Gemeinderätin Karin Funk Blaser ein. Die Umwelt- und Energiekommission (UEK) berät den Gemeinderat in Umwelt- und Energiefragen. Sie sammelt dazu notwendige Informationen, erarbeitet Grundlagen und schlägt notwendige Massnahmen vor. Sie hat ein spezielles Augenmerk auf die Förderung von Energie- und Umweltschutzmassnahmen bei gemeindeeigenen Bauten, Anlagen, Planungen und Tätigkeiten. Bei jedem Projekt sind die Kostenfolgen und Einsparpotenziale aufzuzeigen.

7. SPORT

Sportanlagen

Planung Sportplätze

siehe Kapitel VI. / 1.

Mehrzweckhalle und Turnhallen

Die Schule und viele Vereine (Sportverein, Turnverein, Ballsportclub, Tennisclub, Rugby-Club, Lauftreff, Turnen für Jedermann, KinderOase, Altersturnen etc.) belegen die Mehrzweckhalle und die Turnhallen wöchentlich von Montag bis Freitag. Die Schule belegt die Anlagen von 7.30 bis 18.00 Uhr und die Vereine von 18.00 bis 22.00 Uhr. Für MUKI-Turnen, Kinderturnen usw. belegen die Vereine auch Zeitfenster der Schule.

Die Hallen wurden 2013 für Sport-, Unterhaltungs- und Informationsanlässe 59 (55) Mal vermietet. Es fanden u. a. Gemeindeversammlungen, Konzerte, Tanzabende, Tanz-Vorführungen, Trachtenzmorge, Seniorenweihnacht, Trainingsweekend, VAKI-Turnen, 1. August-Feier, Schulweihnacht, FerienSpaß, Jugendfest, Blutspenden, Fortbildungskurse, Wohltätigkeitsveranstaltungen, Kinderartikelbörsen, Turnervorstellung, Senioretheater, Informationsveranstaltungen, General- und Delegiertenversammlungen, Schiedsrichterurse, Unihockey-Nacht, Unihockey-, Volleyball-, Schnurball- und Faustballmeisterschaftsspiele sowie Unihockey- und Hallenfussballturniere statt.

Der seit der Erweiterung der Mehrzweckhalle zur Verfügung stehende neue Mehrzweckraum wurde, neben den regelmässigen Benützungen durch den Schulsport Move Shake Dance und verschiedene private Fitnessanbieter, rund 42 (42) Mal für Sport-, Unterhaltungs- und Informationsanlässe belegt.

Aussenanlagen

Die Aussenanlagen stehen sämtlichen Sport treibenden Vereinen und der Schule zur Verfügung. Mit Ausnahme der Wintermonate Januar, Februar und Dezember (Anlagen gesperrt) sind die Anlagen von Montag bis Freitag nach Belegungsplan voll belegt. In den Zeiten des Vereinstrainings von 18.00 bis 22.00 Uhr herrscht jeweils ein dichtes Gedränge. Die Schule machte regen Gebrauch von den Aussenanlagen (Schulturnen, Projektwochen, Lehrer Schüler Match usw.). Aufgrund des Neubaus Schulhaus "Feld" stand der Sportplatz Ländli 2 bis Ende August nur noch zu ca. 1/3 für den Schul- und Sportbetrieb zur Verfügung. Dank einer Rollrasenverlegeaktion durch die Nutzervereine konnte ab September wieder zusätzlicher Platz bespielt werden. Die Platzverhältnisse sind jedoch weiterhin sehr eng.

In der Zeit von März bis November trug der Fussballverein ca. 125 (125) Meisterschafts-, Cup- und Freundschaftsspiele, das Grümpeltturnier sowie 2 Junioren F Turniere aus. Meisterschafts- und Cupspiele fanden auch in den Sportarten Faustball und Rugby statt. Weiter organisierten der Turnverein, der Rugby-Club und andere Vereine diverse Anlässe (Rugbyturnier, Plauscholympiade etc.) und kämpften dabei um sportliche Auszeichnungen. Dies beanspruchte zusätzliche Wochenenden.

Hochsprunganlage

Die seit über 10 Jahren fehlende Hochsprunganlage konnte an ihrem alten Standort beim Trockenplatz realisiert werden und steht ab den Frühlingsferien 2014 der Schule und den Vereinen zur Verfügung.

Trainingsbeleuchtung Chileplatz

Da durch den Neubau Schulhaus "Feld" ein beleuchteter Trainingsplatz verloren ging, wurden auf dem Chileplatz (Rasenfeld hinter der Mehrzweckhalle) zwei Beleuchtungsmasten mit vier Beleuchtungskörpern erstellt. Dies hilft den Nutzervereinen, in den Übergangszeiten Frühling und Herbst die engen Platzverhältnisse zu entschärfen. Die Beleuchtung steht den Vereinen ab Frühjahr 2014 zur Verfügung.

Sportkommission

Die Sportkommission befasste sich an 4 (3) Sitzungen mit den jährlich wiederkehrenden Geschäften, wie Budget, Belegungsplänen der Hallen und der Sportplätze sowie mit der Problematik der engen Platzverhältnisse

V. SOZIALE WOHLFAHRT

1. SOZIALHILFE

Allgemeines

An 10 (10) Sitzungen der Sozialkommission und 2 (3) Sitzungen des Ausschusses der Sozialkommission wurden 62 (56) Fälle und insgesamt 183 (147) Sachgeschäfte behandelt.

Wiederum musste in der Sozialhilfe eine markante Zunahme sowohl bei den Ausgaben als auch bei der zu behandelnden Sachgeschäfte verzeichnet werden. Eine Trendwende ist nicht in Sicht.

Die geringe Zahl an verfügbaren günstigen Mietwohnungen in Würenlos kommt in der Sozialhilfe besonders stark zum Ausdruck. Würenlos muss im Vergleich zu benachbarten Gemeinden im Sozialhilfebudget deutlich höhere Mietkosten akzeptieren, d. h. Mietpreise, welche der Realität in Würenlos entsprechen. Die Mietpreise in Würenlos sind nicht vergleichbar mit jenen von beispielsweise Spreitenbach oder Neuenhof. Daher müssen andere Obergrenzen für Mietpreise, welche von der Sozialhilfe akzeptiert werden können, angewendet werden. Die Sozialbehörde Würenlos vermeidet seit jeher strikt eine Abschiebepolitik zu Lasten anderer Gemeinde (welche rechtlich auch unzulässig ist).

Immer wieder stellt die Sozialkommission fest, dass schlechte Mietobjekte zu scheinbar moderaten Preisen an hilfsbedürftige Menschen vermietet werden und sich die Mieter dann erst nach dem Zuzug bei der Gemeinde melden und um Sozialhilfe ersuchen. Oft befinden sich die Wohnungen in einem bedenklichen Zustand. Hie und da bewegen sich Vermieter an der Grenze des rechtlich Zulässigen, wenn es darum geht, mit hohen Nebenkostenabrechnungen oder mit Sonderzuschlägen zusätzliche Einnahmen zu generieren. Die Sozialkommission steht dieser Unsitte, die auch andernorts um sich greift, praktisch machtlos gegenüber. Immerhin versucht sie, die Sozialhilfebezüger dazu zu bewegen, sich eine andere Wohnung zu suchen.

Besonders gefordert sind Jugend- und Familienberatung und Sozialdienst auch, wenn sich Personen kurzfristig melden, denen in wenigen Tagen die Ausweisung aus der Wohnung droht und die noch keine neue Wohnung gefunden haben. Dann müssen jeweils kurzfristig Unterkünfte organisiert, Kostengutsprache erteilt und allenfalls auch die Einstellung des Mobiliars organisiert werden. Mitunter muss das Bauamt das Mobiliar transportieren.

| Sozialhilfefälle (materielle Unterstützung) | 2013 | 2012 |
|--|-----------|-----------|
| Würenloser Bürger | 4 | 4 |
| Bürger anderer aargauischer Gemeinden | 14 | 13 |
| Bürger anderer Kantone | 23 | 22 |
| Ausländer | 15 | 15 |
| Asylbewerber | 2 | 2 |
| Total Fälle | 58 | 56 |

Bemerkungen:

Fallzahlen = Total der im Jahr geführten Fälle

Einzelpersonen, Ehepaare sowie Familien werden jeweils als 1 Fall gerechnet

Ausgerichtete Sozialhilfe

| Ausbezahlte Sozialhilfe | 2013 | 2012 |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------|
| – an CH-Bürger, Ausländer | - Fr. 1'039'912.10 | - Fr. 938'771.05 |
| – an Asylbewerber | - Fr. 21'193.10 | - Fr. 24'578.80 |
| Total Sozialhilfe | - Fr. 1'061'105.20 | - Fr. 963'349.85 |

Rückerstattungen durch Kanton,
Gemeinden, Unterstützte, Verwandte

| | | |
|------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| – für CH-Bürger, Ausländer | +Fr. 486'377.05 | + Fr. 448'207.24 |
| – für Asylbewerber | + Fr. 19'345.00 | + Fr. 19'847.25 |
| Nettobelastung für Gemeinde | - Fr. 555'383.15 | - Fr. 495'295.36 |

Elternschaftsbeihilfe

2013 wurde keine (0) Elternschaftsbeihilfe ausgerichtet. Anspruch auf Elternschaftsbeihilfe besteht bei der Geburt eines Kindes, sofern ein Elternteil sich zur Hauptsache der Betreuung des Kindes widmet und Jahreseinkünfte und Vermögen der Eltern unter den vom Kanton festgelegten Grenzbeträgen liegen. Anspruchsberechtigt sind die im gleichen Haushalt lebenden Eltern oder ein allein erziehender Elternteil. Die Elternschaftsbeihilfe wird in der Regel ab Geburt bis zur Vollendung der ersten 6 Lebensmonate ausgerichtet.

| Finanzieller Aufwand | 2013 | 2012 |
|-----------------------------|----------|------------|
| Elternschaftsbeihilfe | Fr. 0.00 | - Fr. 0.00 |

Alimentenbevorschussung

2013 wurden insgesamt 11 (8) Bevorschussungsfälle geführt. Wie bei der Sozialhilfe ist auch bei der Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen eine Kostenzunahme zu verzeichnen. Das Einholen der Unterhaltsbeiträge bei den zahlungspflichtigen Elternteilen wurde schwieriger.

Gemäss Sozialhilferecht können nur Kinderalimente, also keine Frauenalimente, bevorschusst werden.

Das Inkasso für die Gemeinde Würenlos erfolgt durch die Alimenteninkasso Mittelland GmbH, Brugg.

| Finanzieller Aufwand | 2013 | 2012 |
|-----------------------------|------------------|-----------------|
| Bevorschussungen | - Fr. 118'898.85 | - Fr. 84'242.00 |
| Rückerstattung Alimente | + Fr. 56'502.40 | + Fr. 32'026.00 |
| Nettobelastung Gemeinde | - Fr. 62'396.45 | - Fr. 52'216.00 |

Jugend- und Familienberatung

Statistik

Die Jugend- und Familienberatungsstelle des Bezirks Baden, Zweigstelle Würenlos, führte im Berichtsjahr 252 (275) Fälle. Es wurden dafür insgesamt 2'963 (2'992) Stunden aufgewendet.

| Fallzahlen | 2013 | 2012 |
|------------------------------------|------|------|
| Übernommene Fälle des Vorjahres | 180 | 180 |
| Neue Fälle | 72 | 95 |
| Total geführte Fälle | 252 | 275 |
| Per Ende Jahr abgeschlossene Fälle | 96 | 95 |
| Weiterführung im neuen Jahr | 156 | 180 |

Bei den Beratungen mussten folgende Probleme behandelt werden (mehrere Probleme pro Fall möglich):

| | 2013 | 2012 |
|---|------------|------------|
| Persönliche Probleme (Alleinsein, Depressionen, Wohnungssuche) | 89 | 80 |
| Beziehungs-/Paarprobleme (Konflikte, Entfremdung, Sexualität) | 28 | 30 |
| Trennungs-/Scheidungsprobleme | 22 | 30 |
| Familiäre Probleme (Generationenkonflikte, Geburt, Krankheit) | 48 | 48 |
| Erziehungsschwierigkeiten | 18 | 29 |
| Materielle Schwierigkeiten (Geltendmachung von Fürsorge) | 95 | 82 |
| Materielle Schwierigkeiten (Beratung, Vermittlung Sachhilfe) | 111 | 116 |
| Suchtprobleme (Alkohol, Drogen, Tabletten, Spielsucht) | 12 | 8 |
| Probleme in Schule, Ausbildung, Beruf und Freizeit (Konflikte, Stress, Arbeitslosigkeit) | 85 | 60 |
| Rechtliche Probleme (Ehe- und Scheidungsrecht, Kindesrecht) | 28 | 24 |
| Dienstleistungen für Behörden, Gerichte und Schulen | 74 | 67 |
| Abklärung, Vermittlung/Beaufsichtigung Pflege-/Heimplätze | 6 | 7 |
| Interkulturelle Probleme | 14 | 9 |
| Krisenintervention/Mediation/Konfliktlösungsprozesse/ häusliche Gewalt | 35 | 23 |
| Total | 665 | 613 |

Fonds für freiwillige Unterstützungsbeiträge

Die Sozialkommission führt namens der Einwohnergemeinde den Fonds für freiwillige Unterstützungsbeiträge, dessen Gelder zu Gunsten minderbemittelter Personen resp. Familien, die nicht gemäss Sozialhilfegesetzgebung unterstützt werden können, verwendet werden. Die Finanzierung erfolgt durch jährliche Beiträge der evangelisch-reformierten und der römisch-katholischen Kirchgemeinden Würenlos sowie aus einem Teil des Jahreszinses der Regula-Brunner-Stiftung. Die Zusprechung von Beiträgen erfolgt - auf Antrag der Jugend- und Familienberatungsstelle Würenlos - durch Beschluss der Sozialkommission.

Im vergangenen Jahr wurden Beiträge in der Höhe von Fr. 8'715.00 (Fr. 5'253.05) ausgerichtet. Das Fondsvermögen belief sich per Ende 2013 auf Fr. 9'717.80 (Fr. 13'682.10).

2. KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZ

Am 1. Januar 2013 trat das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht in Kraft, welches das frühere Vormundschaftsrecht ersetzt. Auf den gleichen Zeitpunkt wurden auch die Vormundschaftsbehörden der Gemeinden aufgehoben. Zuständige Behörde ist neu die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde. Im Kanton Aargau sind dies die Familiengerichte. Für Würenlos ist das Familiengericht in Baden zuständig. Sämtliche laufenden Fälle der Vormundschaftsbehörde Würenlos wurden dem Familiengericht übergeben.

Der Gemeinderat hatte im Hinblick auf das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht eine Koordinationsperson zu bestimmen, welche gegenüber dem Familiengericht als Ansprechpartner seitens der Gemeinde auftritt. Als Koordinationsperson wurde Gemeindeschreiber Daniel Huggler bestimmt. Stellvertretende Koordinationsperson ist Christoph Hammer, Sozialarbeiter der Jugend- und Familienberatung.

3. JUGENDFÜRSORGE

Schulsozialarbeit

"Schulsozialarbeit ist ein Handlungsfeld der Jugendhilfe, welches mit der Schule in informalisierter und institutionalisierter Form kooperiert. Schulsozialarbeit setzt sich zum Ziel, Kinder und Jugendliche im Prozess des Erwachsenwerdens zu unterstützen und ihre Kompetenzen zur Lösung von persönlichen und/ oder sozialen Problemen zu fördern. Dazu adaptiert Schulsozialarbeit Methoden und Grundsätze der Sozialarbeit an das System Schule." Nach M. Drilling: Schulsozialarbeit, Verlag Paul Haupt, Bern, 2002.

Wiederum ist ein spannendes und lehrreiches Jahr in der Schule Würenlos vergangen. Die Tage in der Schulsozialarbeit gestalten sich abwechslungsreich und sind von vielen unvorhersehbaren Ereignissen geprägt. Das Begleiten von Kindern und Jugendlichen in unterschiedlichen Lebenssituationen bringt viele Herausforderungen, Erfolgserlebnisse, aber auch Rückschläge. Jeder Fall erfordert individuelle Herangehensweisen und individuelle Lösungen. Genauso hat jede Klasse ihre eigene Dynamik, was von Seiten der Schulsozialarbeit viel Flexibilität erfordert, um die Kinder und Jugendlichen erreichen zu können.

Die Schulsozialarbeit ist auf allen Schulstufen, vom Kindergarten bis zu den Abschlussklassen, integriert und wird als Ressource anerkannt und rege genutzt. Hilfreich und sehr wertvoll ist die enge Zusammenarbeit mit den meisten Lehrpersonen und der Schulleitung. Die guten Beziehungen, die in den letzten Jahren geknüpft werden konnten, helfen dabei, niederschwellig arbeiten zu können.

Das Arbeitspensum der Schulsozialarbeiterin beträgt nach wie vor 80 %, wobei die Präsenzzeit in der Woche 100 % beträgt, sodass sie während der unterrichtsfreien Zeit (Schulferien) nicht arbeitet. Das Angebot richtet sich an alle Kinder und Jugendlichen, welche den Kindergarten resp. die Schule der Gemeinde Würenlos besuchen, sowie an deren Eltern und an Lehrpersonen.

Das Angebot der Schulsozialarbeit dieses Jahres war im Kern gleich geblieben; das heisst, die Schulsozialarbeiterin hat:

- Kinder und Jugendliche in ihren persönlichen Anliegen beraten
- Gruppen zu sozialen Themen beraten
- Klasseninterventionen durchgeführt
- Lehrpersonen in sozialen Anliegen bezüglich der Lernenden oder auch Klassen beraten
- Eltern in Anliegen bezüglich ihres Kindes beraten
- Lehrpersonen wie auch Eltern zu fachlichen Themen der Prävention informiert
- sich innerhalb und ausserhalb der Schule vernetzt und Überweisungen an Fachstellen durchgeführt
- in verschieden präventiven Projekten mitgearbeitet

Es finden regelmässige Absprachen und Fallbesprechungen statt, was dazu führt, dass oft schnell und unkompliziert zum Wohle des Kindes gemeinsam gehandelt werden kann. Abläufe sind institutionalisiert und haben sich gut aufeinander abgespielt.

Beratung

Die Schule ist nicht nur ein Bildungsort. Die Schule ist der Ort, an dem Kinder, Jugendliche und Erwachsene zusammenkommen, sich austauschen, mit- und voneinander lernen, Konflikte haben, sich verbünden, einen grossen Teil ihres Lebens verbringen und oftmals tragende Beziehungen knüpfen, die die Schulzeit überdauern.

Im Schulalltag entstehen jeden Tag diverse Begegnungen, Small-Talks, Absprachen, Kurzkontakte, Fragen, Antworten, Hilfestellungen etc. Schulsozialarbeiterische Beratungen, welche erfasst werden, sind meist terminierte Gespräche, die normalerweise eine Lektion dauern und eine Vor- und Nachbereitung erfordern.

Die Schulsozialarbeit bietet Beratung in strukturierten Settings für Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrkräfte und Schulleitung an. Thematisch stehen dabei Lebensthemen (-probleme) von Schülerinnen und Schülern sowie erzieherische Fragen von Lehrkräften und Eltern im Mittelpunkt. Die Schulsozialarbeiterin legt in den Beratungen Wert darauf, nach den Grundsätzen der Lösungs- und Ressourcenorientierung zu arbeiten. Das heisst, sie achtet darauf, was bereits funktioniert und dass die Klienten ihre Lösungen selbst finden können. Lösungen werden dadurch meistens und wenn immer möglich im System erarbeitet. Dazu ist es wichtig, dass im Helfersystem eine gemeinsame Stossrichtung gefunden werden kann. Eine entscheidende Achse der Zusammenarbeit ist hier die Schulleitung. Sie ist verantwortlich für viele Entscheidungswege und den disziplinarischen Teil der Intervention. Diese Gewaltentrennung hilft der Schulsozialarbeiterin, die soziale Seite exakter bearbeiten zu können. Auch die Lehrperson bzw. die Eltern werden in die Entscheidungswege immer wieder miteinbezogen. Sie spüren die Auswirkungen einer Intervention im direkten Alltagsgeschehen und können der Fallführung immer wieder Beobachtungen mitteilen.

Ein Teil der Schülerinnen und Schüler wendet sich freiwillig an die Schulsozialarbeiterin, um eine Unterstützung zu bekommen. Ein anderer Teil wird durch die Lehrperson oder die Schulleitung zugewiesen, zum Beispiel als Konsequenz eines unerwünschten Verhaltens oder weil sich eine erwachsene Person um ein Kind oder einen Jugendlichen Sorgen macht. Vermehrt melden auch Eltern ihre Kinder an oder kommen gemeinsam mit ihnen zu einem Beratungsgespräch.

Die Kinder und Jugendlichen wollen sich in den Beratungssequenzen meist durch Erzählen ihrer Geschichten und Erlebnisse erleichtern und suchen dadurch gemeinsam mit der Schulsozialarbeiterin im Dialog die Lösungen. So

kommen Beratungsgespräche oft auf freiwilliger Basis zu Stande. Werden sie zum Beispiel wegen sozial problematischen Verhaltens von der Lehrperson zugewiesen, werden die Beweggründe gemeinsam reflektiert. Eine Veränderung im Denken und Handeln braucht Zeit, wodurch Beratungsgespräche oft auch über mehrere Lektionen / Wochen stattfinden können. Für eine positive Entwicklung ist aber in jedem Fall und bei jedem Klienten ein Minimum an Bereitschaft daran arbeiten zu wollen und Freiwilligkeit nötig.

Als Fachperson coacht die Schulsozialarbeiterin immer wieder Lehrpersonen, unterstützt sie bei der Lösung von Problemen und entlastet.

Gruppenberatung/ Arbeit mit Klassen

Losgelöst von Einzelfallarbeit bietet die Schulsozialarbeit als non-formale Bildungsarbeit verschiedenen Gruppen von Schülerinnen und Schülern, zum Beispiel Mädchen, Jungen, Klassen oder altersgemischten Interessengruppen, vielfältige Formen der Auseinandersetzung mit Themen aus der Lebenswelt der jeweiligen Teilnehmenden an.

Das Angebot von Klasseninterventionen wurde von Seiten der Lehrpersonen rege genutzt. Zentrale Anliegen waren, wie auch im letzten Jahr, u. a. der Umgang der Schüler miteinander, Gruppenkonflikte, Mobbing oder Konflikte im näheren Umfeld. Es wurden bei akuten Problematiken Kriseninterventionen durchgeführt oder in Form eines präventiven Gedankens Klasseninterventionen zu einem Thema gestaltet.

Wie schon im letzten Jahr, wird das Angebot von der Unter- und Mittelstufe mehr in Anspruch genommen als von der Oberstufe. Auch im Kindergarten wurde die Arbeit intensiviert. Regelmässig und auch eng arbeitet die Schulsozialarbeiterin mit der Realschule zusammen, dies vor allem im Sinne des präventiven Gedankens.

Gemeinsam mit den Reallehrpersonen erarbeitete die Schulsozialarbeiterin Themenblöcke für die 1. - 4. Realschulklassen. Während sechs Wochen arbeiteten sie gemeinsam zum Thema Gesundheitsförderung und Suchtprävention. Dazu wurden auch verschieden Fachpersonen beigezogen sowie Unterrichtseinheiten auf der Suchtpräventionsstelle Baden durchgeführt. Themenschwerpunkte waren Internet, Cybermobbing und diverse Suchtmittel, wie Alkohol und Cannabis. Weiter waren auch Mitarbeiterinnen der Lungenliga Aargau während eines ganzen Tages an der Schule und informierten die Schülerinnen und Schüler über das Thema Tabak und Rauchen. Auch ein Elternabend wurde abschliessend zu den Themenblöcken organisiert.

Der Schülerrat war auch in diesem Jahr aktiv. Die Schulsozialarbeiterin und die Schulleitung wirkten beratend und unterstützend mit. Regelmässig trafen sich die Vertreter aus allen Oberstufenklassen und tagten zu verschiedenen Themen. Zum ersten Mal organisierte der Schülerrat gemeinsam mit der Schulsozialarbeiterin eine Unihockeynacht, welche ein grosser Erfolg war. Zum zweiten Mal wurde der Schülerball im Jugendtreff durchgeführt.

Die Gemeinden Handeln: Tag des Kindes

Dieses Jahr stand der Internationale Tag des Kindes, welcher jeweils am 20. November stattfindet, wieder im Fokus. Mit Unterstützung der Schulleitung und des Jugendarbeiters organisierte die Schulsozialarbeiterin einen grossen Flohmarkt, an dem alle Schülerinnen und Schüler teilnehmen konnten. Die Mehrzweckhalle wurde zum Verkaufs- und Tauschparadies für Gross und Klein. Für Eltern und die Bevölkerung von Würenlos wurde ein "Kaffeestübli" eingerichtet und feiner Kuchen gebacken.

Vernetzung und Zusammenarbeit

Um die fachliche Begleitung der Schulsozialarbeit zu gewährleisten, fanden regelmässige Sitzungen mit dem Gemeindeschreiber (Leiter Sozialdienst) statt.

Zur Professionalisierung der Arbeit der Schulsozialarbeiterin ist die Reflexion und die Intervention ein wichtiger Bestandteil. Dies geschah in regelmässigen Gesprächen gemeinsam mit Berufskolleginnen und -kollegen aus Wettingen und Spreitenbach. Dieser Austausch hilft, die Arbeit zu reflektieren, neue Lösungswege zu finden und ermöglicht der Schulsozialarbeiterin, einen anderen oder neuen Blickwinkel einnehmen zu können.

Weiter arbeitete die Schulsozialarbeiterin aktiv im kantonalen Netzwerk der Schulsozialarbeit mit. In sogenannten Regionalsitzungen trafen sich alle Schulsozialarbeitenden regelmässig ca. alle zwei Monate. Dies dient in erster Linie der Professionalisierung der Schulsozialarbeit im Kanton und es gewährleistet einen kontinuierlichen Austausch über Projekte, Ideen, Erfahrungen, Wissen und die Arbeit im Allgemeinen. Die Schulsozialarbeiterin hat am Kantonaltag teilgenommen.

Auch in diesem Jahr hat sich die Zusammenarbeit mit anderen Institutionen für die Schulsozialarbeiterin als sehr wichtig erwiesen. Obwohl viele der Fälle durch die Schulsozialarbeiterin bearbeitet werden konnten, gab es doch immer wieder problematische Situationen, die in Zusammenarbeit mit anderen Fachstellen angegangen werden mussten. Dazu gehören die Jugend- und Familienberatung, die Jugendarbeit, der Schulpsychologische Dienst, die Kantonspolizei, der Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienst und das Beratungszentrum Baden.

Die Zusammenarbeit war unterschiedlich intensiv. In einigen Fällen reichten telefonische Absprachen zum weiteren Vorgehen, in anderen waren mehrere gemeinsame Gespräche notwendig, um einer Problemstellung gerecht zu werden. Vor allem die Zusammenarbeit mit der Jugend- und Familienberatung und der Schulleitung gestaltet sich stets als sehr fruchtbar und erleichtert die Arbeit der Schulsozialarbeiterin.

Regelmässig nahm die Schulsozialarbeiterin an den Gesamtkonferenzen wie auch an den WIK`s (interne Weiterbildungen) des Lehrerkollegiums teil.

Zur Erweiterung der fachlichen Kompetenzen bildet sich die Schulsozialarbeiterin regelmässig weiter.

| Statistik | 2013 | | 2012 | |
|--|--------------------|----|--------------------|----|
| | Primar / Oberstufe | | Primar / Oberstufe | |
| Einzelberatung | 111 | 99 | 121 | 89 |
| Gruppenberatung | 38 | 24 | 36 | 31 |
| Klassenintervention | 43 | 48 | 55 | 48 |
| Beratung Lehrpersonen | 40 | 25 | 35 | 29 |
| Beratung Eltern | 51 | 39 | 42 | 31 |
| Begleitung Elterngespräche | 42 | 20 | 36 | 28 |
| Anliegen (mehrere Anliegen pro Fall möglich) | | | | |
| – Familie (Erziehung / Beziehung) | 53 | 61 | 67 | 46 |
| – Lebensereignisse (persönlich) | 199 | 96 | 102 | 81 |
| – Lernkompetenz | 46 | 20 | 56 | 27 |
| – Verhaltensauffälligkeit | 49 | 27 | 57 | 16 |
| – Konflikte (schulisch) | 89 | 77 | 84 | 67 |
| – Beziehungen (schulisch) | 56 | 46 | 44 | 32 |
| – Ausgrenzung / Mobbing | 24 | 36 | 31 | 48 |
| – Beruf | 0 | 64 | 0 | 55 |
| – Sucht | 0 | 13 | 0 | 24 |
| – Gesetz und Regeln | 0 | 8 | 0 | 2 |
| – Information | 39 | 80 | 36 | 76 |
| – Gewalt (schulisch) | 34 | 25 | 43 | 30 |
| – Migration / Integration | 12 | 18 | 24 | 9 |

Jugendarbeit

Der Jugendarbeiter blickt auf ein arbeitsreiches Jahr zurück. Die Jugendarbeit ist in Würenlos ein breites Bedürfnis. Das Angebot der Jugendarbeit ist niederschwellig, das von Jugendlichen und ihrem Umfeld freiwillig genutzt werden kann. Daher ist es wichtig, dass die Jugendlichen den Jugendarbeiter und sein Angebot kennen. Ein Hauptteil der täglichen Arbeit des Jugendarbeiters besteht in der Pflege der Beziehungen zu den Jugendlichen und seines Netzwerkes.

Vernetzung und Zusammenarbeit

Der Jugendarbeiter arbeitete eng mit der Schulsozialarbeit, der Jugend und Familienberatung und der Schulleitung zusammen. Die Zusammenarbeit beinhaltete neben dem regelmässigen Austausch auch das gemeinsame Organisieren und Umsetzung von Projekten.

Der Jugendarbeiter besuchte regelmässig Veranstaltungen und Weiterbildungsanlässe des DOJ (Dachverbandes Offener Jugendarbeit Schweiz), der Fachstelle Jugendarbeit Region Baden und der AGJA (Jugendarbeit Aargau) um sich weiterzubilden und sich mit anderen Jugendarbeitern und Jugendarbeiterinnen fachlich auszutauschen. Die Fachstelle "Jugendarbeit Region Baden" konnte im zweiten Jahr der Ende 2014 endenden Pilotphase die Professionalisierung des Netzwerkes weiter ausbauen und einige gemeinsame Projekte realisieren. So wurde beispielsweise die Website der Fachstelle fertiggestellt, die Jobbörse, bei der Jugendliche Gelegenheitsjobs finden können, neu aufgelegt, eine Weiterbildung zum Thema Organisationsformen und Aufgabenbereiche der Jugendkommissionen für Jugendkommissionsmitglieder organisiert und ein regional einheitlicher Auftritt bei den Midnight-Sport-Anlässen kreiert mit dem nun einzelne Gemeinden gestartet haben. Das Netzwerk besteht aus den Jugendarbeitsstellen der an der Fachstelle beteiligten Gemeinden. Die Fachstelle ist ein gemeinsames Projekt der Stadt Baden und der Gemeinden, Birmenstorf, Ehrendingen, Ennetbaden, Fislisbach, Neuenhof, Turgi, Wettingen, Würenlos und Bergdietikon. Sandra Perego leitet die Fachstelle.

Durch das Koordinieren der Jugendarbeitsstellen, die Vernetzung auf kantonaler Ebene und das Leiten von regionalen Projekten werden die einzelnen Jugendarbeiter und Jugendarbeiterinnen entlastet. Das schafft ihnen wiederum mehr Ressourcen für die direkte Arbeit mit den Jugendlichen.

Zu den Jugendarbeitenden in Baden, mit seiner Zentrumsfunktion, und den Nachbargemeinden pflegt der Jugendarbeiter besonders nahen Kontakt, da die Jugendlichen aus Würenlos in ihrer Freizeit oft auch in der näheren Region unterwegs sind und dort Freizeitangebote ausserhalb der Dorfgrenze nutzen.

Der Jugendarbeiter suchte auch die Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen und besuchte gelegentlich eine Lehrerkonferenz und tauschte sich im Lehrer-

zimmer mit den Lehrpersonen aus. Beim Jugendfest, dem Schneesporttag, beim Vorführen von Englischsprachigen Filmen im Jugendtreff (ein gemeinsames Projekt mit den Englischlehrerinnen), aber auch beim Schulsportangebot Skaten kam es zu einer direkten Zusammenarbeit von Jugendarbeiter und Lehrpersonen.

Der Jugendarbeiter machte einen viertägigen Besuch im Schneesportlager Würenlos, um die Leiterpersonen kennen zu lernen und um sich den Jugendlichen weiter bekannt zu machen, aber auch, um ihnen einmal in einem anderen Rahmen zu begegnen.

Der Jugendarbeiter hat auch im 2013 an der Jungbürgerfeier teilgenommen.

Beratungen

Durch professionelle Beratung und Information werden Jugendliche und ihre Bezugspersonen bei allen für das Jugendalter wichtigen Fragen unterstützt. Das Beratungsangebot ist niederschwellig gestaltet. Nebst vielen Gesprächen mit beratendem Charakter, die im Jugendtreff oder auf der Strasse spontan zu Stande gekommen sind, wurde der Jugendarbeiter von den Jugendlichen zu Beratungsgesprächen auch im Büro aufgesucht. Das Beratungsangebot wurde 2013 von Jugendlichen und Eltern überdurchschnittlich viel genutzt. Alle Gespräche mit dem Jugendarbeiter unterliegen der Schweigepflicht.

Kommissionen

Die Jugendkommission ist Verbindungsstelle zwischen Jugendlichen, Vereinen, Organisationen und Gemeinderat und begleitet die Jugendarbeit auf der strategischen Ebene. Sie besteht aus 13 Mitgliedern und im Jahr 2013 wurden 6 (3) Sitzungen durchgeführt.

Durch die Professionalisierung der Jugendarbeit und der auf knapp 600 Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 10 und 20 Jahren gewachsenen Zielgruppe hat sich der Arbeitsaufwand der Jugendarbeit in der Gemeinde Würenlos soweit vergrössert, dass die anfallende Arbeit nur noch schwer mit einem 80 %-Pensum abgedeckt werden kann. Um die im Stellenbeschrieb verlangten Aufgaben sinnvoll umsetzen zu können, beantragte die Jugendkommission beim Gemeinderat eine Erhöhung der Stellenprozente in der Jugendarbeit Würenlos von 80 % auf 120 %. Der Antrag wurde aus Spargründen abgelehnt. Die Behörde ist sich allerdings bewusst, dass die Jugendarbeit nicht in der Lage ist, alle Erwartungen zu erfüllen. Sie nimmt gewisse Abstriche in Kauf.

Schüler- und Jugendtreff

Der Schülertreff ist am Mittwochnachmittag von 14 bis 17 Uhr für alle Schüler ab Mittelstufe geöffnet. Am Mittwochnachmittag leitet der Jugendarbeiter den

Treff ohne Hilfe des Vereins Jugendtreff Würenlos. Der Jugendarbeiter wird dabei von interessierten Jugendlichen unterstützt, die im Betriebsteam mitmachen. Das Betriebsteam setzt sich aus Schülern zusammen, die sich gerne im Jugendtreff engagieren. Im Betriebsteam erhalten sie Einblick in die Abläufe eines Jugendtreffs und lernen Verantwortung zu übernehmen. Nebst dem Arbeiten an der Bar, Abrechnen der Einnahmen und Erledigen andere Arbeiten welche anfallen, können sie auch ihre Ideen in den Schülertreff einfließen lassen und diese zusammen mit dem Jugendarbeiter umsetzen. Jugendliche aus dem Betriebsteam sollen auch den Nachwuchs im Vorstand des Vereins Jugendtreff Würenlos gewährleisten.

Der Jugendarbeiter unterstützt den Verein Jugendtreff Würenlos beim Betrieb des Jugendtreffs am Freitag und ist in der Regel auch anwesend. Er nimmt an den Vorstandssitzungen teil und berät die Jugendlichen des Vorstandes bei der Vereinsführung und bei der Organisation des Jugendtreffs.

Vor den Sommerferien hatte der Jugendarbeiter alle Helfer und Helferinnen des Jugendtreffs zum Dank für ihren Einsatz zum gemeinsamen grillieren eingeladen.

Der Verein Jugendtreff veranstaltete zusammen mit dem Jugendarbeiter zwei grössere Partys im Jugendtreff. Die "be a star"- und die "x-mas"-Party waren gut besucht und es waren exklusive DJs am Musik auflegen.



GEMEINDE WÜRENLOS

Jugendleitbild Würenlos

Oktober 2013



Projekte

Der Jugendarbeiter überarbeitete mit der Schulsozialarbeiterin, dem Jugend- und Familienberater und dem Schulleiter das Jugendleitbild der Gemeinde Würenlos. Das Jugendleitbild konkretisiert die Ziele der Jugendförderung in der Gemeinde und dient als Leitfaden. Das Jugendleitbild ist nun fertiggestellt und kann auf der Gemeindefwebseite heruntergeladen werden (www.wuerenlos.ch > Verwaltung > Jugendarbeit)

In den Frühlings- und Herbstferien gab es wieder ein Spezialprogramm für die Daheimgebliebenen und es wurde am Mittwochnachmittag ein Film geschaut und anschliessend zusammen gekocht und gegessen.

Das 1. August Komitee organisierte die Bundesfeier auch im Jahr 2013 mit dem Jugendarbeiter und Jugendlichen aus dem Dorf. Der Anlass war auch dieses Jahr ein Erfolg und die Jugendlichen waren mit grossem Einsatz dabei.

Am Jugendfest gab es auf dem ganzen Schulareal verschiedene Spielangebote. Der Jugendarbeiter hat im Jugendtreff ein Karaoke Gesangswettbewerb veranstaltet, der mit Begeisterung genutzt wurde.

Der Jugendarbeiter organisierte gemeinsam mit einer Arbeitsgruppe und der Fachstelle Offene Jugendarbeit Region Baden einen Crashkurs für Jugendkommissionsmitglieder, bei dem die Arbeitsweisen der Offenen Jugendarbeit erklärt und Organisation und Funktion der Jugendkommissionen diskutiert wurden.

Der Jugendarbeiter engagierte sich in der Fachkommission Gender der AGJA und in der Fachkommission Bubenarbeit in der Offenen Jugendarbeit. In beiden Kommissionen wurde 2013 viel Konzept- und Aufbauarbeit geleistet. Im Mai 2014 wird in Baden der erste kantonale Bubentag im Kanton Aargau durchgeführt.

Skatepark

Im Frühlingssemester wurde von der Jugendarbeit ein Schulsportkurs Skaten mit einem Skatelehrer angeboten. Dieser ist auf reges Interesse gestossen und es kamen auch Teilnehmer aus Wettingen.

VI. RAUMPLANUNG, VERKEHR

1. PLANUNG

Regionales Entwicklungskonzept (REK)

Die regionale Abstimmung gewinnt in der Raumplanung weiter an Bedeutung. Auch 2013 wurde das Regionale Entwicklungskonzept (REK) als Grundlage für die regionale Abstimmung, räumliche Entwicklung und die kommunalen Nutzungsplanungen von der Baden Regio weiterentwickelt und an sogenannten Regionalkonferenzen diskutiert. Die Bauverwaltung und die Ortsplanerin waren u. a. in das Vernehmlassungsverfahren eingebunden. Das REK wurde im November 2013 durch den Vorstand von Baden Regio beschlossen. Es formuliert die Absichtserklärung und die Grundsätze einer gemeinsamen Entwicklung der beteiligten Gemeinden.

Richtplananpassung

Der Grosse Rat hat den Regierungsrat 2011 beauftragt, innert 3 Jahren mit den Regionalplanungsverbänden und Gemeinden eine Vorlage zur Festsetzung von „Siedlungsbegrenzungslinien“ (SBL) im Richtplan zu erarbeiten. Diese sollen dazu beitragen, die Siedlungsausdehnungen zu begrenzen und die vorhandenen Instrumente, wie z. B. Siedlungstrenngürtel und Landschaften von kantonaler Bedeutung, zu ergänzen und deren Wichtigkeit unterstreichen.

So erhielt auch die Baden Regio vom Departement Bau, Verkehr und Umwelt den Auftrag, die Siedlungsbegrenzungslinien und die Siedlungserweiterungsflächen bis 2040 zu definieren und abzustimmen. Die Bauverwaltung und die Ortsplanerin haben Vorschläge, Beurteilungen, Begründungen und Abstimmungen für das künftige Siedlungsgebiet von Würenlos vorgenommen. Für diese Aufgabenbearbeitung wurde auch die Planungskommission beigezogen. Die Baden Regio hat die Unterlagen aus den Gemeinden Ende 2013 an die kantonale Fachstelle weitergeleitet.

Gesamtrevision Allgemeine Nutzungsplanung

Im Mai 2012 hat der Gemeinderat beschlossen, mit der Gesamtrevision der Allgemeinen Nutzungsplanung (Bauzonen- und Kulturlandplanung) zu starten. Die Ausschreibung der Planerleistungen ist erfolgt. Mit Datum vom 15. Mai 2013 sind vier Offerten von Planungsbüros eingegangen. Die Offertauswertung ist abgeschlossen. Im Juni 2013 wurden die Gemeindebehörden des Kantons Aargau vom Departement Bau, Verkehr und Umwelt darüber informiert, welche Auswirkungen die Umsetzung die Revision des eidgenössischen

Raumplanungsgesetzes für den Kanton und die Gemeinden hat, insbesondere auch auf die raumplanungsrechtlichen Verfahren. Der Gemeinderat kam zum Schluss, dass es wenig Sinn macht, auf kommunaler Ebene Revisionsarbeiten an der Nutzungsplanung zu starten wenn auf kantonaler Ebene grundlegende Veränderungen im Gange sind. Aufgrund dieser Erkenntnisse hat der Gemeinderat beschlossen, das bereits traktandierete Sachgeschäft von der Traktandenliste der Einwohnergemeindeversammlung vom 11. Juni 2013 abzusetzen. Es gilt nun abzuwarten, bis das Verfahren auf Kantonsebene vollzogen ist.

Gesamtplanung Sport- und Infrastrukturanlagen "Tägerhard"

Für die Vorhaben im "Tägerhard" waren verschiedene Teilrevisionen der Nutzungsplanung notwendig. Dem Restabbau Kies der Abbaugemeinschaft HASTAG / Richi AG (Umzonung Landwirtschaftszone in Spezialzone Kiesabbau) hat die Einwohnergemeindeversammlung bereits 2012 zugestimmt. Am 18. September 2013 wurden von der Einwohnergemeindeversammlung auch folgende Teilrevisionen beschlossen:

- Geplanter Kiesabbau Agir AG (Umzonung Landwirtschaftszone in Spezialzone Kiesabbau) und
- Sport- und Infrastrukturanlagen (Umzonung Landwirtschaftszone in Spezialzone "Sportanlagen Tägerhard")

Die Neueinzonung für die Sportanlagen unterlag einer Richtplananpassung. Hierfür mussten die entsprechenden Projektbestandteile erarbeitet und der Prozess begleitet werden. Der Grosse Rat hat am 2. Juli 2013 der Richtplananpassung ohne Gegenstimme zugestimmt. Sämtliche Teilrevisionen sind mittlerweile rechtskräftig.

Teilzonenplanänderung Fahrende

Gemäss dem "Konzept Fahrende Kanton Aargau" bzw. den Planungsgrundsätzen im Richtplankapitel S 4.1 erstellt und finanziert der Kanton den Neubau oder die Sanierung von Halteplätzen für Fahrende. In Würenlos existiert bereits seit einigen Jahren ein Durchgangsplatz in der "Chlosterschür". Eine raumplanerische Rechtsgrundlage fehlte bislang. Deshalb musste eine Spezialzone geschaffen werden. Dieses Projekt wurde unter der Federführung des Kantons mit Begleitung der Bauverwaltung zur Planungsreife geführt. Die Einwohnergemeindeversammlung vom 18. September 2013 hat der Teilzonenplanänderung "Spezialzone Fahrende" (SPF) zugestimmt. Die Zonierung ist mittlerweile rechtskräftig. Gegen Ende 2013 wurde von der Abteilung für Raumentwicklung das Baugesuch erarbeitet. Das Baugesuch wird auf Anfang 2014 erwartet.

Gesamtplanung Sport- und Infrastrukturanlagen "Tägerhard"

Verschiedene Planungsbüros bearbeiteten auf der Stufe der Planung und Vorprojektierung Teilgebiete der geplanten Sport- und Infrastrukturanlagen im Gebiet "Tägerhard". Dazu bauten sie auf den vorhandenen Planungsgrundlagen auf. Das Büro Hans H. Moser AG, Zürich, welches mit der Vorprojektierung der Sportplätze und des Umgeländes beauftragt ist, benötigte für die weiteren Projektierungsarbeiten Angaben zur zukünftigen Entwässerung des Projektgebietes. Gleiches gilt für die Minikus Vogt & Partner AG, welche den Erschliessungsplan für das Gebiet "Tägerhard" erarbeitet hat. Um die Sportplatzprojektierung und den Erschliessungsplan weiter und im Detail bearbeiten zu können, ist in Zusammenarbeit mit der Abteilung für Umwelt des Kantons Aargau ein Entwurf des Entwässerungskonzepts erstellt worden.

Die Setzungsmessungen auf dem Gebiet der aufgefüllten Kiesgrube wurden im 2013 weitergeführt. Das Zwischenresultat zeigt, dass auf dem geplanten westlichen (Seite Bahnlinie) Sportplatz aufgrund der noch immer vorhandenen Terrainsetzungen noch kein Kunstrasenplatz erstellt werden kann.

Aufgrund der neuesten Erkenntnisse wurden im Oktober 2013 von der Bauverwaltung die voraussichtlichen gesamten Investitionskosten und die jährlich wiederkehrenden Betriebskosten ermittelt. Angesichts der errechneten hohen Kosten hat der Gemeinderat entschieden, verschiedene Ausführungsvarianten resp. -etappen ausarbeiten zu lassen. Dazu ist auch der Sportverein Würenlos miteinbezogen worden.

Entwicklungsstudie "Im Grund"

Der Gemeinderat beauftragte drei Planungsbüros mit der Ausarbeitung von Studien für die Entwicklung des Gebietes "Im Grund". Das Verfahren wurde durch das Planungsbüro planpartner AG begleitet. Die Teams haben dem Beurteilungsgremium und Mitgliedern des Gemeinderates ihre Entwürfe am 22. Januar 2013 (Zwischenbesprechung) und 14. Mai 2013 (Schlusspräsentation) vorgestellt. Die planpartner AG hat die Ergebnisse und planerischen Hinweise in einem Erkenntnisbericht zusammengefasst. Anschliessend hat Matthias Rufer (Mitglied der Planungskommission) einen Synthesebericht verfasst, welcher wiederum mit dem Beurteilungsgremium erörtert und dem Gemeinderat vorgestellt wurde. Den Eigentümern des Landi-Areals und des Areals "Steinhof" wurden die Ergebnisse ebenfalls vorgestellt.

Für 2014 ist eine erweiterte Information für die Öffentlichkeit und die Ausarbeitung des Entwicklungsrichtplanes vorgesehen. Dazu ist eine spezielle Arbeitsgruppe gebildet worden.

Gestaltungsplan "Dorfzentrum" / Zentrumsplanung / Alterszentrum

2013 hat die Bevölkerung an der sehr gut besuchten Gemeindeversammlung vom 11. Juni über den Standort des zukünftigen Alterszentrums entschieden. Mit grosser Mehrheit wurde der Standort der Zentrumswiese gewählt. Im Vorlauf zur Abstimmung waren die eingesetzte Arbeitsgruppe und auch die Planungskommission eingebunden. Es wurden im Auftrag des Gemeinderates Studien und Visualisierungen für die zur Abstimmung gelangten Standorte erstellt und die möglichen Bauvolumen profiliert.

Bebauungsstudie / Gestaltungsplan "Gatterächer Ost"

Der Gestaltungsplan "Gatterächer Ost" soll die Voraussetzungen schaffen, dass die Überbauung den Anforderungen von Siedlungs- und Wohnqualität optimal gerecht wird. Dabei kommt der Dorfzone und den umliegenden Wohngebieten eine besondere Bedeutung zu.

Der Gestaltungsplan des benachbarten "Gatterächer West" ist zwischenzeitlich rechtskräftig. Das Baugesuch wurde eingereicht. Ebenso konnte 2012 das Landumlegungsverfahren im "Gatterächer Ost" abgeschlossen werden.

Für die Grundlage des Gestaltungsplans "Gatterächer Ost" wurde im September 2011 das Architekturbüro Liechti Graf Zumsteg, Brugg, mit der Ausarbeitung von Variantenstudien beauftragt. Die Ergebnisse der Architekten wurden den Grundeigentümern 2012 präsentiert.

Bebauungsstudie / Gestaltungsplan "Huebacher"

Die Bebauungsstudie des Gestaltungsplanes "Huebacher" wurde Anfang 2013 der Planungskommission vorgestellt. Die Kommission diskutiert die Fragen der Dachformen und verschiedene Verdichtungsvarianten, welche in einem Gespräch mit der Abteilung Raumplanung vom Departement Bau, Verkehr und Umwelt gefordert worden waren. Sie empfiehlt dem Gemeinderat die Variante mit extensiv begrünten Flachdächern, welche durch einheitliche Dächer eine ruhige Dachlandschaft erzeugt und die Nachbargebäude durch die geringere Höhe weniger verschattet. Steildächer sind mit dem vorgeschriebenen Kniestock von 80 cm nur bedingt nutzbar. Diverse mit Ein- und Aufbauten (Lukarnen, Dachflächenfenstern) würden eine sehr unruhige Dachlandschaft erzeugen. Als Verdichtungsvariante, die sich gut in die Umgebung integriert, wird die Variante präferiert, die im Bereich der Bachwiesenstrasse auf den zweigeschossigen Einfamilienhäusern zusätzlich ein Attikageschoss vorsieht.

Nach der Ausarbeitung der Unterlagen wurde der Gestaltungsplan "Huebacher" zur Vorprüfung an den BVU versandt und parallel das Mitwirkungsverfahren durchgeführt. Die fachliche Stellungnahme des Kantons, die stark von der Überarbeitung des Raumplanungsgesetzes mit Schwerpunkt auf Verdichtung geprägt ist, erfordert eine weitere Überarbeitung der Unterlagen hinsicht-

lich Festsetzung der Anzahl der Wohneinheiten, Ausführung und Qualität der Spielstrasse und Fixierung der gestalterischen Randbedingungen. Anschliessend kann im 2014 die öffentliche Auflage mit dem Einwendungsverfahren durchgeführt werden.

Bauten ausserhalb Bauzone

Dieses Geschäft wird im Zusammenhang mit der Gesamtrevision der Allgemeinen Nutzungsplanung (Bauzonen- und Kulturlandplanung) weiter bearbeitet.

Laufende Verkehrs-, Bau- und Planungsprojekte

Gemeinderat und Bauverwaltung waren in weitere Projekte und Planungen in Würenlos und der Region involviert:

- Lärmschutz an Kantons- und Gemeindestrassen
- Radweg Oetwil an der Limmat - Würenlos
- SBB-Lehnenviadukt, Killwangen
- Unterhaltsverträge mit dem ASTRA über die Bauwerke im Zusammenhang mit der Autobahn A1.
- Perronerhöhung und Oberbbauerneuerung beim Bahnhof Würenlos
- Planungsleitbild Stadt Baden 2016
- Regionales Velokonzept
- Agglomerationsprogramm Limmattal

Kiesgrube "Flüefeld" / "Tägerhardrütene"

Für die Erteilung einer definitiven Bewilligung musste ein neues Gesuch eingereicht werden. Dies war notwendig, damit für das Eingabeprojekt "Restabbau und Wiederauffüllung Kiesabbaugebiet Tägerhardrütene" vom 22. Dezember 2010 die erteilte "Übergangsbewilligung" vom 5. März 2012 für den "Restabbau Ost" und die Auffüllung der Rekultivierungsetappen "1b" und "2" in eine definitive Bewilligung umgewandelt werden kann. Die Gesuchsdossiers sind Ende Oktober 2013 an das Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung für Baubewilligungen, weitergeleitet worden. Die definitive Bewilligung wird auf Anfang 2014 erwartet.

Anpassungen kantonaler Richtplan im Gebiet "Tägerhard"

Der Regierungsrat hat am 13. November 2013 der Teilzonenplanänderung "Spezialzone Kiesabbau" zugestimmt. Bei diesem Kiesabbauprojekt handelt es sich um ein Vorhaben der Agir AG, Affoltern am Albis. Auf der Parzelle 937 (neben dem Unterwerk des AEW) sollen auf einer Fläche von rund drei Hektaren ca. 330'000 m³ Kies abgebaut werden. Für die

Erschliessung des Abbaugebietes müssen keine neuen Strassen gebaut werden. Der Verkehr für die Abfuhr des Kiesmaterials und für die Zufuhr von Auffüllmaterial können die vorhandenen Strassen genutzt werden. Die Agir AG schätzt für den Abbau und die Auffüllung eine Zeitspanne von ca. 10 Jahren. Das notwendige Baugesuch ist bis Ende 2013 noch nicht eingereicht worden.

Hochwasserschutz Furtbach

Die Abteilung Landschaft und Gewässer des BVU hat die verschiedenen Varianten der Entlastungstollen mit dem Gemeinderat besprochen. Trotz einiger bautechnischer Vorteile sind die Kosten immer noch so hoch, dass diese den finanziellen Rahmen für die Gemeinde sprengen. Der Gemeinderat ist mit den Kantonsvertretern so verblieben, dass partielle Sanierungsmassnahmen der ersten Priorität an Uferverbauungen und Brückenwiderlagern ins Budget 2015 aufgenommen werden. Die Massnahmen von zweiter und dritter Priorität werden später festgelegt. Von den Sanierungskosten muss die Gemeinde Würenlos gemäss kantonalem Dekret einen Anteil von 60 % übernehmen.

Planungskommission

Die Planungskommission befasste sich 2013 an 4 (6) Sitzungen mit kommunalen und regionalen Planungsfragen. Auch in diesem Jahr nahmen kantonale und regionale Fragestellungen einen erheblichen Anteil der Arbeiten ein. Einige Mitglieder waren zudem in weiteren Arbeitsgruppen umfangreich in gesamt- und teilräumliche Fragestellungen der Gemeindeentwicklung eingebunden.

Folgende Projekte standen im Vordergrund der Beurteilung und Bearbeitung:

- Entwicklungsstudie "Im Grund"
- Teilrevision Nutzungsplanung Gewerbezone "Grosszelg" (LANDI)
- Zentrumsplanung, Alternativstudien Alterszentrum
- Regionales Entwicklungskonzept (REK)
- Siedlungsgebiet bis 2040
- Siedlungsbegrenzungslinien
- Gesamtplanung Infrastrukturanlagen "Tägerhard"
- Bebauungsstudie, Gestaltungsplan "Gatterächer Ost"
- Bebauungsstudie, Gestaltungsplan "Huebacher"
- Laufende Verkehrs- und Bauprojekte

Bei der Vielzahl der Projekte schätzt die Planungskommission die regelmässigen Informationen und Vorbereitungen der Traktanden durch die Bauverwaltung.

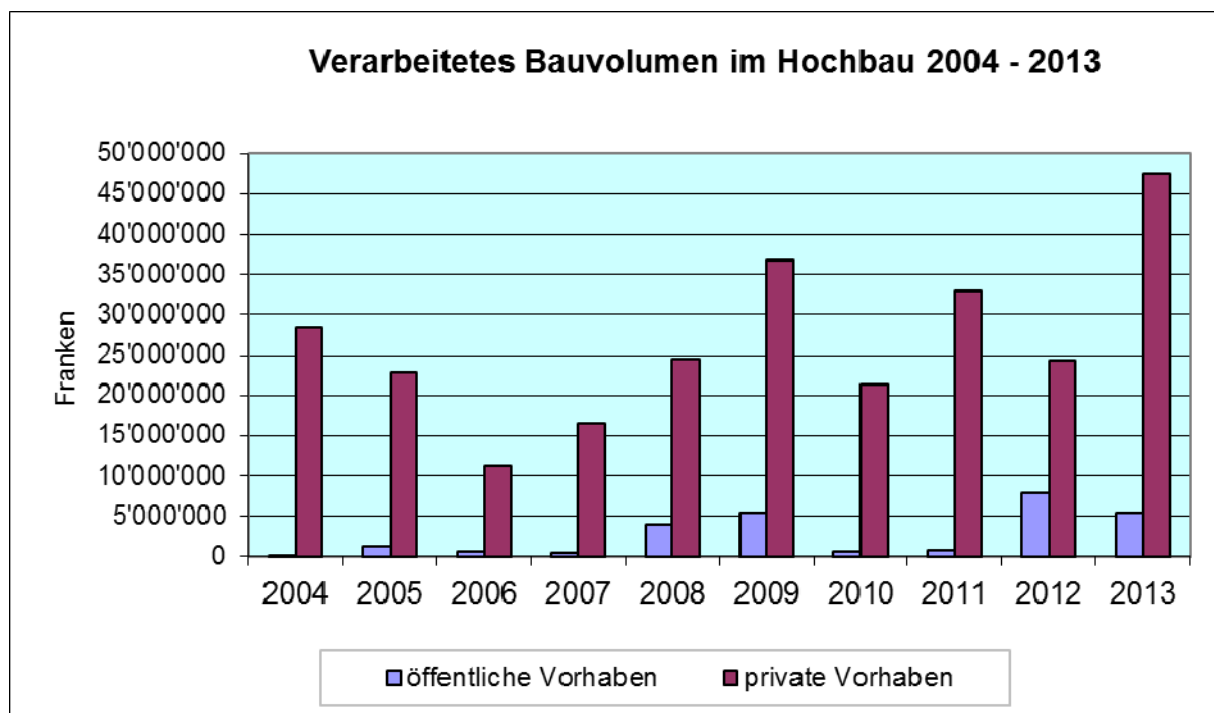
2. HOCHBAU

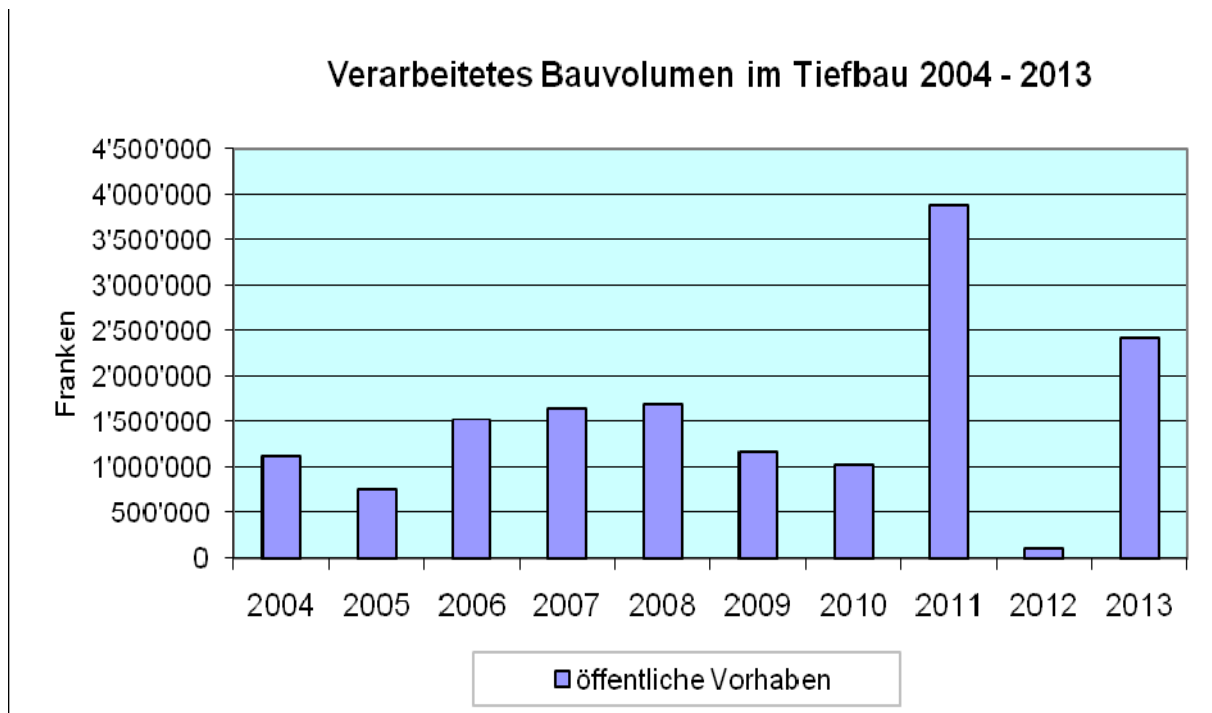
Allgemeine Bautätigkeit

| Baugesuche | 2013 | 2012 | 2011 |
|--|------|------|------|
| Eingegangene Gesuche | 75 | 79 | 91 |
| Erteilte Bewilligungen | 60 | 75 | 87 |
| Ab-/Zurückgewiesene Gesuche + Vorentscheide | 3 | 3 | 3 |
| Von der Baukommission nicht zu behandelnde Gesuche (Tiefbau) | 3 | 2 | 9 |
| Hängige Gesuche | 9 | 17 | 15 |

Bauvolumen (in 1000 Franken)

| Verteilung des bewilligten Bauvolumens | | 2013 | 2012 | 2011 |
|--|---------|--------|--------|--------|
| öffentliche Bauvorhaben | Hochbau | 5'377 | 7'992 | 850 |
| | Tiefbau | 2'422 | 101 | 3'880 |
| Privatbauten | | 47'514 | 24'413 | 33'021 |





Im Frühjahr 2013 wurde ein Grossteil der Wohnungen der beiden Mehrfamilienhäuser Twin House 1 und 2 im "Bickacher" (entlang der Landstrasse) bezogen. Grosse Kräne im Bereich des "Flüehügels" signalisieren seit Herbst 2013 den erfolgten Baustart der grossen Wohnüberbauung.

Im abgelaufenen Jahr konnten insgesamt 43 (54) neue Wohneinheiten bezogen werden.

2013 war wiederum ein arbeitsintensives Jahr für die Bauverwaltung. Es gingen insgesamt 75 (79) Baugesuche ein. Neben der zahlreichen An-, Um- und Kleinbauten wurden ausserdem 8 (16) Einfamilienhäuser und 8 (1) Mehrfamilienhäuser bewilligt. Ebenfalls genehmigt werden konnten 1 (2) gewerbliche Baute sowie 9 (3) Fotovoltaik- und Solaranlagen.

Wegen der grossen Zunahme der Fotovoltaikgesuche erstellte die Bauverwaltung ein umfassendes Merkblatt, damit die Bauherrschaft schon vor Einreichung des Gesuches weiss, welche Unterlagen benötigt werden und ein komplettes Dossier einreichen kann. Bei der Erstellung von Neu- bzw. Umbauten fordert der Kanton Aargau seit einiger Zeit einen Erdbebennachweis. Auch hier wurden erläuternde Merkblätter entwickelt, die der Bauherrschaft abgegeben werden.

Zu den neu eingereichten Baugesuchen mussten noch 31 (67) "Zusatzgesuche" (z. B. Projektänderungen, Heizungen, Brandschutz, Energienachweise, Schutzraumbefreiungen, Umgebungsarbeiten, Farb- und Materialisierungskonzepte usw.) bewilligt und bearbeitet werden. 9 (17) Baugesuche waren Ende Jahr noch hängig. Zu 2 (10) Gesuchen wurden Einwendungen eingereicht, wovon 1 (3) Ende Jahr noch hängig war. 3 (2) Baugesuche mussten abgelehnt werden.

12 (9) Baugesuche mussten zwecks Einholung der Zustimmung kantonaler Amtsstellen nach Aarau weitergeleitet werden.



Bauarbeiten am "Flüehügel": Links der Abbruch der Villa "Schaufelberger" (auch Villa "Huber" genannt, nach dem ehemaligen Besitzer der Huba Control AG), rechts Baugrube für die neue Überbauung.



Der Bau des reformierten Kirchgemeindehauses.

Baukommission

Die Kommission behandelte während der ordentlichen Sitzungen insgesamt 77 (109) Geschäfte und stellte anschliessend für die Baugesuche, welche nicht in ihre Kompetenz fallen, Anträge zuhanden des Gemeinderates.

Öffentliche Bautätigkeit

Neubau Schulhaus "Feld"

Auf Grund des frühen Wintereinbruchs Ende 2012 war der Rohbau komplett eingehaust worden, so dass trotz widriger Witterungsverhältnisse ohne Unterbrechung am Bau gearbeitet werden konnte, um das ehrgeizige Ziel, das Schulhaus Feld zum Schuljahr 2013/2014 in Betrieb zu nehmen, erreichen zu können.

Eine angebohrte Leitung mit resultierender Überschwemmung im Untergeschoss und auch ein Rückstau aus dem Kanal erschwerten die äusserst engagierte, fristgerechte Fertigstellung und warfen die Hersteller im Zeitplan zurück. Als das Schulhaus dann doch bereits ab Mitte Juli möbliert und eingerichtet werden konnte, war bei allen Beteiligten die Erleichterung gross!

Am 21. September wurde das Schulhaus "Feld" dann bei schönem Wetter und mit vielen Gästen feierlich eingeweiht. Das neue, moderne Schulhaus hat sich bereits in den ersten Monaten bewährt.



Neubau Schulhaus "Feld": Das Schulhaus konnte zum Beginn des Schuljahres 2013/2014 in Betrieb genommen. Die feierliche Einweihung fand am 21. September 2013 statt.

Unterhalt der Gemeindeliegenschaften

Schulanlagen

Bei den Schulhäusern wurden im Rahmen des Voranschlags die erforderlichen Unterhaltsarbeiten ausgeführt.

Umbau Schulhaus "Ländli"

Mit dem von der Einwohnergemeindeversammlung vom 5. Juni 2012 eingeholten Verpflichtungskredit konnten - abgestimmt auf den Schulbetrieb - im Laufe des Schuljahres 2012/2013 folgende Umbauarbeiten umgesetzt werden:

- Erstellen seit langem benötigter Gruppenräume
- Einrichtung zusätzlicher Fachunterrichtszimmer (z. B. Textiles Werken)
- Nachrüstung brandschutztechnischer Einrichtungen
- Nachrüsten der Beschattungseinrichtungen im "Ländli" 2
- Einbau von Lüftungseinrichtungen
- Ergänzung von Nasszellen

Zum Jahresende konnten fast alle Umbauarbeiten abgeschlossen werden. Lediglich die Ergänzung der Garderobeneinrichtungen wird erst im Frühjahr 2014 ausgeführt werden.

Kindergärten

In den Kindergärten wurden im Rahmen der Voranschläge die erforderlichen Unterhaltsarbeiten ausgeführt.

Zweifamilienhaus Feldstrasse 3 (Moser-Haus)

In dieser Liegenschaft wurden im Rahmen des Voranschlags die erforderlichen Unterhaltsarbeiten ausgeführt.

Mehrfamilienhaus Taunerwiesenweg 7 (Maduz-Haus)

Es erfolgten die üblich anfallenden Unterhaltsarbeiten.

Dorfstrasse 16; KinderOase

Der Estrichboden wurde gedämmt, um den grossen Wärmeverlust durch die unisolierte Decke zu minimieren.

Rössliweg 2; Familienhaus

Es erfolgten die üblich anfallenden Unterhaltsarbeiten.

Kindergarten "Rosenpark"

Der Kindergarten "Rosenpark" wurde als Holzelementbau fristgerecht auf das Schuljahr 2013/2014 fertiggestellt und von der Gemeinde als Mietobjekt übernommen.

Gemeindehaus, Zentrumsscheune

Es erfolgten die üblich anfallenden Unterhaltsarbeiten.

3. TIEFBAU

Verkehrsanlagen

Strassenausbauten

Landstrasse K275, Abschnitt Kreisel "Steinbruch" bis SBB-Niveauübergang

Geplant war, dass mit dem Strassenbauprojekt im 2013 begonnen wird. So hat der Gemeinderat auch informiert. Die Unternehmersubmission erfolgte über den Jahreswechsel 2012/2013. Am Eingabetermin vom 24. Januar 2013 sind nur vier Unternehmerofferten eingegangen. Die Eingabesummen lagen zwischen Fr. 2'452'646.00 und Fr. 2'924'986.05.

Mit Beschluss vom 18. März 2013 hat der Gemeinderat das Projekt abgebrochen, da sich nach der durchgeführten Submission abzeichnete, dass die Kosten rund Fr. 500'000.00 über dem von der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2009 genehmigten Kredit liegen würden. Beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt wurde angefragt, ob innerhalb des bestehenden Strassenraumes eine reine Belagssanierung vorgenommen und ob die Bushaltestelle in der heutigen Lage belassen werden kann. Zudem soll diese Belagssanierung aufgrund der sehr angespannten finanziellen Lage der Gemeinde Würenlos in den Zeitraum 2018/2019 gelegt werden.

Für eine Verschiebung des Projektes sprach auch das Projekt der SBB für den Perronausbau und die Sanierung des Niveauüberganges. Diese Bauarbeiten werden im Frühling 2014 starten.

Das Projekt wurde im Finanzplan mittlerweile ins Jahr 2021 verschoben. Der Verpflichtungskredit der Einwohnergemeindeversammlung vom 8. Dezember 2009 wird an einer der nächsten Gemeindeversammlungen abgerechnet.

Unterhalt an Gemeindestrassen

Der Winter 2012/2013 hat den Gemeindestrassen zugesetzt. Frostschäden an Belägen, Abschlüssen und Schachtoberbauten kamen im Frühling deutlich zum Vorschein. Einmal mehr mussten einige Schachtoberbauten, Einlaufroste und Schachtabdeckungen neu versetzt werden.

Unterhalt an Schmutz- und Sauberwasserleitungen

Im jährlichen Turnus wurden auch im 2013 Schmutz- und Sauberwasserleitungen mit Hochdruck gereinigt.

Projekte

Laufende Projekte

Strassen- und Werkleitungssanierung Mühlegasse / Dorfstrasse

Das Bauwerk "Mühlegasse / Dorfstrasse" konnte im Frühsommer 2013 abgenommen werden. Es wurde ein "unwesentlicher Mangel" bei der Auspflästerung einer Abdeckung gerügt. Die Bauunternehmung wird diesen Mangel noch ausbessern. Die gesamte Fläche des Installationsplatzes wurde rekultiviert. Das Material des Kieskoffers wurde ausgebaut und bei der Baustelle des Schulhausneubaues wieder verwendet.

Kurvenanpassung Buechzelglistrasse

Während der Herbstferien 2013 wurde der ungenügende Kurvenradius im Anschluss an den Kreisel "Ländli" den Normen entsprechend umgebaut und angepasst. Diese Arbeiten wurden gemeinsam mit den Umgebungsarbeiten der Überbauung "Rosenpark" ausgeführt.

Strassen- und Werkleitungssanierung Schliffenenweg

Im Herbst 2013 ging eine fast unendliche Geschichte zu Ende. Nach zwei Entschieden des Verwaltungsgerichtes hat der Gemeinderat mit der beschwerdeführenden Arbeitsgemeinschaft den Werkvertrag abgeschlossen. Im Vorfeld der Auftragsvergabe hat der Gemeinderat das Projekt- und bauleitende Ingenieurbüro noch ausgewechselt. Anfangs Dezember konnte mit den Bauarbeiten begonnen werden. Die örtliche Bauleitung wird vom Ingenieurbüro Porta Nord AG, Baden, wahrgenommen. Die Bauarbeiten vor Ort werden von der Arbeitsgemeinschaft Erne AG / Sekinger AG ausgeführt. Operativ auf der Baustelle ist die Erne AG, Birrhard, tätig. Die Bauarbeiten sind gut gestartet. Es wird besonders stark auf den Anstösserverkehr geachtet. Bis jetzt ist das sehr gut gelungen.

Umbau und Erweiterung ARA "Schnyderhau", Killwangen

Am 29. März 2011 sind mit dem Spatenstich die Sanierungs- und Umbauarbeiten in Angriff genommen worden. Ende August 2012 war die Inbetriebnahme der 1. Etappe der Biologie SBR 1-3. Anschliessend konnten die restlichen bestehenden Becken rückgebaut und die 2. Etappe Biologie gebaut werden (SBR 4+5). Die Inbetriebnahme der 2. Etappe Biologie erfolgte anfangs September 2013. Parallel dazu sind das neue Betriebsgebäude und das Schlammbehandlungsgebäude gebaut worden. Der ARA-Betrieb ist Ende Juni 2013 in das neue Betriebsgebäude umgezogen. Das alte Betriebsgebäude wurde anschliessend rückgebaut. Die Inbetriebnahme des Schlammbehandlungsgebäudes konnte im Mai 2013 vorgenommen werden. Anfangs Dezem-

ber 2013 wurden die letzten Anlageteile in Betrieb genommen. Die Umgebungsarbeiten sind noch im Gange und werden im Frühling 2014 mit dem Einbringen der Deckbeläge abgeschlossen.

Flurwege

Aus finanziellen Gründen wurde auf die Ausführung einer grösseren Sanierungsetappe im 2013 verzichtet. Der "notfallmässige Unterhalt" wurde vom Bauamt ausgeführt. Schlaglöcher wurden von Hand wieder verfüllt.

Waldwege

-

Werkkommission

Die Werkkommission hat an 4 (6) Sitzungen die Werkanschlussgesuche für Hochbauten geprüft. Im Weiteren wurden auch die Gesuche und Anfragen im Bereich des Tief- und Strassenbaues zu Handen des Gemeinderates vorbereitet. Schwerpunkt war das Projekt der Landstrasse K275, Abschnitt Kreisel "Steinbruch" bis SBB-Niveauübergang.

4. VERKEHR

Strassenverkehr

Motorfahrzeugbestand

Bei der kantonalen Motorfahrzeugkontrolle waren für die Gemeinde Würenlos folgende Fahrzeugbestände gemeldet:

| Fahrzeugart | 2013 | 2012 |
|--------------------------------------|-------|-------|
| Personenwagen | 3'262 | 3'240 |
| Kleinbusse, Gesellschaftswagen | 6 | 5 |
| leichte Nutzfahrzeuge | 240 | 226 |
| schwere Nutzfahrzeuge | 19 | 20 |
| übrige Nutzfahrzeuge | 5 | 5 |
| Arbeitsmotorwagen | 18 | 15 |
| landwirtschaftliche Motorfahrzeuge | 76 | 77 |
| Motorräder | 460 | 430 |
| Kleinmotorräder | 17 | 16 |
| Anhänger | 206 | 204 |
| Kollektivfahrzeuge (Händlerschilder) | 5 | 5 |

Betriebs- und Gestaltungskonzept (BGK) Schulstrasse

Im Sommer 2013, schwergewichtig in den Schulferien, sind die Bauarbeiten am Pilotprojekt der Einengung Schulstrasse / Dorfstrasse / Feldstrasse ausgeführt worden. Nach der Fertigstellung wurde das Verkehrsverhalten filmisch aufgenommen und mit jenen Aufnahmen verglichen, die vor den baulichen Massnahmen gemacht wurden verglichen. Das provisorische Fazit ist, dass die Begegnungsfälle Personenwagen, Fahrrad und Lastwagen gut funktionieren und der Verkehrsablauf im Allgemeinen flüssig ist. Während der Verkehrsspitzen wurden kurzzeitig kleine Staus mit rund fünf bis zehn Fahrzeugen beobachtet. Wie aus der Geschwindigkeitsauswertung hervorgeht, haben sich die Geschwindigkeiten im Bereich der Messstelle Schulstrasse 29 deutlich reduziert. Das V85, das ist die Geschwindigkeit, die von 85 % aller Fahrzeuge eingehalten wird, beträgt 42 km/h und die mittlere Geschwindigkeit beträgt rund 36 km/h. Das Geschwindigkeitsniveau konnte um durchschnittlich 6 km/h reduziert werden. Der Gemeinderat und die Bauverwaltung haben beim Kreisingenieur des Kantons jedoch nach weiteren Verbesserungen verlangt. Es wurde darauf hingewiesen, dass für die Fussgänger der Vortritt auf den neuen Trottoirüberfahrten nicht verständlich ist. Um die Verkehrssituation besser erkennbar zu machen, wurde angeregt, eine Markierung vor den Trottoir-

überfahrten anzubringen. Ebenfalls soll die Einengung beidseits der Strasse mit weissen Randlinien markiert werden. Dadurch würde die Einengung optisch besser zur Geltung kommen. In Fahrtrichtung Kreisel "Ländli" ist die Anregung zum Stellen einer Signalisationstafel "Engpass" ebenfalls eingebracht worden.



Bahn- und Busverkehr

Busbetrieb

Ortsbus (RVBW-Linie 11)

Ende 2012 wurde die Linie aus der Pilotphase entlassen und in das allgemeine ÖV-Angebot aufgenommen. Für 2013 hatte die Gemeinde deshalb noch Fr. 31'800.00 an die Kosten des Ortsbusses beizusteuern. Zudem stieg die prozentuale Beteiligung der Gemeinde an den kantonalen ÖV-Kosten, da neben der Anzahl Einwohner auch die Anzahl Haltestellen - und durch den Ortsbus kamen neuen hinzu - für die Berechnung des Anteils relevant sind.

Bahn

-

VII. FINANZEN, STEUERN

1. FINANZEN

Laufende Rechnung

Verwendung der Steuern pro Einwohner in Franken (inkl. Aktien- und Quellensteuern):

| Abteilung | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Allgemeine Verwaltung | 438 | 431 | 455 | 430 | 449 | 435 | 441 |
| Öffentliche Sicherheit | 170 | 176 | 158 | 165 | 177 | 151 | 134 |
| Bildung | 899 | 860 | 821 | 790 | 899 | 856 | 901 |
| Kultur, Freizeit | 113 | 143 | 125 | 114 | 105 | 117 | 103 |
| Gesundheit | 402 | 399 | 266 | 244 | 199 | 212 | 242 |
| Soziale Wohlfahrt | 453 | 442 | 402 | 397 | 335 | 350 | 248 |
| Verkehr | 210 | 198 | 231 | 262 | 224 | 229 | 207 |
| Umwelt, Raumordnung | 67 | 71 | 111 | 95 | 106 | 114 | 90 |
| Volkswirtschaft | -33 | -36 | -31 | -40 | -39 | -32 | -30 |
| Finanzen | 46 | 9 | -91 | 14 | -23 | -49 | 54 |
| Kapitalkosten | 51 | 43 | 43 | 50 | 82 | 54 | 32 |
| Abschreibungen/Ertragsüberschuss | 321 | 269 | 404 | 381 | 424 | 563 | 572 |
| Total Steuerertrag pro Einwohner | 3'137 | 3'005 | 2'894 | 2'902 | 2'938 | 3'000 | 2'994 |

Investitionsrechnung

Nettoinvestition pro Einwohner (in Fr.)

| Abteilung | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 |
|----------------------------------|------|-------|------|------|-------|-------|------|
| Allgemeine Verwaltung | 0 | 0 | 0 | -75 | 186 | 372 | 0 |
| Öffentliche Sicherheit | -35 | 56 | 7 | 129 | 0 | 2 | 2 |
| Bildung | 896 | 547 | 174 | 16 | 795 | 572 | 42 |
| Kultur, Freizeit | 20 | 23 | 36 | 0 | 22 | 4 | 4 |
| Gesundheit | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Soziale Wohlfahrt | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 40 |
| Verkehr | 46 | 280 | 389 | 95 | 105 | 230 | 312 |
| Umwelt, Raumordnung | 65 | 190 | 38 | 36 | 21 | 38 | 0 |
| Volkswirtschaft | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Nettoinvestitionen pro Einwohner | 992 | 1'096 | 644 | 201 | 1'129 | 1'226 | 400 |

| Finanzierung | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 |
|--|------|------|------|------|------|------|------|
| Nettoinvestitionen pro Einwohner | 992 | 1096 | 643 | 201 | 1129 | 1226 | 402 |
| Abschreibungen/Ertragsüberschuss | 321 | 269 | 404 | 381 | 424 | 563 | -572 |
| Finanzierungsüberschuss (+) / Finanzierungsfehlbetrag (-) | -671 | -827 | -239 | +180 | -705 | -663 | +170 |

| Eigenfinanzierung | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 |
|--------------------------|------|------|------|------|------|------|------|
| Eigenfinanzierung in % | 32 | 25 | 63 | 189 | 38 | 46 | 143 |

| Nettoschulden * | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 |
|-------------------------------|-------|-------|-------|------|------|------|------|
| Schulden Total in Fr. 1'000 | 19051 | 13896 | 10076 | 8701 | 9920 | 6255 | 2530 |
| Schulden pro Einwohner in Fr. | 3173 | 2363 | 1736 | 1537 | 1846 | 1190 | 483 |

(* Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen)

2. STEUERN

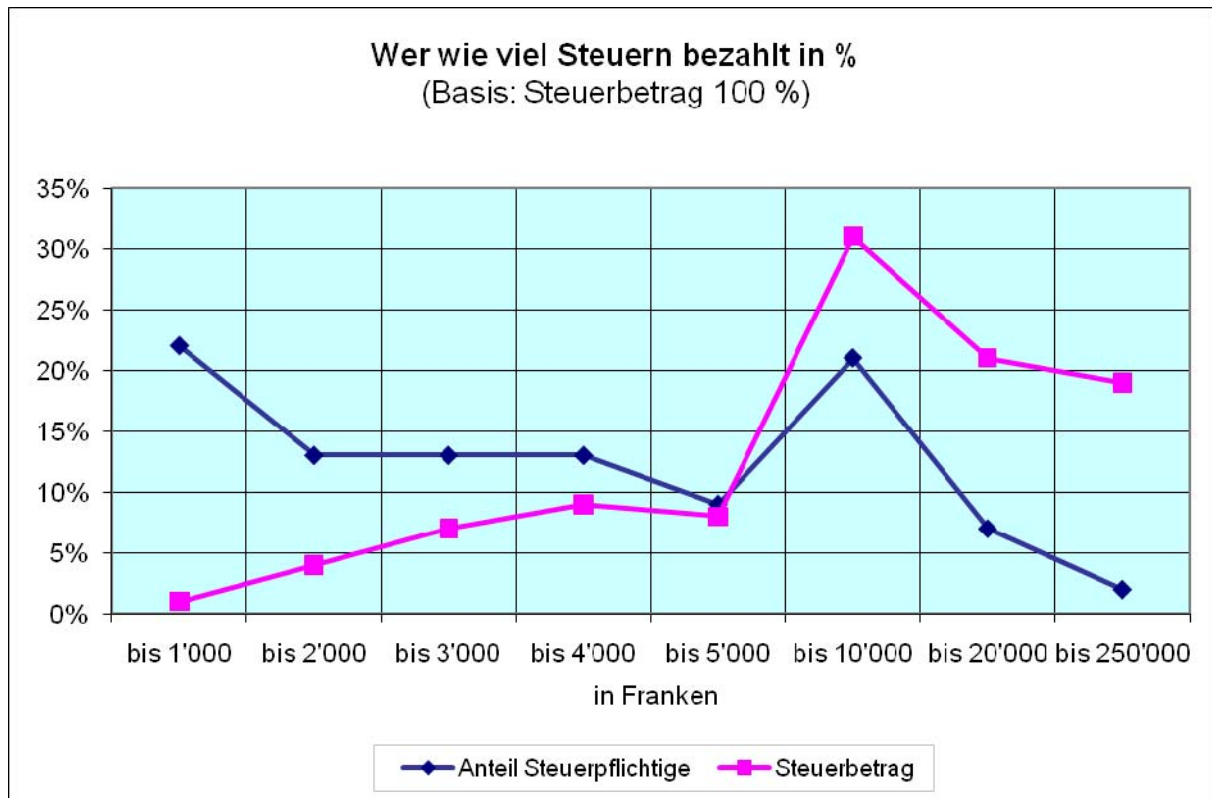
Steuerpflichtige (Veranlagungen 2012)

| Veranlagt am 31.12.2013 | definitiv | | prov. | | Total | |
|---------------------------|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|
| Selbstständigerwerbende | 104 | (117) | 121 | (109) | 225 | (226) |
| Landwirte | 0 | (2) | 20 | (18) | 20 | (20) |
| Unselbstständigerwerbende | 2421 | (2429) | 583 | (530) | 3004 | (2959) |
| Sekundär Steuerpflichtige | 119 | (118) | 74 | (67) | 193 | (185) |
| Total | 2644 | (2666) | 798 | (724) | 3442 | (3390) |

| Steuerfuss in % | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 |
|---------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Staatssteuern | 109 | 109 | 109 | 109 | 109 | 109 |
| Gemeindesteuern | 104 | 104 | 99 | 99 | 99 | 99 |
| Reformierte Kirchensteuer | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 |
| Katholische Kirchensteuer | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 |

| Vergleich Gemeindesteuerfuss | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Kanton Aargau (Mittel) | 103 | 103 | 103 | 103 | 104 | 105 |
| Bezirk Baden (Mittel) | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 | 99 |

| Steuerertrag 2012 (fakturiert) | Rechnung 2012 | | Budget 2012 | |
|-----------------------------------|---------------|------------|-------------|------------|
| Einkommens- und Vermögenssteuern | Fr. | 16'889'718 | Fr. | 16'955'000 |
| Quellensteuern | Fr. | 260'510 | Fr. | 226'000 |
| Aktiensteuern | Fr. | 513'419 | Fr. | 850'000 |
| Nach- und Strafsteuern | Fr. | 71'164 | Fr. | 30'000 |
| Grundstückgewinnsteuern | Fr. | 313'687 | Fr. | 300'000 |
| Erbschafts- und Schenkungssteuern | Fr. | 37'582 | Fr. | 100'000 |
| Eingang abgeschriebener Steuern | Fr. | 10'774 | Fr. | 10'000 |
| Total | Fr. | 18'096'854 | Fr. | 18'471'000 |



| Aktiensteuern | 2013 | 2012 | 2011 | 2010 | 2009 | 2008 |
|-----------------------|------|------|------|------|------|------|
| effektiv in Fr. 1'000 | 716 | 513 | 1221 | 710 | 710 | 958 |

Steuerkommission

Die Steuerkommission hat an 12 (12) Delegations- und 4 (4) Kommissions-sitzungen insgesamt 3'812 (3'798) definitive Veranlagungen (Steuerjahre 2005 bis 2012) genehmigt und 28 (31) Einsprachen erledigt.

VIII. GEMEINDEWERKE

1. TECHNISCHE BETRIEBE WÜRENLOS

Mitarbeitende

| | |
|-----------------|--|
| Richard Weber | Geschäftsleiter |
| Felix Zürcher | Brunnenmeister |
| Gerhard Hauser | Chefmonteur |
| Andreas Kalafut | Netzelektriker |
| Michael Hohl | Sekretariat (ab 01.04.2013) |
| Martha Möckel | Sekretariat (60 %) |
| Pascal Hatt | Netzelektriker-Lehrling (bis 08.08.2013) |
| Tom Schaumann | Netzelektriker-Lehrling (ab 05.08.2013) |

Externe Mitarbeitende

| | |
|-------------------|------------------|
| Erika Althaus | Zählerableserin |
| Frieda Markwalder | Zählerableserin |
| Ruth Marchesi | Zählerableserin |
| Christoph Ammann | Pikettmonteur EV |
| Stefan Ernst | Pikettmonteur EV |
| Ralph Markwalder | Pikettmonteur EV |



Qualitätsmanagement ISO 9001:2008

Durch die Schweiz. Vereinigung für Qualitäts- und Management-System (SQS) erfolgte am 1. Oktober 2013 das Aufrechterhaltungsaudit für das Qualitätsmanagement der Technischen Betriebe Würenlos. Das Audit wurde als Gruppenaudit durchgeführt. Die Überprüfung bestätigte die korrekte Führung des Qualitätsmanagementsystems in allen Bereichen der Technischen Betriebe Würenlos. Die Anforderungen der ISO 9001 / ISO DIS 9001:2008 werden im Alltag erfolgreich umgesetzt. Die Gültigkeit des Zertifikats ISO 9001:2008 wurde bis zum 4. Oktober 2015 bestätigt.

www.tbwnet.ch

Die Website www.tbwnet.ch hat sich als effektive Kommunikationsplattform etabliert. Die aktuellen Informationen über das umfangreiche Angebot der Technischen Betriebe werden rege benützt. Vor allem die Möglichkeit, Zu- und Wegzugsmeldungen und Mitteilungen über defekte Kandelaber online zu melden, erfreut sich grosser Beliebtheit.

2. ELEKTRIZITÄTSVERSORGUNG

| Energieankauf | 2013 | 2012 |
|--------------------------------|----------------|----------------|
| Bezug vom AEW | 32'670'456 kWh | 31'962'533 kWh |
| – davon Hochtarif | 14'211'981 kWh | 13'927'643 kWh |
| – davon Niedertarif | 18'458'475 kWh | 18'034'890 kWh |
| Bezug von weiteren Lieferanten | 58'217 kWh | 72'316 kWh |
| Gesamtenergiebezug | 32'728'673 kWh | 32'034'849 kWh |
| Zunahme gegenüber Vorjahr | 693'824 kWh | 690'498 kWh |
| Veränderung in % | + 2,17 % | + 2,2 % |

Die maximale verrechnete Leistung betrug 5'840 kW (6'312 kW). Die Investitionstätigkeit im Hoch- und Niederspannungsnetz betrug im Berichtsjahr Fr. 1'384'683.30 (Fr. 1'618'143.00).

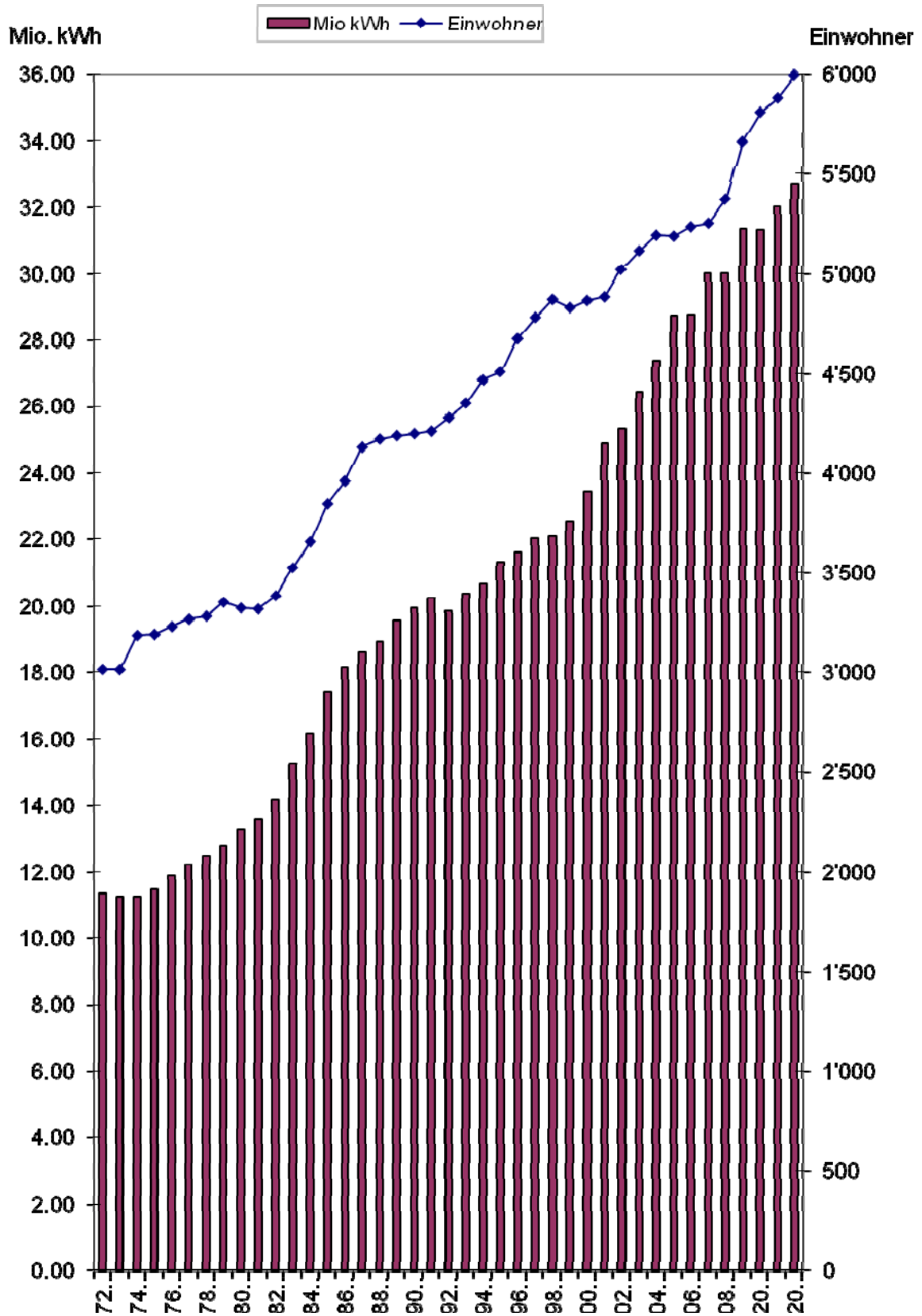
Energieverkauf

Der Gesamtenergieverkauf im Geschäftsjahr 2013 betrug 31'362'742 kWh (31'010'033 kWh).

Aufteilung auf die einzelnen Tarifgruppen

| Tarifgruppen | 2013 | 2012 |
|--------------------------|------------------------|------------------------|
| Haushalt und Gewerbe K13 | 20'952'693 kWh 64,02 % | 20'719'198 kWh 64,68 % |
| Grossbezüger G13 | 4'138'380 kWh 12,64 % | 4'283'881 kWh 13,37 % |
| HS-Bezüger GST13 | 5'732'095 kWh 17,51 % | 5'718'835 kWh 17,85 % |
| Temporäre Anschlüsse T12 | 539'574 kWh 1,65 % | 288'119 kWh 0,90 % |
| Verluste | 1'365'931 kWh 4,17 % | 1'024'816 kWh 3,20 % |

Entwicklung des Energieverbrauches 1972 - 2012



Ausgeführte Arbeiten

Unter anderem wurden folgende Verteilanlagen neu erstellt, umgebaut oder erweitert:

- Neumontage bzw. Umbau 3 (2) Verteilkabinen
- Neumontage 17 (10) Hausanschlüsse
- Einzug 16kV-Kabel TS Unterdorf - TS Oberdorf (2. Teil)
- Einzug 16kV-Kabel TS Unterdorf - TS Huebacher
- Einzug 16kV-Kabel TS Huebacher - TS Buechzelgli
- Einzug 16kV-Kabel TS Tägerhardstrasse - Prov. TS Grundwasserpumpwerk "Tägerhardwald"
- Werkleitungssanierung Bachstrasse

TS = Transformatorenstation



TS Bahnhofstrasse Tom Schaumann bei Installationsarbeiten

Netzausbauten

Um diese Netzausbauten bewerkstelligen zu können, sind 18'538 m (17'563 m) Kabelschutzrohre verlegt, 1'661 m (380 m) Mittelspannungskabel, 1'484 m (4'474 m) Niederspannungskabel und 1'200 m (3'500 m) Kabel der öffentlichen Beleuchtung eingezogen und verarbeitet worden.

Gesamthaft sind im Hoch- und Niederspannungsnetz folgende Leitungslängen zu verzeichnen:

| | | 2013 | 2012 |
|--------------|-------------|----------|----------|
| Freileitung | bis 1000 V | 0,13 km | 0,13 km |
| Kabelleitung | bis 1000 V | 157,7 km | 119,5 km |
| Kabelleitung | über 1000 V | 14,50 km | 14,70 km |

Mittelspannungsnetz / Transformatorenstationen

Auf der Grundlage der mehrjährigen Sanierungsplanung wurden in der Transformatorenstation Bahnhof die elektrischen Installationen erneuert. Die rund 30-jährige Schaltanlage erfüllte die aktuellen Sicherheitsanforderungen nicht mehr. Gleichzeitig wurde ein zweiter Transformator installiert. Dieser ist erforderlich, um die redundante Versorgung sicherstellen zu können.

Um die Erschliessung des Baugebiets "Huebacher" wurde eine neue Transformatorenstation erstellt. Die TS Huebacher wurde in der Überbauung Rosenpark integriert.

6 (6) weitere Transformatorenstationen wurden mit den Messgeräten UMG511 ausgerüstet. Diese Messgeräte ermöglichen die Online-Überwachung der Spannungsqualität. Die automatisch generierten, wöchentlichen Qualitätsreporte nach EN50160 zeigen auf, dass die vorgeschriebenen Qualitätsnormen für die elektrische Spannung jederzeit eingehalten werden konnten.



Report nach EN 50160 2011

Kunde

Name: Richard Weber
Firma: Technische Betriebe
Ort: 5436 Würenlos

Tester

Name: Srr
Firma:

Startdatum: 25.11.13 00:00
Enddatum: 01.12.13 23:59
Datum: 02.12.13 05:39
Software: Janitza-GridVis 2.5.8(2013-05-21_11-08-05)



TS Hubacher Trafo 1
Gerätetyp: UMG 511
EN 61000-4-7 Klasse: Klasse 1
EN 61000-4-30 Klasse: Klasse A
Flicker: Unterstützt
Ereignisse: Unterstützt
Transienten: Unterstützt

Spannungseingang (LowVoltage): 230.0V
Frequenz: 50.0Hz
Relevante Spannungen: LN
Eingangsauswahl: L1 TBW
L2 TBW
L3 TBW

Ausschnitt aus dem Report EN 50160 2011

Niederspannungsnetz

| Folgende weitere Arbeiten wurden ausgeführt: | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Umbau bzw. Neuerstellung von Verteilnkabinen | 3 | 2 |
| Hausanschlüsse Wohnungsbau | 16 | 8 |
| Hausanschlüsse Gewerbe / Landwirtschaft | 1 | 2 |
| Baustromanschlüsse | 15 | 13 |
| neue Zähler montiert | 106 | 45 |
| Rundsteuerungsempfänger montiert / ausgewechselt | 25 | 18 |
| Zähler-Revisionseichung bzw. Stichproben | 19 | 5 |
| Kundenmutationen Zuzug / Wegzug | 211 | 231 |

Öffentliche Beleuchtung

Der Ausbau der Öffentlichen Beleuchtung erfolgte gemeinsam mit den Erweiterungen des Elektrizitätsversorgungsnetzes. Es wurden 18 (1) neue Kandelaber installiert.

Seit dem 1. Januar 2013 wird die Strassenbeleuchtung zwischen 01.00 und 05.00 Uhr ausgeschaltet. Ausgenommen von dieser Massnahme sind die Landstrasse, Schulstrasse, Buechzelglistrasse und Teile der Altwiesenstrasse bis zur Limmatbrücke.

Installationskontrolle

Mit der Inkraftsetzung der neuen Niederspannungsinstallations-Verordnung (NIV) per 1. Januar 2002 erfolgte eine Neuorganisation der Installationskontrolle. Seither obliegt die Verantwortung für die Durchführung der Installationskontrolle den Eigentümern. Die Aufgabe der Technischen Betriebe Würenlos beschränkt sich auf die administrative Überwachung der Installationskontrolle.

Zur Installationskontrolle wurden 2013 91 (49) Liegenschaftseigentümer zur Durchführung der periodischen Installationskontrolle aufgefordert.

Unterhalt

Im elektrischen Verteilnetz sind im Berichtsjahr 2 (1) Störungen aufgetreten.

Bei den öffentlichen Beleuchtungsanlagen mussten 79 (59) Reparaturarbeiten (Ersatz defekter Lampen) ausgeführt werden.

3. KOMMUNIKATIONSNETZ

Im Berichtsjahr nahm die Teilnehmerzahl um 39 (7) Anschlüsse zu. Mittlerweile sind 2'370 (2'338) Teilnehmer am Kommunikationsnetz angeschlossen.

| Das gesamte Leitungsnetz der Kommunikationsanlage umfasst folgende Werte | 2013 | 2012 |
|--|----------|----------|
| Einspeisepunkt (HUB) | 1 Stk. | 1 Stk. |
| Signalumwandler (NODE) | 45 Stk. | 35 Stk. |
| Verstärker | 221 Stk. | 237 Stk. |
| Lichtwellenleiter (LWL) | 14,5 km | 12,5 km |
| Koaxiales Verteilnetz | 66,6 km | 67,4 km |

Ausbau Kommunikationsnetz

Generell erfolgt der Ausbau des Kommunikationsnetzes parallel mit den Ausbaurbeiten der Elektrizitätsversorgung. Die Kabel des Kommunikationsnetzes werden jeweils in den Rohranlagen der Elektrizitätsversorgung integriert.

Weitergeführt wurde das Projekt "Zellverkleinerung im LWL-Netz". Dabei wird das LWL-Netz sukzessive soweit ausgebaut, dass durchschnittlich nur noch 40 Teilnehmer pro LWL-Zelle angeschlossen sind. Die Distanz zwischen den Hausanschlüssen bis zum LWL-Netz soll auf rund 50m reduziert werden können.

Umgesetzt wurde die Zellverkleinerung im Gebiet Florastrasse, Flühstrasse, Juchstrasse und Lättenstrasse.

Kommunikationsdienstleistung

Der Internetzugang via Kommunikationsnetz Würenlos erfreut sich weiterhin sehr grosser Beliebtheit. Dank eines attraktiven Preis-/Leistungsverhältnisses und eines zuverlässigen Betriebs konnten 2013 über 100 Kunden neu angeschaltet werden. Per 31. Dezember 2013 nutzten bereits 706 (601) Kunden dieses Angebot.

Das Telefonie-Angebot hat sich im täglichen Betrieb als sehr zuverlässige Dienstleistung erwiesen. Der Betrieb funktioniert einwandfrei und ohne Störungen. 391 (301) Kunden nutzen dieses Angebot.

Das Angebot an digitalen Radio- und TV-Sendern, welche immer vermehrt in HD-Qualität ausgestrahlt werden, wird nach wie vor unverschlüsselt und ohne zusätzliche Abonnementskosten auf dem Kommunikationsnetz verbreitet.

Als Ergänzung zum sehr umfangreichen TV-Angebot steht eine interessante Palette an weiteren TV-Sendern zur Verfügung, welche als Pay-TV zusätzlich bestellt werden können.

Es stehen unter anderen folgende TV-Sparten zur Auswahl:

- Movie / Krimis, Filme, Science-Fiction u. a.
- Sport 1 / Eurosport 2, NBA, NHL, Extreme Sports u. a.
- interessante Dokumentations- und Informationssender
- verschiedene Kinderprogramme
- diverse fremdsprachige Programme

Das Kommunikationsnetz Würenlos bietet alle wichtigen Kommunikationsdienstleistungen aus einer Hand an. Das sehr attraktive Preis-Leistungs-Verhältnis hält jedem Vergleich mit den Konkurrenzprodukten stand. Der Vergleich lohnt sich!

Für weitere Information können stehen die Website www.tbwnet.ch zur Verfügung. Selbstverständlich erteilen die Mitarbeiter der Technischen Betriebe Würenlos auch gerne weitere Auskünfte.

4. WASSERVERSORGUNG

| Grundwasserentnahme | 2013 | 2012 |
|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Grundwasserpumpwerk "Bettlen" | 280'315 m ³ | 270'650 m ³ |
| Grundwasserpumpwerk "Altwies" | 167'991 m ³ | 79'817 m ³ |
| Bezug Wasserversorgung Wettingen | 5'253 m ³ | 76'553 m ³ |
| Total | 453'559 m³ | 427'020 m³ |

| Wasserverbrauch | 2013 | | 2012 | |
|------------------------------|------------------------|--------|------------------------|--------|
| Grundwasserbezug | 453'559 m ³ | 100 % | 427'020 m ³ | 100 % |
| Grundwasserverkauf | 376'317 m ³ | 83,0 % | 354'351 m ³ | 83,0 % |
| - Anteil Autobahn-Raststätte | 13'437 m ³ | 2,9 % | 11'585 m ³ | 2,7 % |
| - Anteil Schwimmbad | 13'570 m ³ | 2,7 % | 11'505 m ³ | 2,7 % |
| ungemessener Verbrauch | 77'242 m ³ | 17,0% | 72'668 m ³ | 17,0% |

| Wasserverbrauch | 2013 | 2012 |
|---|---------------------|---------------------|
| Verbrauch pro Kopf und Tag | 171 l | 167 l |
| Spitzenverbrauch gesamt (am 19.07.2013) | 2140 m ³ | 2025 m ³ |
| Spitzenverbrauch pro Kopf und Tag | 356 l | 348 l |

Wasseruntersuchungen (mikrobiologisch/physikalisch-chemisch)

Die gesetzlich vorgeschriebene Probeentnahme zur Überwachung der Trinkwasserqualität wurde durch die Technischen Betriebe ausgeführt. Die Untersuchungsergebnisse lauten, wie schon in den Vorjahren, "hygienisch einwandfreies Trinkwasser".

| Angaben zu den wichtigsten Parametern | 2013 | 2012 |
|--|------------------|------------------|
| Gesamthärte (franz.) | 34,6 - 38,6° | 28,4 - 37,7° |
| Chlorid | 16,5 - 30,4 mg/l | 14,7 - 20,4 mg/l |
| Nitrat | 10 - 23 mg/l | 9 - 22 mg/l |

Sämtliche Untersuchungswerte liegen weit unter den gesetzlichen Grenzwerten.

Fernsteuerungsanlage

Das Fernsteuerungssystem der Rittmeyer AG funktionierte während des gesamten Berichtsjahres ohne Störungen.

Grundwasserpumpwerke

Die Grundwasserspiegel in den Grundwasserpumpwerken "Bettlen" und "Altwies" haben sich im 2013 stabil verändert. Die Förderung des erforderlichen Grundwassers konnte ohne Einschränkungen erfolgen.

| Angaben zu den wichtigsten Parametern | | 2013 | 2012 |
|---------------------------------------|-----------------------|--------|--------|
| GWP "Altwies" | höchster Stand m.ü.M. | 380,64 | 380,48 |
| | tiefster Stand m.ü.M. | 380,22 | 380,23 |
| GWP "Bettlen" | höchster Stand m.ü.M. | 363,64 | 362,57 |
| | tiefster Stand m.ü.M. | 362,66 | 362,10 |

Reservoir

Neben den ordentlichen Reinigungs- und Kontrollarbeiten erfolgten keine Investitionen.

Leitungsbau

Zur Verbesserung der Versorgungssicherheit wurden folgende Leitungsbauten ausgeführt:

- Werkleitungssanierung Bachstrasse
- Grundwasserpumpwerk "Tägerhardwald" Los 3a
- Juchstrasse, Inlinersanierung

Die Leitungsbauten erfolgten gemeinsam mit den Arbeiten der Elektrizitätsversorgung.

Zur Realisierung der Werkleitungsbauten wurden für die Hauptleitungen u.a. folgende Leitungsmaterialien verbaut:

| | | |
|-----------------------------------|-------|---------|
| – Wasserleitungsrohre FZM 100 mm | 407 m | (697 m) |
| – Wasserleitungsrohre FZM 125 mm: | 206 m | (0 m) |
| – Wasserleitungsrohre FZM 150 mm: | 431 m | (375 m) |
| – Wasserleitungsrohre FZM 200 mm: | 0 m | (0 m) |

| Messeinrichtungen | 2013 | 2012 |
|--|------|------|
| Neumontagen von Wasserzählern | 29 | 13 |
| Austausch von Wasserzählern gemäss Kontrollintervall | 26 | 101 |

Störungen

Im gesamten mussten 2013 22 (23) Wasserleitungsbrüche repariert werden. Davon haben 6 (5) Leitungsbrüche das Hauptleitungsnetz und 16 (18) Leitungsbrüche die privaten Hausanschlussleitungen betroffen.

Bau Grundwasserpumpwerk "Tägerhardwald"

Nach der Genehmigung der Baukredite durch die am Projekt beteiligten Gemeinden Würenlos, Wettingen und Neuenhof wurde im Oktober 2013 mit den ersten Bauarbeiten begonnen. Zur Erschliessung des Bohrplatzes mit Wasser und Elektrizität wurden als erstes der Leitungsbau des Los 3a ausgeführt und die Wasser- und Elektrizitätszuleitung erstellt.



Baubeginn der SBB-Unterquerung im "Tägerhardwald" am 18. Oktober 2013

Quellen und Dorfbrunnen

Quellen

Die Versorgung der Dorfbrunnen erfolgt nach wie vor durch Quelfassungen in den Gebieten "Aggebüel", "Rebacher", "Guggech" und "Moos".

Die Ergiebigkeit der Quellen "Guggech" ist konstant bei rund 33 Liter/Minute. Dies reicht aus, um die Dorfbrunnen im Kempfhof (2), an Schulstrasse/Brunnenweg, Brunnenweg, Dorfstrasse (2) und beim "Rössli"-Platz mit Wasser zu versorgen.

Die Ergiebigkeit der Quelfassung "Moos" ist nach wie vor ungenügend. Bevor weitere Sanierungsarbeiten aufgeführt werden können, muss die Entwicklung des Quellertrages noch weiterhin beobachtet werden.

Dorfbrunnen

Im Auftrag der Einwohnergemeinde erfolgten die regelmässige Reinigung der Dorfbrunnen sowie die Überprüfung der Wasserqualität durch die Technischen Betriebe Würenlos.

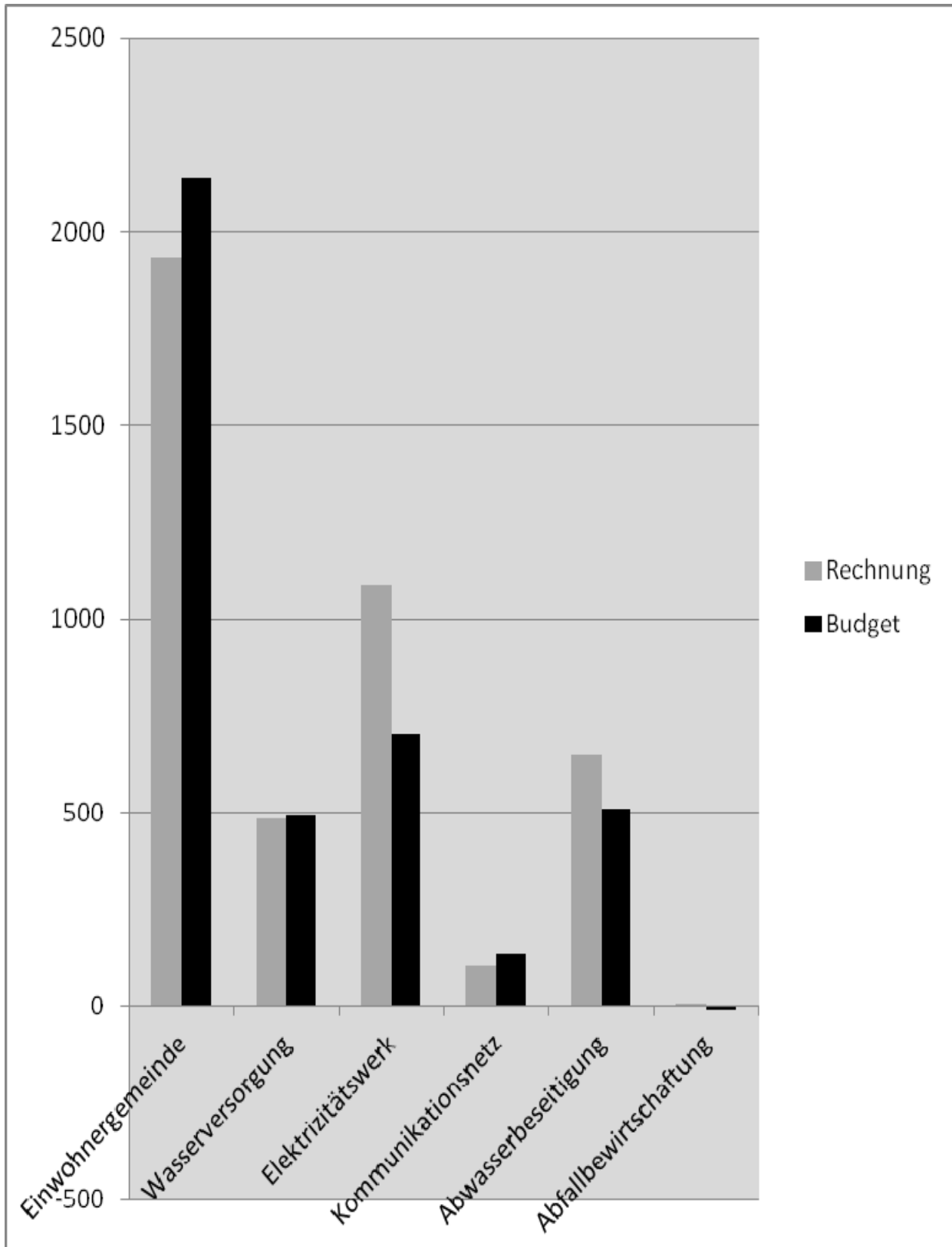
Die Pflege des Blumenschmuckes erfolgt in zuverlässiger Zusammenarbeit mit Anwohnern und der arwo Stiftung für Behinderte, Wettingen.

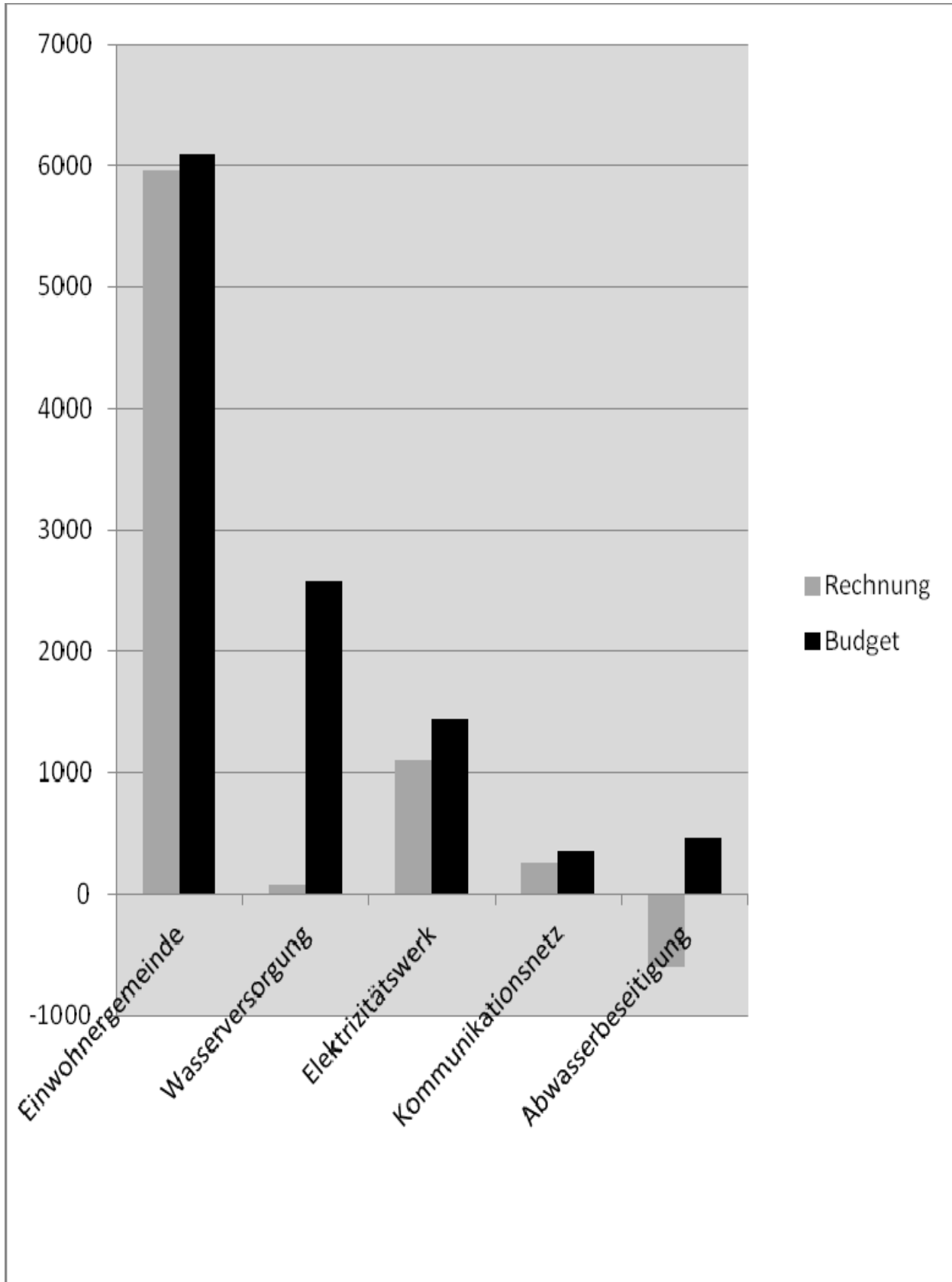
Jahresrechnung 2013

Bericht Jahresrechnung

- Cashflow 2013 132
- Netto-Investitionen 2013 133
- Aufwand-Artengliederung 134
- Ergebnis und Erläuterungen
 - Einwohnergemeinde 135
 - Wasserversorgung 143
 - Elektrizitätsversorgung 145
 - Kommunikationsnetz 147
 - Abwasserbeseitigung 148
 - Abfallbewirtschaftung 150
- Details Rechnung 2013 151
 - Bestandesrechnung
 - Laufende Rechnung
 - Investitionsrechnung

Cashflow (effektive / budgetierte Abschreibungen und Ertrags- / Aufwandüberschuss) 2013 in Fr. 1'000



Netto-Investitionen 2013 in CHF 1'000

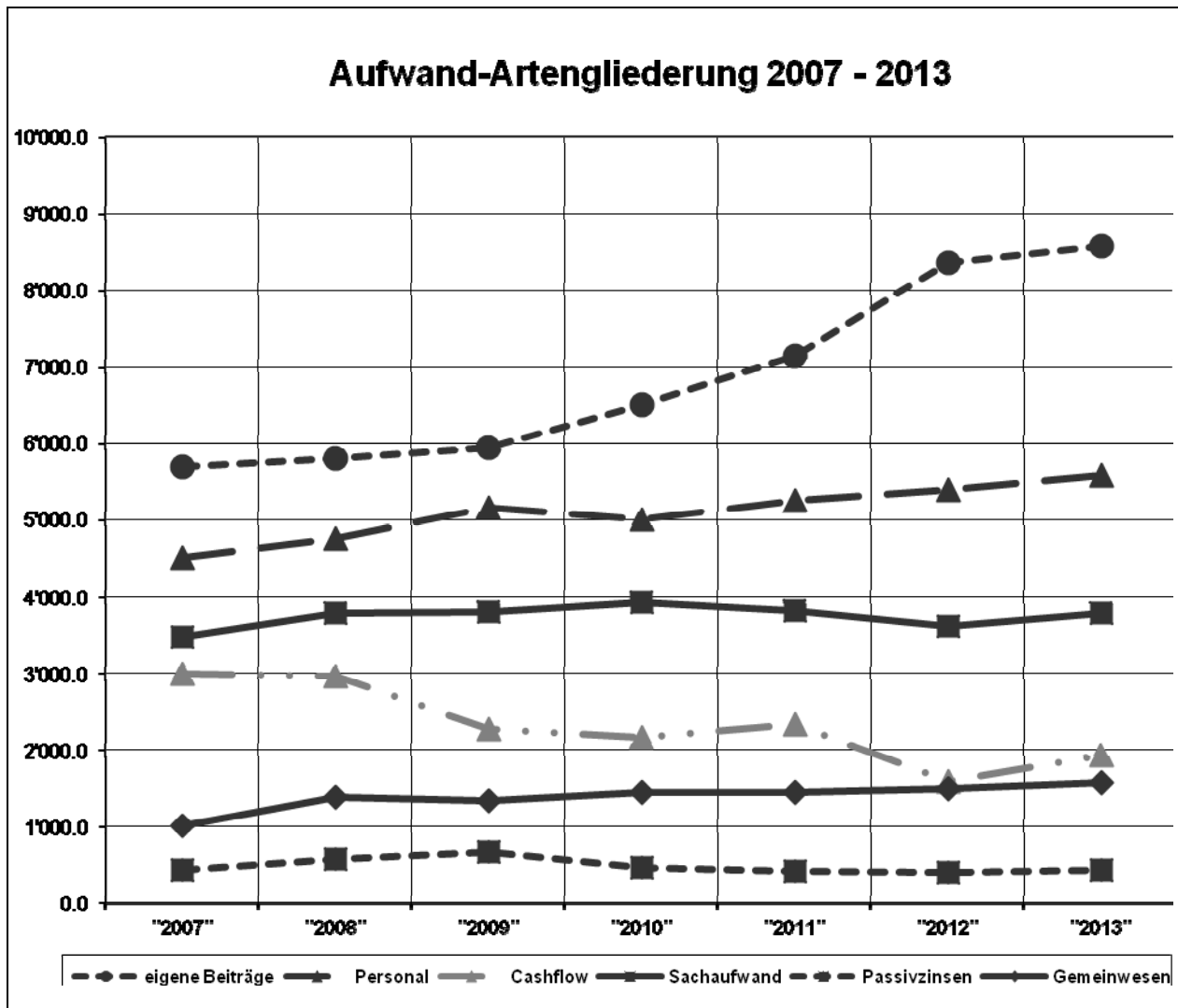
Entwicklung Aufwand nach Artengliederung

Die Entwicklung des Aufwands nach Artengliederung zeigt, dass die "eigenen Beiträge" im Gegensatz zu den Vorjahren nur leicht gestiegen sind (Mehraufwand für Anteil Lehrerbesoldungen, Pflegefinanzierung, Regionalverkehr, Restkosten für Sonderschulung/Heime/Werkstätten). Die "eigenen Beiträge" enthalten die Zahlungen an den Kanton für Finanzausgleich, Lehrerbesoldungen, Spitalbeiträge, Schulgelder an Berufsschulen, direkte Unterstützungen und Alimentenbevorschussungen an Private usw.

Der Personalaufwand hat moderat zugenommen (ordentliche Lohnanpassungen, Nachzahlung in einem Austrittsfall, zeitlich befristete Pensumserhöhungen JFB).

Der Sinkflug des Cashflows konnte gebremst werden, wengleich auch nur wegen der erhöhten Abschreibungen.

Der Sachaufwand hat leicht zugenommen.



Einwohnergemeinde

Ergebnis Jahresrechnung 2013 (in Fr. 1'000)

| Bestandesrechnung | 1. Januar 2013 | | 31. Dez. 2013 | | Abweichung | |
|-------------------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| | Aktiven | Passiven | Aktiven | Passiven | Aktiven | Passiven |
| Total | 44'317 | 44'317 | 48'554 | 48'554 | 4'237 | 4'237 |
| Finanzvermögen | 18'443 | | 17'737 | | -706 | |
| Verwaltungsvermögen | 25'874 | | 30'817 | | 4'943 | |
| Fremdkapital | | 32'340 | | 36'789 | | 4'449 |
| Spezialfonds | | 5'327 | | 5'253 | | -74 |
| Eigenkapital | | 6'650 | | 6'512 | | -138 |
| Netto-Schulden (Total) | | 13'896 | | 19'051 | | 5'155 |

| Laufende Rechnung | Rechnung 2013 | | Voranschlag 2013 | | Abweichung | |
|--------------------------------|---------------|---------------|------------------|---------------|-------------|------------|
| | Soll | Haben | Soll | Haben | Soll | Haben |
| Total | 22'894 | 22'894 | 22'209 | 22'209 | 685 | 685 |
| Steuerertrag | | 19'268 | | 19'081 | | 187 |
| Übrige Erträge | | 3'626 | | 3'128 | | 498 |
| Total Aufwand | 20'961 | | 20'072 | | 889 | |
| <u>Cashflow</u> | <u>1'933</u> | | <u>2'137</u> | | <u>-204</u> | |
| Vorgeschriebene Abschreibungen | 2'031 | | 2'022 | | 9 | |
| Einlage in Spezialfonds | 40 | | 40 | | 0 | |
| Aufwandüberschuss | 138 | | 0 | | -138 | |
| Ertragsüberschuss | 0 | | 75 | | -75 | |

| Investitionsrechnung | Rechnung 2013 | | Voranschlag 2013 | | Abweichung | |
|------------------------------------|---------------|--------------|------------------|--------------|-------------|-------------|
| | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen |
| Total (Ausgaben, Einnahmen) | 6'346 | 6'346 | 6'097 | 6'097 | 249 | 249 |
| Ausgaben | 6'346 | | 6'097 | | 249 | |
| Einnahmen | | 387 | | 0 | | 387 |
| Netto-Investitionsausgaben | | 5'959 | | 6'097 | | -138 |
| Finanzierung | 5'959 | 5'959 | 6'097 | 6'097 | -138 | -138 |
| Netto-Investitionsausgaben | 5'959 | | 6'097 | | -138 | |
| Abschreibungen / Überschuss | | 1'933 | | 2'137 | | -204 |
| Finanzierungs-Fehlbetrag | | 4'026 | | 3'960 | | 66 |

Bestandesrechnung

AKTIVEN

Verwaltungsvermögen

Die noch nicht abgeschlossenen Verpflichtungskredite weisen per Ende 2013 folgende Saldi aus:

1141 Tiefbauten Fr. 5'238'259.15

- Strassen-/Werkleitungssanierung Schliffenenweg / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 982'000.00 Konto 1.1141.05 Fr. 174'603.50
- Kreisel "Steinbruch"
Kredit Fr. 1'420'000.00 Konto 1.1141.10 Fr. 937'055.60
- Erneuerung Bifigweg
Kredit Fr. 197'000.00 Konto 1.1141.11 Fr. 221'594.70
- Erneuerung Landstrasse K275
Kredit Fr. 1'600'000.00 Konto 1.1141.28 Fr. 70'860.00
- Strassen-/Werkleitungssanierung Bachwiesenstrasse
Kredit Fr. 349'000.00 Konto 1.1141.30 Fr. 435'797.40
- Strassen-/Werkleitungssanierung Buechstrasse / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 1'265'000.00 Konto 1.1141.32 Fr. 1'327'858.95
- Quellensanierung "Moos"
Kredit Fr. 330'000.00 Konto 1.1141.33 Fr. 232'407.40
- Entwicklungsplanung "Flüefeld"
Kredit Fr. 240'000.00 Konto 1.1141.34 Fr. 254'528.80
- Strassen-/Werkleitungssanierung Mühlegasse / Dorfstrasse
Kredit Fr. 334'000.00 Konto 1.1141.36 Fr. 304'762.90
- Erschliessung "Huebacher"
Kredit Fr. 360'000.00 Konto 1.1141.37 Fr. 706'163.95
- Gesamtplanung Sport- und Infrastrukturanlagen "Tägerhard"
Kredit Fr. 250'000.00 Konto 1.1141.38 Fr. 161'108.75
- Teilausbau Strasse und Werkleitungen Flühstrasse West
Kredit Fr. 300'000.00 Konto 1.1141.39 Fr. 186'309.20
- Entwicklungsstudie "Im Grund"
Kredit Fr. 202'000.00 Konto 1.1141.40 Fr. 194'873.60

- Planungsarbeiten Dorfzentrum
Kredit Fr. 250'000.00 Konto 1.1141.41 Fr. 30'334.40

1143 Hochbauten Fr. 8'589'557.45

- Bau Schulhaus "Feld"
Kredit Fr. 7'600'000.00 Konto 1.1143.03 Fr. 7'205'336.30
- Projektierung bauliche Massnahmen Schulanlage "Ländli"
Kredit Fr. 100'000.00 Konto 1.1143.08 Fr. 54'110.70
- Umbauten Schulhausanlage "Ländli"
Kredit Fr. 820'000.00 Konto 1.1143.10 Fr. 494'435.30
- Beitrag an Gebäudesanierung Kloster Fahr
Kredit Fr. 500'000.00 Konto 1.1141.11 Fr. 100'000.00
- Provisorischer Schulraum 2012/13
Kredit Fr. 500'000.00 Konto 1.1143.12 Fr. 735'675.15

1146 Mobilien Fr. 2'533'107.45

- Aargauische Pensionskasse, Ausfinanzierung / Besitzstand
Kredit Fr. 3'097'000.00 Konto 1.1146.02 Fr. 2'533'107.45

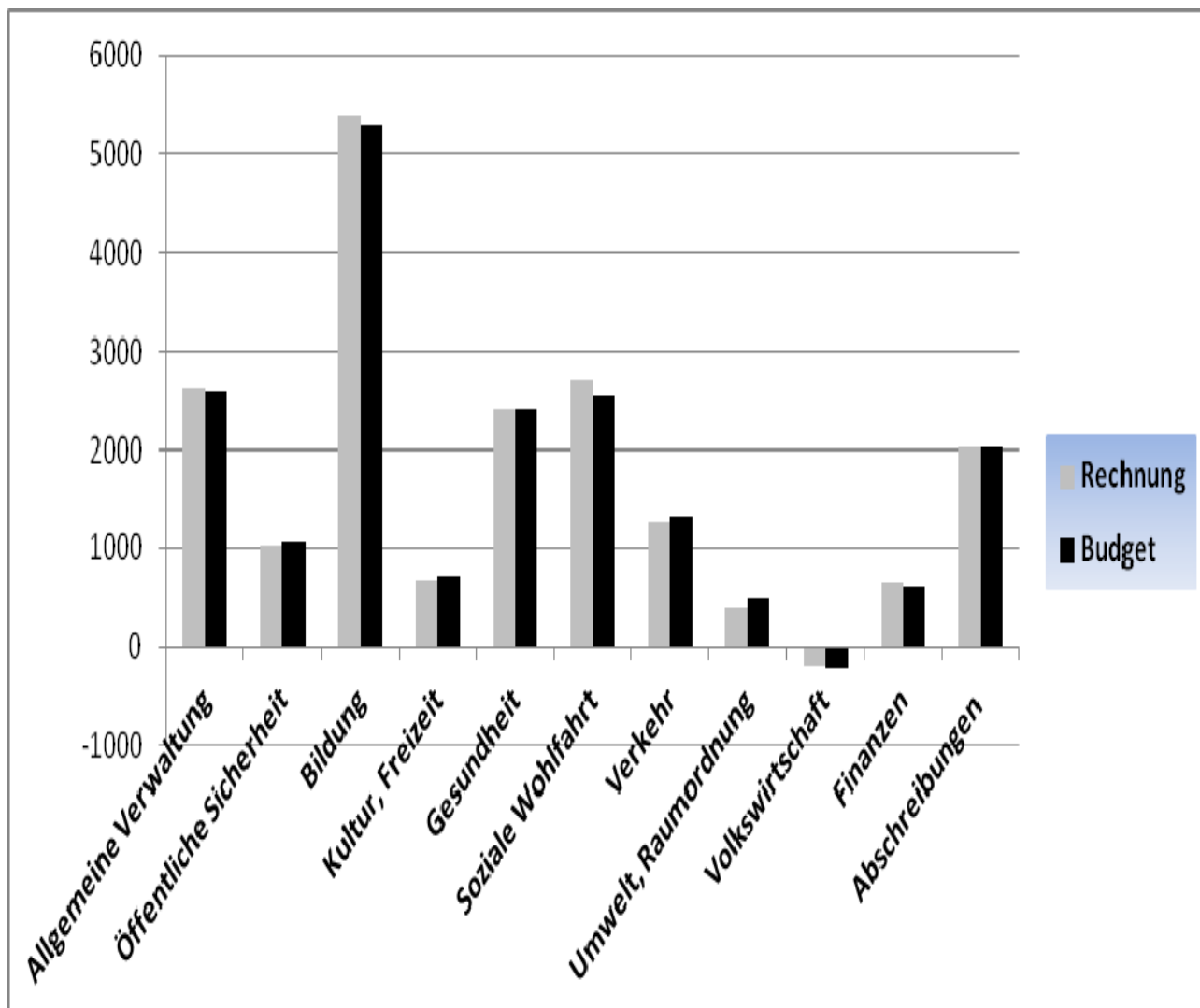
PASSIVEN

Eigenkapital

Das Eigenkapital beträgt per 31.12.2013 Fr. 6'511'801.

Laufende Rechnung

Verwendung der Steuergelder in Fr. 1'000



Details Laufende Rechnung / Konti mit Abweichungen von über Fr. 10'000.-- (+ oder -)

| 0 Allgemeine Verwaltung (netto + Fr.49'903) | | |
|---|-----------------|---|
| 020.301/3 | + Fr. 41'270.55 | Ein Arbeitsverhältnis wurde per 31. Dezember 2012 aufgelöst. Aufgrund der Sperrfrist während der Krankheitszeit war die Gemeinde jedoch verpflichtet, den Lohn noch bis zum 31. März 2013 zu bezahlen. Zudem mussten 169 Überstunden und 39 rückständige Ferientage beglichen werden. |
| 020.309 | + Fr. 19'431.55 | Inseratekosten für die Nachfolge des Bauverwalters (Fr. 22'085.15). |
| 090.314 | + Fr. 29'829.45 | Unvorhergesehene Flachdachsanieierung des Gemeindehauses (Fr. 22'139.15) und Reparaturen des Einbruchs in Einwohnerkontrolle und Finanzverwaltung (Fr. 11'238.50). |

| 1 Öffentliche Sicherheit (netto - Fr. 46'147) | | | |
|--|-------|------------|--|
| 100.303 | - Fr. | 14'156.40 | Wegfall der Sozialversicherungsabzüge für das Betriebsamt, da diese neu direkt abgerechnet werden. |
| 100.436/2 | - Fr. | 15'500.00 | |
| 2 Bildung (netto + Fr. 107'876) | | | |
| 200.316 | + Fr. | 30'350.00 | Miete neuer Kindergarten "Rosenpark" für 5 Monate (Fr. 20'800.00); Miete neuer Kindergarten "Pfarrhaus" für 5 Monate (Fr. 9'550.00). |
| 210.302/2 | + Fr. | 18'541.65 | Aufgrund unvorhergesehener Ausfälle wurde das Budget für die Stundenausfälle überschritten. |
| 210.311 | + Fr. | 56'772.95 | Die Schule wünschte einen Wechsel beim Informatik-Anbieter. Der Ausverkauf aus dem bestehenden Leasing-Vertrag verursachte Kosten von Fr. 43'675.20. Zudem musste die Serverinfrastruktur erneuert werden (Kosten = Fr. 17'044.15). |
| 213.312 | + Fr. | 62'652.55 | Heizöleinkauf = Fr. 122'194.60 (Vorjahr = Fr. 91'913.60). Inbetriebnahme neues Schulhaus "Feld". Zu tiefe Budgetierung (Rechnung 2012 = Fr. 134'832.50). |
| 213.314 | + Fr. | 35'612.70 | - Reparaturen Einbruch Schulhaus "Ländli" (Fr. 16'558.05) - Container-Absperrung (Sicherheitsmassnahme, nicht budgetiert, (Fr. 4'825.20) - Zaun-Ersatz Feldstrasse (nicht budgetiert, Fr. 5'274.60) |
| 218.352/2 | + Fr. | 103'566.00 | 8 Bezirksschüler mehr als im Vorjahr. Zu tief budgetiert (2012 = Fr. 687'726.00) |
| 3 Kultur, Freizeit (netto - Fr. 49'752) | | | |
| 340.314 | + Fr. | 11'328.40 | Durch den Bau des Schulhauses "Feld" wurde ein Teil der Rasenfläche beschädigt. Um die Fläche schnell wieder spielbereit zu machen, wurde ein Rollrasen verlegt (Kosten = Fr. 10'977.75). |
| 341.434 | + Fr. | 21'224.70 | Der schöne Sommer schlug sich bei den Eintritten im Schwimmbad positiv nieder (Mehreinnahmen im Vergleich zur Rechnung 2012 = Fr. 28'023.70). |
| 4 Gesundheit (netto - Fr. 44) | | | |
| 400.361/1 | - Fr. | 89'600.00 | Das Departement Gesundheit und Soziales meldete mit Brief vom 10. Januar 2013, dass die Gemeinden tiefere Beiträge leisten müssen (hängiger Bundesratsentscheid über die Höhe des Investitionskostenanteils am Gesamttarif). |
| 440.361 | + Fr. | 116'783.80 | Die Kosten für die Pflegefinanzierung sind nur leicht höher (rund Fr. 8'000.00) als im Jahr 2012. Zum Zeitpunkt der Budgetierung lagen jedoch noch keine verlässlichen Zahlen vor. |
| 5 Soziale Wohlfahrt (netto + Fr. 172'720) | | | |
| 540.366 | + Fr. | 35'284.20 | Der Trend, wonach vermehrt Tagessonderschulen benötigt werden, hält an. |
| 580.361/1 | + Fr. | 18'473.15 | Die effektiv bevorschussten Restkosten des Kantons sind um rund 1,6 Mio. Franken höher ausgefallen als erwartet, weshalb auch der Gemeindeanteil grösser ausfällt. |
| 581.301 | + Fr. | 15'671.10 | In der Zeit von Mitte Oktober 2013 bis Mitte Januar 2014 bezog Christoph Hammer (Sozialarbeiter JFB) eine 3-monatige Auszeit, um Überstunden und Ferientage abzubauen. Um die Dienstleistungen der JFB nicht zu beeinträchtigen, wurden die Stellenprozente von Oktober bis Dezember 2013 wie folgt erhöht: <ul style="list-style-type: none"> • Silvia Müri: von 30 auf 50 % • Yvonne Erb: von 60 auf 80 % |

| 6. Verkehr (netto - Fr. 56'373) | | | |
|--|-------|------------|--|
| 620.314/1 | + Fr. | 59'209.30 | Durch den intensiven Lastwagen-Verkehr wurde die Industriestrasse stark in Mitleidenschaft gezogen. Die nötige Belagssanierung verursachte nicht budgetierte Kosten von Fr. 52'229.45. Die Abbaugemeinschaft HASTAG / Richi AG beteiligte sich an den Auslagen mit Fr. 20'000.00 (Vereinnahmung im Konto 620.436). |
| 620.314/4 | + Fr. | 15'729.70 | Der intensive Winter anfangs 2013 verursachte Mehrkosten. |
| 7 Umwelt, Raumordnung (netto - Fr. 100'431) | | | |
| 700.314/3 | + Fr. | 27'211.00 | Mehrkosten für die Sanierung der Brunnenleitung an der Bachstrasse (Fr. 23'462.45). |
| 790.436 | + Fr. | 71'032.33 | Subvention des Kantons für die Studie "Im Grund": Fr. 50'000.00 Subvention des Kantons für die Studie "Ötlikon": Fr. 5'000.00 |
| 8 Volkswirtschaft (netto - Fr. 27'840) | | | |
| 800.318 | + Fr. | 17'881.00 | Der Kredit im Jahr 2012 wurde um Fr. 18'491.05 unterschritten. Bei der Rechnung von Fr. 17'881.00 dürfte ein grosser Teil noch das Jahr 2012 betreffen. |
| 9 Finanzen, Steuern | | | |
| 900.330 | + Fr. | 253'804.95 | Die Steuererlasse und -verluste sind aus folgenden Gründen massiv höher ausgefallen: Rückzahlung von Fr. 93'323.85 infolge der Revision der Steuerveranlagungen 1991 - 2000 eines Steuerpflichtigen gemäss § 46 StG (spezieller Vermögenssteuersatz). 76 Fälle von Steuererlassen und -verlusten (Vorjahr = 43 Fälle). |
| 940.322 | + Fr. | 15'761.73 | Aufnahme eines neuen Darlehens bei der PostFinance im Januar 2013 (Fr. 4'000'000.00; 0,41 %). |

Finanzen, Steuern

| <u>Ordentlicher Steuerertrag</u> | <u>Rechnung: 2013</u> | <u>Budget: 2013</u> | <u>Abweichung</u> |
|----------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Einkommens- und Vermögenssteuern | 17'875'960 | 17'510'000 | 365'960 |
| Quellensteuern | 223'001 | 245'000 | -21'999 |
| Aktiensteuern | 716'512 | 850'000 | -133'488 |
| Eingang abgeschriebener Steuern | 19'598 | 15'000 | 4'598 |
| Total ordentliche Steuern | 18'835'071 | 18'620'000 | 215'071 |

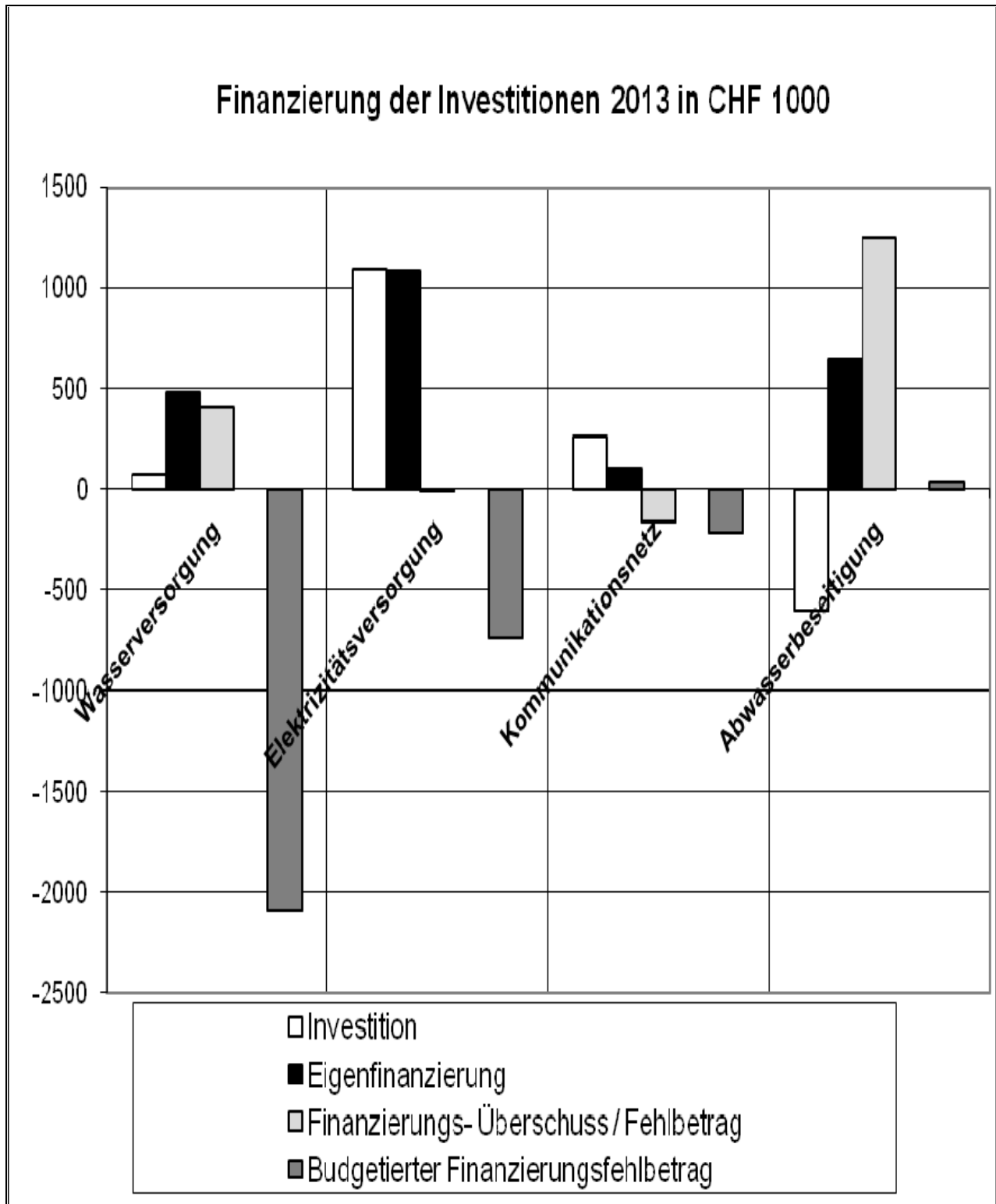
Sondersteuern

| | | | |
|-----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Nach- und Strafsteuern | 10'052 | 50'000 | -39'948 |
| Grundstückgewinnsteuern | 389'798 | 300'000 | 89'798 |
| Erbschafts- und Schenkungssteuern | 20'065 | 100'000 | -79'935 |
| Hundesteuern | 32'944 | 26'100 | 6'844 |
| Total Sondersteuern | 452'859 | 476'100 | -23'241 |

990.331 Vorgeschriebene Abschreibungen Fr. 2'031'488

| | | | |
|---------|---|-----------|-------------------|
| 11 | Verwaltungsvermögen (01.01.2013) | | 25'873'846 |
| 115 | Darlehen / Beteiligungen (01.01.2013) | | -445'000 |
| 2288.01 | Altersheimfonds (01.01.2013) | | -4'023'025 |
| 2289 | Passivierte Abschreibungen (01.01.2013) | | 0 |
| 2390 | Eigenkapital (01.01.2013) | | -6'650'697 |
| 999.690 | Aktivierte Investitionsausgaben 2013 | 6'346'880 | |
| 999.590 | Passivierte Investitionseinnahmen 2013 | -386'903 | 5'959'977 |
| | Restbuchwert Verwaltungsvermögen | | 20'715'101 |
| | 10 % vorgeschriebene Abschreibungen | | 2'071'510 |
| 993.380 | Einlage in Altersheimfonds | | -40'022 |
| | Vorgeschriebene Abschreibungen | | 2'031'488 |

Gemeindewerke



Wasserversorgung

Ergebnis

| <u>Laufende Rechnung</u> | <u>Rechnung: 2013</u> | <u>Budget: 2013</u> | <u>Abweichung</u> |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Vorgeschriebene Abschreibungen | 235'533 | 525'400 | -289'867 |
| Ertragsüberschuss | 246'937 | | 246'937 |
| Aufwandüberschuss | | <u>30'200</u> | <u>-30'200</u> |
| Cashflow | <u>482'470</u> | <u>495'200</u> | <u>-12'730</u> |

Investitionsrechnung

| | | | |
|---------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Investitionsausgaben | 692'862 | 2'886'000 | -2'193'138 |
| ./. Investitionseinnahmen | <u>617'801</u> | <u>300'000</u> | <u>317'801</u> |
| Netto-Investitionen | 75'061 | 2'586'000 | -2'510'939 |
| ./. Cashflow | <u>482'470</u> | <u>495'200</u> | <u>-12'730</u> |
| Finanzierungs-Fehlbetrag | -407'409 | 2'090'800 | -2'498'209 |

Bestandesrechnung

AKTIVEN

1141 Werkanlagen Fr. 2'407'251.35

Die noch nicht abgerechneten Verpflichtungskredite weisen per 31.12.2013 folgende Saldi aus:

- Strassen- und Werkleitungssanierung Schliffenenweg / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 268'000.00 Konto 2.1141.11 Fr. 8'699.30
- Kreisel "Steinbruch"
Kredit Fr. 419'000.00 Konto 2.1141.13 Fr. 285'862.95
- Strassen- und Werkleitungssanierung Buechstrasse / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 950'000.00 Konto 2.1141.17 Fr. 1'016'925.30
- Strassen- und Werkleitungssanierung Bachwiesenstrasse
Kredit Fr. 175'000.00 Konto 2.1141.18 Fr. 148'756.55
- Erneuerung Landstrasse K275, Neubau Werkleitungen
Kredit Fr. 375'000.00 Konto 2.1141.20 Fr. 1'200.00
- Erschliessung "Gatterächer West"
Kredit Fr. 30'375.00 Konto 2.1141.22 Fr. 28'984.40

- Strassen- und Werkleitungssanierung Mühlegasse / Dorfstrasse
Kredit Fr. 538'000.00 Konto 2.1141.24 Fr. 387'232.70
- Erschliessung "Huebacher"
Kredit Fr. 250'000.00 Konto 2.1141.26 Fr. 100'385.55
- Teilausbau Strasse und Werkleitungen Flühstrasse West
Kredit Fr. 135'000.00 Konto 2.1141.28 Fr. 79'212.00
- Bau Grundwasserpumpwerk "Tägerhardwald"
Kredit Fr. 3'431'160.00 Konto 2.1141.29 Fr. 349'992.60

PASSIVEN

2390 Eigenkapital Fr. 1'286'086.75

Die Wasserversorgung weist per 31.12.2013 ein Eigenkapital von Fr. 1'286'086.75 aus.

Laufende Rechnung

701.489 Ertragsüberschuss Fr. 246'937.50

Ausgleich der Laufenden Rechnung 2013

Fr. 246'937.50

Elektrizitätsversorgung

Ergebnis

Gemäss Stromversorgungsgesetz ist die Jahresrechnung wie folgt zu publizieren (Betriebsrechnung):

| Publikation | Verteilung | Übriges |
|--|---------------------|---------------------|
| Erlöse aus Lieferungen und Leistungen | 3'064'623.80 | 2'597'817.90 |
| Übriger Betriebsertrag | 3'935.20 | 0.00 |
| Interne Verrechnungen | 0.00 | 69'700.00 |
| Gesamtleistung | 3'068'559.00 | 2'667'517.90 |
| Material, Fremdleistungen | 1'653'990.35 | 2'280'168.10 |
| Personal | 562'113.15 | 86'892.20 |
| Abschreibungen | 394'773.00 | 3'108.00 |
| Übriger Betriebsaufwand | 51'463.70 | 9'690.00 |
| Betriebsaufwand | 2'662'340.20 | 2'379'858.30 |
| Betriebsergebnis vor Finanzierung | 406'218.80 | 287'659.60 |
| Finanzertrag | | |
| Finanzaufwand | 593.30 | 197.75 |
| Ordentliches Ergebnis | 405'625.50 | 287'461.85 |
| Ausserordentlicher Ertrag | 0.00 | 0.00 |
| Ausserordentlicher Aufwand | 0.00 | 0.00 |
| Jahresgewinn | 405'625.50 | 287'461.85 |

| <u>Laufende Rechnung</u> | <u>Rechnung: 2013</u> | <u>Budget: 2013</u> | <u>Abweichung</u> |
|---------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Investitionsausgaben | 1'384'683 | 1'741'000 | -356'317 |
| ./. Investitionseinnahmen | <u>285'777</u> | <u>300'000</u> | <u>-14'223</u> |
| Netto-Investitionen | 1'098'906 | 1'441'000 | -342'094 |
| ./. Abschreibungen | 397'881 | 342'200 | 55'681 |
| ./. Jahresgewinn | <u>693'087</u> | <u>361'700</u> | <u>331'387</u> |
| Finanzierungs-Fehlbetrag | 7'938 | 737'100 | -729'162 |

Bestandesrechnung

AKTIVEN

1141 Werkanlagen Fr. 2'748'318.90

Die noch nicht abgerechneten Verpflichtungskredite werden einzeln bilanziert (Saldo per 31.12.2013):

- Strassen- und Werkleitungssanierung Schliffenenweg / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 369'000.00 Konto 3.1141.13 Fr. 11'327.40
- Kreisel "Steinbruch"
Kredit Fr. 279'000.00 Konto 3.1141.14 Fr. 196'893.40
- Strassen- und Werkleitungssanierung Buechstrasse / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 1'147'000.00 Konto 3.1141.20 Fr. 876'145.80
- Strassen- und Werkleitungssanierung Bachwiesenstrasse
Kredit Fr. 316'000.00 Konto 3.1141.21 Fr. 196'739.25
- Erneuerung Landstrasse K275
Kredit Fr. 445'000.00 Konto 3.1141.23 Fr. 5'955.65
- Erschliessung "Gatterächer West"
Kredit Fr. 283'000.00 Konto 3.1141.25 Fr. 27'224.75
- Strassen- und Werkleitungssanierung Mühlegasse / Dorfstrasse
Kredit Fr. 780'000.00 Konto 3.1141.28 Fr. 676'492.80
- Erschliessung "Huebacher"
Kredit Fr. 701'000.00 Konto 3.1141.29 Fr. 682'208.00
- Teilausbau Strasse und Werkleitungen Flühstrasse West
Kredit Fr. 130'000.00 Konto 3.1141.31 Fr. 75'331.85

PASSIVEN

2390 Eigenkapital Fr. 4'411'276.87

Die Elektrizitätsversorgung verfügt über ein Eigenkapital von Fr. 4'411'276.87.

Kommunikationsnetz

Ergebnis

| <u>Laufende Rechnung</u> | <u>Rechnung: 2013</u> | <u>Budget: 2013</u> | <u>Abweichung</u> |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Vorgeschriebene Abschreibungen | 120'253 | 140'100 | -19'847 |
| Aufwandüberschuss | <u>14'595</u> | <u>3'470</u> | <u>11'125</u> |
| Cashflow | 105'658 | 136'630 | -30'972 |
| <u>Investitionsrechnung</u> | | | |
| Investitionsausgaben | 304'848 | 393'000 | -88'152 |
| ./. Investitionseinnahmen | <u>42'130</u> | <u>40'000</u> | <u>2'130</u> |
| Netto-Investitionen | 262'718 | 353'000 | -90'282 |
| ./. Cashflow | <u>105'658</u> | <u>136'630</u> | <u>-30'972</u> |
| Finanzierungs-Fehlbetrag | 157'060 | 216'370 | -59'310 |

Bestandesrechnung

PASSIVEN

2006.01 KK-Schulden bei Einwohnergemeinde

Das Kommunikationsnetz schuldet der Gemeinde Fr. 1'098'022.94.

Laufende Rechnung

321.489 Aufwandüberschuss Fr. 14'595.35

Ausgleich der Laufenden Rechnung

Fr. 14'595.35

Abwasserbeseitigung

Ergebnis

| <u>Laufende Rechnung</u> | <u>Rechnung: 2013</u> | <u>Budget: 2013</u> | <u>Abweichung</u> |
|-----------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Zusätzliche Abschreibungen | 0 | 508'900 | -508'900 |
| Ertragsüberschuss | <u>649'716</u> | <u>0</u> | <u>649'716</u> |
| Cashflow | 649'716 | 508'900 | 140'816 |
| | | | |
| <u>Investitionsrechnung</u> | | | |
| Investitionsausgaben | 635'357 | 1'474'000 | -838'643 |
| ./. Investitionseinnahmen | <u>1'234'173</u> | <u>1'000'000</u> | <u>234'173</u> |
| Netto-Investitionen | -598'816 | 474'000 | -1'072'816 |
| ./. Cashflow | <u>649'716</u> | <u>508'900</u> | <u>140'816</u> |
| Finanzierungs-Fehlbetrag | -1'248'532 | -34'900 | -1'213'632 |

Bestandesrechnung

AKTIVEN

1011 KK-Guthaben bei Einwohnergemeinde

Die Gemeinde schuldet der Abwasserbeseitigung Fr. 8'418'292.70.

1141 Werkanlagen Fr. 4'516'604.80

Folgende Werkanlagen mit einem Verpflichtungskredit sind noch nicht abgerechnet (Saldo per 31.12.2013):

- Strassen-/Werkleitungssanierung Schliffenenweg / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 618'000.00 Konto 6.1141.12 Fr. 423'594.05
- Kreisel "Steinbruch", Erneuerung Bifigweg / Sanierung Rütenebenweg
Kredit Fr. 485'000.00 Konto 6.1141.13 Fr. 326'091.20
- Sanierung und Ausbau ARA Killwangen-Spreitenbach-Würenlos
Kredit Fr. 4'071'600.00 Saldo 6.1141.17 Fr. 2'339'394.65
- Strassen-/Werkleitungssanierung Buechstrasse / Buechzelglistrasse
Kredit Fr. 264'000.00 Saldo 6.1141.18 Fr. 251'023.05
- Strassen-/Werkleitungssanierung Bachwiesenstrasse
Kredit Fr. 454'000.00 Saldo 6.1141.20 Fr. 529'794.50

| | | | | |
|--|-----------------|-----|------------|--|
| • Erneuerung Landstrasse K275 | | | | |
| Kredit Fr. 425'000.00 | Saldo 6.1141.23 | Fr. | 8'900.00 | |
| • Strassen- und Werkleitungssanierung Mühlegasse / Dorfstrasse | | | | |
| Kredit Fr. 33'000.00 | Saldo 6.1141.26 | Fr. | 54'747.65 | |
| • Erschliessung "Huebacher" | | | | |
| Kredit Fr. 760'000.00 | Saldo 6.1141.27 | Fr. | 491'950.25 | |
| • Teilausbau Strasse und Werkleitungen Flühstrasse West | | | | |
| Kredit Fr. 175'000.00 | Saldo 6.1141.28 | Fr. | 91'109.45 | |

PASSIVEN

2289 Passivierte Abschreibungen Fr. 8'524'460.25

Die indirekten Abschreibungen belaufen sich auf Fr. 8'524'460.25.

2390 Eigenkapital Fr. 4'410'437.25

Die Abwasserbeseitigung ist schuldenfrei. Das Eigenkapital beträgt Fr. 4'410'437.25.

Laufende Rechnung

711.389 Ertragsüberschuss Fr. 649'716.65

Die Laufende Rechnung wird mit dem Ertragsüberschuss von Fr. 649'716.65 ausgeglichen.

Die Rechnung schliesst besser ab als budgetiert (Minderaufwendungen beim baulichen Unterhalt, den Dienstleistungen und Honoraren sowie bei den Entschädigungen).

Abfallbewirtschaftung

Ergebnis

| <u>Laufende Rechnung</u> | <u>Rechnung: 2013</u> | <u>Budget: 2013</u> | <u>Abweichung</u> |
|--------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|
| Ertragsüberschuss | 7'290 | | 7'290 |
| Aufwandüberschuss | | 10'100 | 10'100 |

Bestandesrechnung

Die Abfallbewirtschaftung hat keine Anlagen (Werkanlagen) und ebenso keine Schulden. Das Eigenkapital erhöht sich um den Ertragsüberschuss von Fr. 7'290.00 und weist am 31. Dezember 2013 einen Saldo von Fr. 638'611.16 aus.

Laufende Rechnung

Anstatt des budgetierten Aufwandüberschusses von Fr. 10'100.00 resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 7'290.00.

Das Ergebnis ist aus folgenden Gründen besser ausgefallen als vorgesehen:

- Minderaufwand bei den Kehrichttransporten (rund Fr. 20'000.00)
- Minderaufwand des Bauamts (Fr. 26'000.00)
- Wegfall der Kosten für die "Gesamtplanung Trägerhard" von Fr. 10'000.00 (Anteil für die Abfallbewirtschaftung)
- Minderertrag bei den Kehrichtgebühren infolge einer Stornobuchung (Fr. 46'764.00) für das Jahr 2012

Details Rechnung 2013

umfassend

- Bestandesrechnung
- Laufende Rechnung
- Investitionsrechnung
 - Einwohnergemeinde
 - Wasserversorgung
 - Elektrizitätsversorgung
 - Kommunikationsnetz
 - Abwasserbeseitigung
 - Abfallbewirtschaftung

Einwohnergemeinde

| Bestandesrechnung | | Eröffnungsbilanz: 1.1.2013 | | Schlussbilanz: 31.12.2013 | |
|-------------------|--|----------------------------|-------|---------------------------|-------|
| | | Soll | Haben | Soll | Haben |
| | Aktiven | 44'317'288 | | 48'554'796 | |
| 10 | Finanzvermögen | 18'443'441 | | 17'737'461 | |
| <u>100</u> | <u>Flüssige Mittel</u> | <u>2'375'792</u> | | <u>3'462'020</u> | |
| 101 | <u>Guthaben</u> | <u>10'501'310</u> | | <u>9'686'076</u> | |
| 1011.02 | Kontokorrent Wasserversorgung | 2'282'602 | | 1'889'405 | |
| 1011.03 | Kontokorrent Elektrizitätsversorgung | | | 281'646 | |
| 1011.04 | Kontokorrent Kommunikationsnetz | 941'384 | | 1'098'023 | |
| 1012 | Abrechnungskonti: Steuern | 4'641'392 | | 3'566'848 | |
| 1015/19 | Übrige Debitoren | 2'635'932 | | 2'850'154 | |
| <u>102</u> | <u>Anlagen</u> | <u>5'003'138</u> | | <u>3'985'502</u> | |
| 1020/22 | Wertpapiere / Darlehen | 278'142 | | 275'506 | |
| 1023 | Liegenschaften (Finanzvermögen) | 4'724'996 | | 3'709'996 | |
| 103 | <u>Transitorische Aktiven</u> | <u>563'201</u> | | <u>603'863</u> | |
| 11 | Verwaltungsvermögen | 25'873'847 | | 30'817'335 | |
| <u>1141</u> | <u>Tiefbauten (nicht abgerechnete Kredite)</u> | <u>4'609'482</u> | | <u>5'238'259</u> | |
| <u>1143</u> | <u>Hochbauten (nicht abgerechnete Kredite)</u> | <u>4'313'987</u> | | <u>8'589'557</u> | |
| <u>1146</u> | <u>Mobilien (nicht abgerechnete Kredite)</u> | <u>2'864'470</u> | | <u>2'533'108</u> | |
| <u>1149</u> | <u>Abzuschreibendes Verwaltungsvermögen</u> | <u>13'640'908</u> | | <u>14'011'411</u> | |
| <u>1154</u> | <u>Gemeinwirtsch. Unternehmungen (Anteil RVBW)</u> | <u>445'000</u> | | <u>445'000</u> | |

| Bestandesrechnung | | Eröffnungsbilanz: 1.1.2013 | | Schlussbilanz: 31.12.2013 | |
|-------------------|---|----------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|
| | | Soll | Haben | Soll | Haben |
| | Passiven | | 44'317'288 | | 48'554'796 |
| 20 | Fremdkapital | | 32'339'739 | | 36'789'372 |
| <u>200</u> | <u>Laufende Verpflichtungen / Kurzfristige Schulden</u> | | <u>14'308'446</u> | | <u>15'782'331</u> |
| 2000 | Kreditoren | | 2'329'687 | | 3'215'856 |
| 2001 | Depotgelder (Grabunterhalt) | | 174'683 | | 150'695 |
| 2006 | Kontokorrente: Gemeinde-Werke, Ortsbürger | | 9'076'987 | | 10'176'272 |
| 2007 | Abrechnungskonti: Steuern | | 2'715'964 | | 2'172'379 |
| 2009 | Abrechnungskonti: Privatbauten | | 11'125 | | 67'129 |
| <u>202</u> | <u>Langfristige Schulden</u> | | <u>14'618'752</u> | | <u>18'620'940</u> |
| | Langfristige Darlehen | | 11'000'000 | | 15'000'000 |
| | Darlehen Ortsbürger, Vereine | | 3'618'752 | | 3'620'940 |
| <u>203</u> | <u>Verpflichtungen für Sonderrechnungen</u> | | <u>1'350'592</u> | | <u>1'481'506</u> |
| 2033 | Regula Brunner Schul- und Armenfonds | | 231'464 | | 231'814 |
| 2035 | Zuwendungen | | 327'498 | | 325'058 |
| 2036 | Übrige | | 791'630 | | 924'634 |
| <u>205</u> | <u>Transitorische Passiven</u> | | <u>2'061'949</u> | | <u>904'595</u> |
| 22 | Spezialfinanzierungen | | 5'326'852 | | 5'253'623 |
| <u>2288</u> | <u>Spezialfonds</u> | | <u>5'326'852</u> | | <u>5'253'623</u> |
| 2288.01 | Altersheimfonds | | 4'023'026 | | 4'021'447 |
| 2288.02 | Schutzraum-Ersatzbeiträge | | 1'303'826 | | 1'232'176 |
| 23 | Eigenkapital | | 6'650'697 | | 6'511'801 |

| Laufende Rechnung | | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|-------------------|-------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| | Total | 22'894'548 | 22'894'548 | 22'209'200 | 22'209'200 | 21'666'663 | 21'666'663 |
| 0 | Allgemeine Verwaltung | 3'100'962 | 466'558 | 3'011'700 | 427'200 | 2'966'061 | 428'171 |
| 011 | Legislative | 163'033 | | 158'000 | | 179'858 | |
| 012 | Gemeinderat | 295'581 | 2'700 | 330'900 | | 269'102 | |
| 020 | Gemeindeverwaltung | 2'437'172 | 410'278 | 2'346'200 | 375'100 | 2'292'201 | 375'469 |
| 090 | Verwaltungsliegenschaften | 183'415 | 38'460 | 154'900 | 37'000 | 203'014 | 37'582 |
| 091 | Privat genutzte Verwalt.-Liegensch. | 21'761 | 15'120 | 21'700 | 15'100 | 21'886 | 15'120 |
| 1 | Öffentliche Sicherheit | 1'425'409 | 405'106 | 1'404'650 | 338'200 | 1'420'041 | 381'497 |
| 100 | Rechtswesen | 430'368 | 91'352 | 431'400 | 114'300 | 441'023 | 108'866 |
| 110 | Polizei | 370'937 | 2'250 | 367'250 | 7'600 | 402'210 | 6'705 |
| 140 | Feuerwehr | 433'518 | 210'212 | 437'200 | 204'800 | 358'096 | 196'931 |
| 150 | Militär | 33'814 | | 24'900 | | 38'823 | |
| 160 | Zivilschutz | 156'772 | 101'292 | 143'900 | 11'500 | 179'889 | 68'995 |
| 2 | Bildung | 5'766'650 | 365'024 | 5'598'750 | 305'000 | 5'378'514 | 318'441 |
| 200 | Kindergärten | 209'931 | 590 | 191'950 | 500 | 155'891 | 500 |
| 210 | Volksschule allgemein | 523'266 | 15'089 | 457'500 | 11'000 | 453'716 | 9'665 |
| 211 | Handarbeit und Hauswirtschaft | 234'765 | | 251'800 | | 234'367 | |
| 212 | Musikschule | 742'025 | 283'854 | 780'000 | 265'000 | 712'759 | 282'966 |
| 213 | Schulanlagen | 879'471 | 46'048 | 786'500 | 16'500 | 826'844 | 17'235 |
| 218 | Schulgelder | 2'456'409 | 10'683 | 2'406'200 | 11'000 | 2'305'616 | 5'405 |
| 219 | Volksschule übriges | 296'212 | 8'010 | 328'500 | | 296'528 | 1'170 |
| 220 | Sonderschulung | 5'503 | | 6'300 | | 2'238 | |
| 230 | Berufsbildung | 419'068 | 750 | 390'000 | 1'000 | 390'555 | 1'500 |

| Laufende Rechnung | | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|-------------------|-----------------------------|------------------|----------------|-------------------|----------------|------------------|----------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 3 | Kultur, Freizeit | 848'619 | 167'670 | 867'800 | 137'100 | 985'463 | 140'726 |
| 300 | Kulturförderung | 86'748 | 2'186 | 83'200 | 1'000 | 179'010 | 10'333 |
| 310 | Denkmalpflege, Heimatschutz | 17'332 | | 15'000 | | | |
| 330 | Parkanlagen, Wanderwege | 25'400 | | 30'000 | | 28'084 | |
| 340 | Sport | 152'094 | 934 | 170'200 | 1'000 | 212'675 | 500 |
| 341 | Schwimmbad | 457'025 | 157'550 | 461'100 | 128'100 | 467'940 | 122'893 |
| 350 | Übrige Freizeitgestaltung | 110'020 | 7'000 | 108'300 | 7'000 | 97'754 | 7'000 |
| 4 | Gesundheit | 2'416'506 | 0 | 2'417'350 | 800 | 2'351'753 | 664 |
| 400 | Spitäler | 1'419'400 | | 1'509'000 | | 1'377'499 | |
| 440 | Krankenpflege | 959'877 | | 868'800 | | 932'226 | |
| 450 | Krankheitsbekämpfung | | | 500 | | 400 | |
| 460 | Schulgesundheitsdienst | 35'629 | | 38'050 | 800 | 40'028 | 664 |
| 470 | Lebensmittelkontrolle | 1'600 | | 1'000 | | 1'600 | |
| 5 | Soziale Wohlfahrt | 3'406'111 | 685'190 | 3'145'200 | 597'000 | 3'201'377 | 599'197 |
| 500 | Sozialversicherungen | 27'118 | 8'784 | 26'400 | 8'500 | 26'428 | 8'678 |
| 540 | Jugend | 405'445 | 25'313 | 378'400 | 30'500 | 425'495 | 32'743 |
| 580 | Allgemeine Fürsorge | 1'367'328 | | 1'339'700 | | 1'293'566 | |
| 581 | Sozialhilfe | 1'470'805 | 589'201 | 1'316'700 | 529'000 | 1'355'320 | 524'341 |
| 582 | Sozialdienst | 135'415 | 61'892 | 84'000 | 29'000 | 100'568 | 33'435 |
| 6 | Verkehr | 1'384'621 | 124'144 | 1'398'050 | 81'200 | 1'327'513 | 159'757 |
| 610 | Kantonsstrassen | 52'332 | | 91'000 | | 75'651 | |
| 620 | Gemeindestrassen | 699'512 | 55'065 | 653'100 | 31'200 | 478'560 | 30'196 |
| 640 | Bundesbahnen | 57'531 | 69'079 | 51'800 | 50'000 | 55'091 | 52'706 |
| 650 | Regionalverkehr (Bus) | 575'246 | | 602'150 | | 718'211 | 76'855 |

| Laufende Rechnung | | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|-------------------|-------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| 7 | Umwelt, Raumordnung | 617'174 | 211'204 | 650'900 | 144'500 | 687'381 | 267'372 |
| 700 | Dorfbrunnen, Quellen | 104'773 | | 70'800 | | 84'144 | |
| 740 | Friedhof, Bestattung | 160'639 | 48'707 | 167'000 | 56'500 | 200'517 | 54'988 |
| 750 | Gewässerverbauungen | 37'797 | 1'393 | 28'100 | | 42'445 | 1'335 |
| 780 | Übriger Umweltschutz | 106'041 | 3'072 | 124'200 | 1'000 | 109'804 | 6'749 |
| 790 | Raumordnung | 207'924 | 158'032 | 260'800 | 87'000 | 250'471 | 204'300 |
| 8 | Volkswirtschaft | 28'457 | 230'318 | 9'200 | 238'900 | 15'522 | 227'408 |
| 800 | Landwirtschaft | 26'457 | | 6'800 | | 13'222 | |
| 820 | Jagd, Fischerei | 2'000 | 1'200 | 2'400 | 1'200 | 2'300 | 1'200 |
| 860 | Energie | | 229'118 | | 237'700 | | 226'208 |
| 9 | Finanzen, Steuern | 3'900'039 | 20'239'334 | 3'705'600 | 19'939'300 | 3'333'038 | 19'143'430 |
| 900 | Gemeindesteuern | 348'805 | 18'835'072 | 95'000 | 18'620'000 | 86'218 | 17'674'423 |
| 905 | Andere Steuern | | 452'860 | | 476'100 | | 453'486 |
| 920 | Finanzausgleich | 419'000 | | 419'000 | | 454'000 | |
| 940 | Kapitaldienst | 433'113 | 127'006 | 430'400 | 150'100 | 409'027 | 153'317 |
| 942 | Liegenschaften Finanzvermögen | 64'912 | 122'801 | 53'700 | 123'500 | 94'739 | 159'463 |
| 990 | Abschreibungen | 2'031'488 | | 2'022'000 | | 1'692'860 | |
| 992 | Bauamt | 560'384 | 560'384 | 567'300 | 567'300 | 554'052 | 554'052 |
| 993 | Einlage in Altesheimfonds | 40'022 | | 40'000 | | 39'831 | |
| | Ertragsüberschuss | | | 75'900 | | | |
| | Aufwandüberschuss | | 138'896 | | | | 146'378 |
| 996 | Stiftungen | 2'315 | 2'315 | 2'300 | 2'300 | 2'311 | 2'311 |

| Investitionsrechnung | | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|-----------------------------|---|-----------------------|------------------|--------------------------|------------------|-----------------------|------------------|
| | | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen |
| | Total | 6'733'783 | 6'733'783 | 6'097'000 | 6'097'000 | 6'448'697 | 6'448'697 |
| 0 | Allgemeine Verwaltung | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1 | Öffentliche Sicherheit | 177'768 | 386'903 | 0 | 0 | 331'363 | 0 |
| <u>140</u> | | | | | | | |
| 506 | Ersatzbeschaffung Tanklöschfahrz. | 177'768 | | | | 331'363 | |
| 661 | Subvention Aarg. Gebäudeversich. | | 173'023 | | | | |
| <u>150</u> | | | | | | | |
| 661 | Beitrag Untersuchung/Sanierung 300m-Schiessanlage "Bietschäre" | | 213'880 | | | | |
| 2 | Bildung | 5'376'940 | 0 | 4'677'000 | 0 | 3'218'313 | 0 |
| <u>200</u> | <u>Kindergarten</u> | <u>0</u> | | <u>0</u> | | <u>131'654</u> | |
| <u>213</u> | <u>Schulanlagen</u> | <u>5'376'940</u> | <u>0</u> | <u>4'677'000</u> | | <u>3'086'659</u> | |
| 503 | Bau Schulhaus "Feld" | 4'894'480 | | 4'000'000 | | 2'296'551 | |
| 503 | Umbauten Schulhausanlage "Ländli" | 449'024 | | 570'000 | | 45'410 | |
| 503 | Bauliche Massnahmen "Ländli" | 9'720 | | 57'000 | | 32'738 | |
| 503 | Prov. Schulraum 2012/2013 | 23'716 | | 50'000 | | 711'960 | |
| 3 | Kultur, Freizeit | 123'558 | 0 | 100'000 | 0 | 132'923 | 0 |
| 565 | Beitrag Gebäudesanierung Kl. Fahr | 100'000 | | 100'000 | | | |
| 503 | Planung Sportanlage "Tägerhard" | 23'558 | | | | 132'923 | |

| Investitionsrechnung | | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|----------------------|------------------------------------|----------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
| | | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen |
| 6 | Verkehr | 275'730 | 0 | 1'120'000 | 0 | 1'645'831 | 0 |
| 501 | Kantonsstrassen | 68'475 | | 600'000 | | 458'426 | |
| 501 | Gemeindestrassen | 207'255 | | 520'000 | | 1'187'405 | |
| 7 | Umwelt, Raumordnung | 392'884 | 0 | 200'000 | 0 | 1'120'267 | 0 |
| 501 | Quellensanierung "Moos" | | | | | 3'915 | |
| 509 | Entwicklungsplanung "Flüefeld" | 46'278 | | | | 61'641 | |
| 509 | Gesamtplanung "Tägerhard" | 121'398 | | 100'000 | | 39'711 | |
| 500 | Kauf Parzelle 3704 (Zentrumswiese) | | | | | 1'015'000 | |
| 509 | Entwicklungsstudie "Im Grund" | 194'874 | | | | | |
| 509 | Planungsarbeiten Dorfzentrum | 30'334 | | 100'000 | | | |
| 9 | Finanzen | 386'903 | 6'346'880 | 0 | 6'097'000 | 0 | 6'448'697 |
| <u>999</u> | <u>Abschluss</u> | <u>386'903</u> | <u>6'346'880</u> | <u>0</u> | <u>6'097'000</u> | <u>0</u> | <u>6'448'697</u> |
| 590 | Passivierte Einnahmen | 386'903 | | 0 | | 0 | |
| 690 | Aktivierete Ausgaben | | 6'346'880 | | 6'097'000 | | 6'448'697 |

Wasserversorgung

| Bestandesrechnung | | Eröffnungsbilanz: 1.1.2013 | | Schlussbilanz: 31.12.2013 | |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|------------------|---------------------------|------------------|
| | | Soll | Haben | Soll | Haben |
| | Aktiven | 3'323'002 | | 3'182'718 | |
| 10 | Finanzvermögen | 3'585 | | 23'773 | |
| 1039 | Transitorische Aktiven | 3'585 | | 23'773 | |
| 11 | Verwaltungsvermögen | 3'319'417 | | 3'158'945 | |
| 114 | Werkanlagen | 3'319'417 | | 3'158'945 | |
| | Passiven | | 3'323'002 | | 3'182'718 |
| 20 | Fremdkapital | | 2'283'853 | | 1'896'631 |
| 2006 | KK Einwohnergemeinde | | 2'282'602 | | 1'889'405 |
| 2059 | Transitorische Passiven | | 1'251 | | 7'226 |
| 23 | Eigenkapital | | 1'039'149 | | 1'286'087 |

| Wasserversorgung | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|--|------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| Laufende Rechnung | 1'083'522 | 1'083'522 | 1'091'200 | 1'091'200 | 849'488 | 849'488 |
| Betrieb und Unterhalt | 580'295 | | 540'800 | | 591'466 | |
| Abschreibungen | 235'533 | | 525'400 | | 235'922 | |
| KK-Zinsen | 20'757 | | 25'000 | | 22'100 | |
| Ertragsüberschuss | 246'937 | | | | | |
| Erlös Wasserverkauf | | 893'748 | | 850'000 | | 534'353 |
| Erlös aus Aufträgen | | 40'684 | | 50'000 | | 27'502 |
| Rückerstattungen | | 8 | | 1'000 | | 139 |
| Entschädigungen | | 149'082 | | 160'000 | | 130'524 |
| Aufwandüberschuss / Bezug aus Eigenkapital | | | | 30'200 | | 156'970 |
| Investitionsrechnung | 1'310'664 | 1'310'664 | 3'186'000 | 3'186'000 | 1'202'469 | 1'202'469 |
| Betrieb | 692'863 | 617'801 | 2'886'000 | 300'000 | 751'782 | 450'687 |
| Diverse Investitionen im Versorgungsnetz | 225'915 | | 150'000 | | 47'258 | |
| Bau Grundwasserpumpwerk "Tägerhardwald" | 319'171 | | 1'600'000 | | 30'822 | |
| Kreisel "Steinbruch" | | | | | 40'855 | |
| Diverse Werkleitungssanierungen | 147'777 | | 1'136'000 | | 544'038 | |
| Erschliessung "Huebacher" | | | | | 88'809 | |
| Anschlussgebühren, Diverse Beiträge | | 617'801 | | 300'000 | | 450'687 |
| Abschluss | 617'801 | 692'863 | 300'000 | 2'886'000 | 450'687 | 751'782 |
| Passivierte Einnahmen | 617'801 | | 300'000 | | 450'687 | |
| Aktiviert Ausgaben | | 692'863 | | 2'886'000 | | 751'782 |

Elektrizitätsversorgung

| Bestandesrechnung | | Eröffnungsbilanz: 1.1.2013 | | Schlussbilanz: 31.12.2013 | |
|-------------------|-------------------------------------|----------------------------|------------------|---------------------------|------------------|
| | | Soll | Haben | Soll | Haben |
| | Aktiven | 4'112'549 | | 4'692'922 | |
| 10 | Finanzvermögen | 122'898 | | 2'247 | |
| 100 | Flüssige Mittel | 253 | | 141 | |
| 101 | KK Einwohnergemeinde | 122'645 | | | |
| 103 | Transitorische Aktiven | | | 2'106 | |
| 11 | Werkanlagen / Trafostationen | 3'989'651 | | 4'690'675 | |
| | Passiven | | 4'112'549 | | 4'692'922 |
| 20 | Fremdkapital | | 394'360 | | 281'646 |
| 2006 | KK Einwohnergemeinde | | | | 281'646 |
| 2009 | Mehrwertsteuer | | 5'268 | | |
| 2059 | Transitorische Passiven | | 389'092 | | |
| 23 | Eigenkapital | | 3'718'189 | | 4'411'276 |

| Elektrizitätsversorgung | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|-----------------------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| Laufende Rechnung | 5'736'076 | 5'736'076 | 5'658'000 | 5'658'000 | 5'498'610 | 5'498'610 |
| Strom-Einkauf | 3'196'751 | | 3'392'000 | | 3'291'882 | |
| Verwaltung, Betrieb und Unterhalt | 1'448'357 | | 1'562'100 | | 1'525'855 | |
| Abschreibungen | 397'881 | | 342'200 | | 350'634 | |
| Ertragsüberschuss | 693'087 | | 361'700 | | 330'239 | |
| Strom-Verkauf | | 5'398'267 | | 5'374'000 | | 5'229'255 |
| Arbeiten für Dritte | | 264'173 | | 200'000 | | 189'319 |
| Übrige Einnahmen / KK-Zinsen | | 73'636 | | 84'000 | | 80'036 |
| Investitionsrechnung | 1'670'460 | 1'670'460 | 2'041'000 | 2'041'000 | 1'814'706 | 1'814'706 |
| Betrieb | 1'384'683 | 285'777 | 1'741'000 | 300'000 | 1'618'143 | 196'563 |
| Diverse Investitionen im Vsg-Netz | 397'157 | | 325'000 | | 242'237 | |
| Kreisel "Steinbruch" | | | | | 62'574 | |
| Bau TS "Industriestrasse" | | | | | 77'777 | |
| Diverse Werkleitungssanierungen | 581'976 | | 1'416'000 | | 1'062'972 | |
| Erschliessung "Huebacher" | 405'550 | | 0 | | 172'583 | |
| Anschlussgebühren | | 285'777 | | 300'000 | | 196'563 |
| Abschluss | 285'777 | 1'384'683 | 300'000 | 1'741'000 | 196'563 | 1'618'143 |
| Passivierte Einnahmen | 285'777 | | 300'000 | | 196'563 | |
| Aktivierte Ausgaben | | 1'384'683 | | 1'741'000 | | 1'618'143 |

Kommunikationsnetz

| Bestandesrechnung | | Eröffnungsbilanz: 1.1.2013 | | Schlussbilanz: 31.12.2013 | |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|----------------|---------------------------|------------------|
| | | Soll | Haben | Soll | Haben |
| | Aktiven | 942'778 | | 1'098'022 | |
| 10 | Finanzvermögen | 2'963 | | 1'147 | |
| 101 | KK Einwohnergemeinde | | | | |
| 103 | Transitorische Aktiven | 2'963 | | 1'147 | |
| 11 | Verwaltungsvermögen | 939'815 | | 1'082'280 | |
| 114 | Kommunikationsnetz | 939'815 | | 1'082'280 | |
| 13 | Bilanzfehlbetrag | | | 14'595 | |
| | Passiven | | 942'778 | | 1'098'022 |
| 20 | Fremdkapital | | 942'778 | | 1'098'022 |
| 2006 | KK Einwohnergemeinde | | 941'384 | | 1'098'022 |
| 2009 | Mehrwertsteuer Antenne | | 1'094 | | |
| 2059 | Transitorische Passiven | | 300 | | |
| 23 | Eigenkapital | | 0 | | 0 |

| Kommunikationsnetz | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|-----------------------------------|----------------|----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| Laufende Rechnung | 891'573 | 891'573 | 845'970 | 845'970 | 806'542 | 806'542 |
| Betrieb und Unterhalt | 740'049 | | 658'170 | | 592'571 | |
| Signalankauf | 22'684 | | 40'000 | | 32'934 | |
| Konzessionsgebühren | 8'587 | | 7'700 | | 7'898 | |
| Abschreibungen | 120'253 | | 140'100 | | 173'139 | |
| Benützungsgebühren | | 858'769 | | 830'500 | | 789'879 |
| Übrige Einnahmen | | 18'209 | | 12'000 | | 16'663 |
| Aufwandüberschuss | | 14'595 | | 3'470 | | |
| Investitionsrechnung | 346'978 | 346'978 | 433'000 | 433'000 | 391'471 | 391'471 |
| Betrieb | 304'848 | 42'130 | 393'000 | 40'000 | 352'051 | 39'420 |
| Diverse Investitionen im Vsg-Netz | 102'968 | | 105'000 | | 71'399 | |
| Diverse Werkleitungssanierungen | 42'310 | | 38'000 | | | |
| LWL Zellenverkleinerung KP1/KP2 | | | | | 280'652 | |
| LWL Zellenverkleinerung KP3 | 159'570 | | 250'000 | | | |
| Anschlussgebühren | | 42'130 | | 40'000 | | 39'420 |
| Abschluss | 42'130 | 304'848 | 40'000 | 393'000 | 39'420 | 352'051 |
| Passivierte Einnahmen | 42'130 | | 40'000 | | 39'420 | |
| Aktivierte Ausgaben | | 304'848 | | 393'000 | | 352'051 |

Abwasserbeseitigung

| Bestandesrechnung | | Eröffnungsbilanz: 1.1.2013 | | Schlussbilanz: 31.12.2013 | |
|-------------------|---|----------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|
| | | Soll | Haben | Soll | Haben |
| | Aktiven | 11'063'934 | | 12'934'897 | |
| 10 | Finanzvermögen | 7'182'687 | | 8'418'293 | |
| 1011 | KK Einwohnergemeinde | 7'145'846 | | 8'418'293 | |
| 103 | Transitorische Aktiven | 36'841 | | | |
| 11 | Verwaltungsvermögen | 3'881'247 | | 4'516'604 | |
| 114 | <u>Abwasseranlagen</u> | | | | |
| 1141.12 | Schliffenen-/Buechzelglistrasse | 336'846 | | 423'594 | |
| 1141.13 | Kreisel "Steinbruch" | 319'756 | | 326'091 | |
| 1141.17 | Sanierung/Ausbau ARA Killwangen-S'bach-W. | 1'809'644 | | 2'339'394 | |
| 1141.18 | Buechstrasse/Buechzelglistrasse | 250'579 | | 251'023 | |
| 1141.20 | Werkleitungssanierung Bachwiesenstrasse | 529'795 | | 529'795 | |
| 1141.23 | Erneuerung Landstrasse K275 | 6'000 | | 8'900 | |
| 1141.26 | Mühlegasse / Dorfstrasse | 45'568 | | 54'748 | |
| 1141.27 | Erschliessung "Huebacher" | 491'950 | | 491'950 | |
| 1141.28 | Flühstrasse West | 91'109 | | 91'109 | |
| | Passiven | | 11'063'934 | | 12'934'897 |
| 20 | Fremdkapital | | 12'927 | | 0 |
| 22 | Spezialfinanzierung | | 7'290'287 | | 8'524'460 |
| 2289 | Passivierte Abschreibungen | | 7'290'287 | | 8'524'460 |
| 23 | Eigenkapital | | 3'760'720 | | 4'410'437 |

| Abwasserbeseitigung | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|---------------------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| Laufende Rechnung | 1'031'555 | 1'031'555 | 1'047'500 | 1'047'500 | 1'152'524 | 1'152'524 |
| Betrieb und Unterhalt | 130'683 | | 266'600 | | 223'582 | |
| Abwasserverband | 251'156 | | 272'000 | | 285'290 | |
| Abschreibungen | | | 508'900 | | 643'652 | |
| Ertragsüberschuss | 649'716 | | | | | |
| KK-Zinsen | | 77'433 | | 79'000 | | 75'256 |
| Abwassergebühren | | 893'721 | | 910'000 | | 1'018'251 |
| Strassenentwässerung, Diverses | | 60'401 | | 58'500 | | 59'017 |
| Investitionsrechnung | 1'869'530 | 1'869'530 | 2'474'000 | 2'474'000 | 2'983'880 | 2'983'880 |
| Betrieb | 635'357 | 1'234'173 | 1'474'000 | 1'000'000 | 2'218'504 | 765'376 |
| Sanierung und Ausbau ARA | 529'750 | | 1'000'000 | | 1'809'644 | |
| Diverse Werkleitungssanierungen | 105'607 | | 474'000 | | 54'334 | |
| Kreisel "Steinbruch" | | | | | 48'654 | |
| Erschliessung "Huebacher" | | | | | 305'872 | |
| Anschlussgebühren | | 1'234'173 | | 1'000'000 | | 765'376 |
| Abschluss | 1'234'173 | 635'357 | 1'000'000 | 1'474'000 | 765'376 | 2'218'504 |
| Passivierte Einnahmen | 1'234'173 | | 1'000'000 | | 765'376 | |
| Aktivierete Ausgaben | | 635'357 | | 1'474'000 | | 2'218'504 |

Abfallbewirtschaftung

| Bestandesrechnung | | Eröffnungsbilanz: 1.1.2013 | | Schlussbilanz: 31.12.2013 | |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|----------------|---------------------------|----------------|
| | | Soll | Haben | Soll | Haben |
| | Aktiven | 647'488 | | 638'611 | |
| 10 | Finanzvermögen | 647'488 | | 638'611 | |
| 101 | KK Einwohnergemeinde | 647'488 | | 638'309 | |
| 103 | Transitorische Aktiven | | | 302 | |
| 11 | Verwaltungsvermögen | 0 | | 0 | |
| | Passiven | | 647'488 | | 638'611 |
| 20 | Fremdkapital | | 16'167 | | 0 |
| 200 | Mehrwertsteuer | | 16'167 | | |
| 23 | Eigenkapital | | 631'321 | | 638'611 |

| Abfallbewirtschaftung | Rechnung: 2013 | | Voranschlag: 2013 | | Rechnung: 2012 | |
|-----------------------------------|----------------|----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|
| | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag | Aufwand | Ertrag |
| Laufende Rechnung | 554'861 | 554'861 | 604'200 | 604'200 | 729'649 | 729'649 |
| Betrieb und Verwaltung | 130'426 | | 159'200 | | 142'596 | |
| Transporte Kehricht | 80'676 | | 100'000 | | 81'377 | |
| Verbrennung KVA Turgi | 137'985 | | 144'000 | | 137'685 | |
| Grünabfuhr / Häckseldienst | 122'118 | | 117'000 | | 129'324 | |
| Altglasabfuhr | 13'884 | | 14'700 | | 13'710 | |
| Sonderabfälle (Öl, Metalle usw.) | 21'587 | | 17'000 | | 18'217 | |
| Gesamplanung Tägerhard | | | 10'000 | | 19'545 | |
| Papiersammlung Schule und Vereine | 40'895 | | 42'300 | | 35'245 | |
| Ertragsüberschuss | 7'290 | | | | 151'950 | |
| KK-Zinsen | | 6'397 | | 5'600 | | 6'062 |
| Kehrichtgebühren | | 247'203 | | 300'000 | | 405'379 |
| Ertrag Papier und Karton | | 34'117 | | 33'000 | | 41'387 |
| Grüngutmarken | | 87'489 | | 75'000 | | 100'557 |
| Ertrag Glas | | 18'449 | | 19'000 | | 18'702 |
| Ertrag Alu und Weissblech | | 819 | | 500 | | 691 |
| Kehricht-Grundgebühren | | 160'287 | | 160'000 | | 156'871 |
| Rückerstattungen | | 100 | | 1'000 | | |
| Aufwandüberschuss | | | | 10'100 | | |